2025/1975

29.9.2025

ROZPORZĄDZENIE RADY (UE) 2025/1975

z dnia 29 września 2025 r.

zmieniające rozporządzenie (UE) nr 267/2012 w sprawie środków ograniczających wobec Iranu

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 215,

uwzględniając decyzję Rady (WPZiB) 2025/1972 z dnia 29 września 2025 r. zmieniającą decyzję 2010/413/WPZiB w sprawie środków ograniczających wobec Iranu ([1]),

uwzględniając wspólny wniosek Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa i Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) W dniu 26 lipca 2010 r. Rada przyjęła decyzję 2010/413/WPZiB ([2]), a w dniu 23 marca 2012 r. – rozporządzenie (UE) nr 267/2012 ([3]) w sprawie środków ograniczających wobec Iranu.

(2) W dniu 14 lipca 2015 r. Chiny, Francja, Niemcy, Federacja Rosyjska, Zjednoczone Królestwo i Stany Zjednoczone, przy wsparciu Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa (zwanego dalej „Wysokim Przedstawicielem"), osiągnęły porozumienie z Iranem w sprawie długoterminowego kompleksowego rozwiązania irańskiej kwestii jądrowej. Pełne wdrożenie Wspólnego kompleksowego planu działania (JCPOA) miało zapewnić wyłącznie pokojowy charakter irańskiego programu jądrowego oraz przewidywało całościowe zniesienie wszystkich związanych z kwestiami jądrowymi sankcji.

(3) W dniu 20 lipca 2015 r. Rada Bezpieczeństwa Organizacji Narodów Zjednoczonych (RB ONZ) przyjęła rezolucję nr 2231 (2015) zatwierdzającą Wspólny kompleksowy plan działania jako długoterminowe kompleksowe rozwiązanie irańskiej kwestii jądrowej.

(4) W dniu 18 października 2015 r. Rada przyjęła deklarację 2015/C 345/01 ([4]), w której oświadczyła, że zobowiązanie do zniesienia wszystkich związanych z kwestiami jądrowymi unijnych sankcji zgodnie z JCPOA pozostaje bez uszczerbku dla mechanizmu rozstrzygania sporów określonego w JCPOA oraz dla ponownego wprowadzenia sankcji unijnych w przypadku niewykonania przez Iran w istotnym stopniu jego zobowiązań w ramach JCPOA. Ponadto Rada – po otrzymaniu wspólnego zalecenia Wysokiego Przedstawiciela, Francji, Niemiec i Zjednoczonego Królestwa dla Rady – zobowiązała się do bezzwłocznego ponownego wprowadzenia wszystkich związanych z kwestiami jądrowymi unijnych sankcji, które zostały zawieszone lub przestały obowiązywać, w przypadku niewykonania przez Iran w istotnym stopniu jego zobowiązań w ramach JCPOA.

(5) W dniu 28 sierpnia 2025 r. Wysoki Przedstawiciel jako koordynator wspólnej komisji JCPOA (zwany dalej „koordynatorem") oraz Przewodniczący RB ONZ otrzymali pismo od ministrów spraw zagranicznych Francji, Niemiec i Zjednoczonego Królestwa dotyczące wdrażania JCPOA. W piśmie tym ministrowie spraw zagranicznych powiadomili RB ONZ, że ich zdaniem z udokumentowanych informacji wynika, że Iran w istotnym stopniu nie wykonuje swoich zobowiązań w ramach JCPOA, w związku z czym wszczęto procedurę przywrócenia sankcji ONZ zniesionych na podstawie rezolucji RB ONZ nr 2231 (2015), zgodnie z pkt 11 tej rezolucji.

(6) W dniu 29 sierpnia 2025 r., zgodnie z oświadczeniem Rady 2015/C 345/01, Wysoki Przedstawiciel, Francja i Niemcy wysłali wspólne zalecenie dla Rady, w którym zalecili, by niezwłoczne ponowne wprowadzić wszystkie związane z kwestiami jądrowymi unijne sankcje, które zostały zawieszone lub przestały obowiązywać, gdy tylko przywrócone zostaną sankcje ONZ, zgodnie z rezolucją RB ONZ nr 2231 (2015).

([1]) Dz.U. L, 2025/1972, 29.9.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2025/1972/oj.
([2]) Decyzja Rady 2010/413/WPZiB z dnia 26 lipca 2010 r. w sprawie środków ograniczających wobec Iranu i uchylająca wspólne stanowisko 2007/140/WPZiB (Dz.U. L 195 z 27.7.2010, s. 39, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2010/413/oj).
([3]) Rozporządzenie Rady (UE) nr 267/2012 w sprawie środków ograniczających wobec Iranu i uchylające rozporządzenie (UE) nr 961/2010 (Dz.U. L 88 z 24.3.2012, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2012/267/oj).
([4]) Deklaracja Rady 2015/C 345/01 z dnia 18 października 2015 r. (Dz.U. C 345 z 18.10.2015, s. 1).

(7) Do dnia 27 września 2025 r. RB ONZ nie przyjęła nowej rezolucji w sprawie kontynuowania zniesienia sankcji w terminie 30 dni od otrzymania powiadomienia w dniu 28 sierpnia 2025 r. W związku z tym, zgodnie z postanowieniami pkt 37 JCPOA, ponownie zaczną obowiązywać postanowienia rezolucji RB ONZ nr 1696 (2006), 1737 (2006), 1747 (2007), 1803 (2008), 1835 (2008) i 1929 (2010).

(8) Zgodnie z postanowieniem pkt 37 JCPOA ponowne nałożenie środków ograniczających nie ma zastosowania z mocą wsteczną do umów zawartych przed dniem 30 września 2025 r. ani do umów dodatkowych dotyczących wykonywania takich umów, pod warunkiem że rodzaje działalności przewidziane na mocy takich umów i wykonywanie takich umów są zgodne z JCPOA i postanowieniami, których obowiązywanie zostało przywrócone.

(9) W dniu 29 września 2025 r. Rada przyjęła decyzję (WPZiB) 2025/1972, którą zmieniona została decyzja 2010/413/WPZiB.

(10) Uprawnienie do zmiany wykazów zawartych w załącznikach VIII i IX do rozporządzenia (UE) nr 267/2012 powinno być wykonywane przez Radę w celu zapewnienia spójności z procedurą zmiany załączników do decyzji (WPZiB) 2025/1972.

(11) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu wchodzą w zakres stosowania Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, a zatem konieczne jest podjęcie działań regulacyjnych na poziomie Unii, w szczególności w celu zapewnienia jednolitego stosowania tych środków we wszystkich państwach członkowskich.

(12) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (UE) nr 267/2012,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W rozporządzeniu (UE) nr 267/2012 wprowadza się następujące zmiany:

1) w art. 1 wprowadza się następujące zmiany:

a) dodaje się literę w brzmieniu:

„t) »przekazanie środków finansowych« oznacza:

(i) transakcję zrealizowaną przez dostawcę usług płatniczych w imieniu zleceniodawcy drogą elektroniczną, w celu udostępnienia środków odbiorcy przez dostawcę usług płatniczych, bez względu na to, czy zleceniodawca i odbiorca są tą samą osobą. Pojęcia »zleceniodawca«, »odbiorca« i »dostawca usług płatniczych« mają to samo znaczenie, co w dyrektywie 2007/64/WE Parlamentu Europejskiego i Rady (*);

(ii) transakcję zrealizowaną drogą inną niż elektroniczną, na przykład gotówką, czekiem lub zleceniem księgowym, w celu udostępnienia środków odbiorcy, bez względu na to, czy zleceniodawca i odbiorca są tą samą osobą.

(*) Dyrektywa 2007/64/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 13 listopada 2007 r. w sprawie usług płatniczych w ramach rynku wewnętrznego zmieniająca dyrektywy 97/7/WE, 2002/65/WE, 2005/60/WE i 2006/48/WE i uchylająca dyrektywę 97/5/WE (Dz.U. L 319 z 5.12.2007, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2007/64/oj).";

b) uchyla się lit. u);

2) dodaje się artykuły w brzmieniu:

„*Artykuł 2*

1. Zakazuje się sprzedaży, dostawy, przekazywania lub wywozu, bezpośrednio lub pośrednio, towarów i technologii wymienionych w załącznikach I lub II – niezależnie od tego, czy te towary i technologie pochodzą z Unii – na rzecz osób, podmiotów lub organów z Iranu lub do użytku w Iranie.

2. Załącznik I obejmuje towary i technologię, w tym oprogramowanie, które należą do towarów lub technologii podwójnego zastosowania, zgodnie z definicją zawartą w rozporządzeniu Rady (WE) nr 428/2009 (*), z wyjątkiem niektórych towarów i technologii wyszczególnionych w części A załącznika I do niniejszego rozporządzenia.

3. Zainteresowane państwo członkowskie informuje pozostałe państwa członkowskie i Komisję, w terminie czterech tygodni, o zezwoleniach udzielonych zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 428/2009, w odniesieniu do towarów i technologii wyszczególnionych w części A załącznika I do niniejszego rozporządzenia.

4. Załącznik II obejmuje inne towary i technologie, które mogłyby przyczynić się do działań Iranu związanych ze wzbogacaniem, ponownym przetwarzaniem czy z ciężką wodą, do tworzenia systemów przenoszenia broni jądrowej, lub prowadzenia działań związanych z innymi kwestiami, co do których Międzynarodowa Agencja Energii Atomowej (MAEA) wyraziła zaniepokojenie lub które określiła jako nieuregulowane, w tym kwestiami określonymi przez Radę Bezpieczeństwa ONZ lub Komitet Sankcji.

5. Załączniki I i II nie obejmują towarów i technologii wymienionych we Wspólnym wykazie uzbrojenia Unii Europejskiej (**) (zwanym dalej »wspólnym wykazem uzbrojenia«).

Artykuł 3

1. Sprzedaż, dostawa, przekazanie lub wywóz, bezpośrednio lub pośrednio, towarów i technologii wymienionych w załączniku IIA – niezależnie od tego, czy te towary i technologie pochodzą z Unii – na rzecz osób, podmiotów lub organów z Iranu lub do użytku w Iranie wymaga uzyskania wcześniejszej zgody.

2. We wszystkich przypadkach wywozu, w których na mocy niniejszego artykułu wymagane jest zezwolenie, jest ono wydawane przez właściwe organy państwa członkowskiego, w którym eksporter ma siedzibę, i musi być zgodne ze szczegółowymi zasadami określonymi w art. 11 rozporządzenia (WE) nr 428/2009. Zezwolenie jest ważne w całej Unii.

3. Załącznik IIA obejmuje wszelkie towary i technologie, inne niż te wymienione w załącznikach I i II, które mogłyby przyczynić się do działań związanych ze wzbogacaniem, ponownym przetwarzaniem, lub z ciężką wodą, do tworzenia systemów przenoszenia broni jądrowej lub do prowadzenia działań związanych z innymi kwestiami, co do których MAEA wyraziła zaniepokojenie lub określiła je jako nieuregulowane.

4. Eksporterzy dostarczają właściwym organom wszystkich stosownych informacji wymaganych do złożenia wniosku o udzielenie zezwolenia na wywóz.

5. Właściwe organy państw nie udzielają zezwolenia na sprzedaż, dostawę, przekazywanie ani wywóz towarów lub technologii objętych zakresem załącznika IIA, jeżeli mają uzasadnione podstawy, by stwierdzić, że taka sprzedaż, dostawa, przekazanie lub wywóz towarów i technologii jest lub może zmierzać do wykorzystania w związku z jednym z następujących działań:

a) działania Iranu związane ze wzbogacaniem i ponownym przetwarzaniem lub z ciężką wodą;

b) tworzenie przez Iran systemów przenoszenia broni jądrowej; lub

c) prowadzenie przez Iran działań związanych z innymi kwestiami, co do których MAEA wyraziła zaniepokojenie lub określiła je jako nieuregulowane.

6. Na warunkach określonych w ust. 5 właściwe organy mogą unieważnić, zawiesić, zmienić lub cofnąć zezwolenie na wywóz, którego udzieliły.

7. W przypadku odmowy udzielenia zezwolenia lub unieważnienia, zawieszenia, znacznego ograniczenia lub cofnięcia zezwolenia przez właściwy organ zgodnie z ust. 5 lub 6, zainteresowane państwo członkowskie powiadamia o tym pozostałe państwa członkowskie i Komisję oraz przekazuje im stosowne informacje na ten temat w sposób zgodny z przepisami dotyczącymi poufności takich informacji zawartymi w rozporządzeniu Rady (WE) nr 515/97 (***).

8. Zanim państwo członkowskie udzieli zezwolenia zgodnie z ust. 5 na transakcję, która jest zasadniczo identyczna z transakcją, której dotyczy ważna odmowa udzielenia zezwolenia wydana przez inne państwo członkowskie lub państwa członkowskie zgodnie z ust. 6 i 7, konsultuje się najpierw z państwem członkowskim lub państwami członkowskimi, które odmówiły udzielenia zezwolenia. Jeżeli w wyniku takich konsultacji zainteresowane państwo członkowskie postanowi wydać zezwolenie, informuje o tym pozostałe państwa członkowskie i Komisję, udzielając wszystkich stosownych informacji w celu wyjaśnienia takiej decyzji.

Artykuł 4

Zakazuje się nabywania w Iranie, przywozu lub transportu z tego państwa, bezpośrednio lub pośrednio, towarów i technologii wymienionych w załączniku I lub II, niezależnie od tego, czy pochodzą one z Iranu.

(*) Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 428/2009 z dnia 5 maja 2009 r. ustanawiające wspólnotowy system kontroli wywozu, transferu, pośrednictwa i tranzytu w odniesieniu do produktów podwójnego zastosowania (Dz.U. L 134 z 29.5.2009, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2009/428/oj).
(**) Najnowsza wersja została opublikowana w Dz.U. C, C/2025/1499, 6.3.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2025/1499/oj.
(***) Rozporządzenie Rady (WE) nr 515/97 z dnia 13 marca 1997 r. w sprawie wzajemnej pomocy między organami administracyjnymi Państw Członkowskich i współpracy między Państwami Członkowskimi a Komisją w celu zapewnienia prawidłowego stosowania przepisów prawa celnego i rolnego (Dz.U. L 82 z 22.3.1997, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/1997/515/oj).";

3) uchyla się art. 2a, 2b, 2c, 2d, 3a, 3b, 3c i 3d;

4) art. 5 otrzymuje brzmienie:

„*Artykuł 5*

1. Zakazuje się:

a) zapewniania, bezpośrednio lub pośrednio, osobom, podmiotom lub organom z Iranu lub do użytku w Iranie pomocy technicznej związanej z towarami i technologiami wymienionymi we wspólnym wykazie uzbrojenia lub związanej z dostarczaniem, wytwarzaniem, konserwacją i użytkowaniem towarów zawartych w tym wykazie;

b) zapewniania, bezpośrednio lub pośrednio, osobom, podmiotom lub organom z Iranu lub do użytku w Iranie pomocy technicznej lub usług pośrednictwa związanych z towarami i technologiami wymienionymi w załączniku I lub II lub związanych z dostarczaniem, wytwarzaniem, konserwacją i użytkowaniem towarów wymienionych w załączniku I lub II; oraz

c) udzielania, bezpośrednio lub pośrednio, osobom, podmiotom lub organom z Iranu lub do użytku w Iranie finansowania lub pomocy finansowej związanych z towarami i technologiami wymienionymi we wspólnym wykazie uzbrojenia lub w załączniku I lub II, w tym w szczególności udzielania dotacji, pożyczek i ubezpieczania kredytów eksportowych na potrzeby sprzedaży, dostaw, przekazywania lub wywozu takich produktów, lub na potrzeby udzielania związanej z tym pomocy technicznej.

2. Zezwolenia wydanego przez dany właściwy organ wymaga się dla zapewniania:

a) pomocy technicznej lub świadczenia usług pośrednictwa związanych z towarami i technologiami wymienionymi w załączniku IIA oraz dostarczaniem, wytwarzaniem, konserwacją i używaniem tych towarów i technologii, bezpośrednio lub pośrednio, osobom, podmiotom lub organom z Iranu lub do użytku w Iranie;

b) finansowania lub pomocy finansowej związanych z towarami i technologiami, o których mowa w załączniku IIA, w tym w szczególności udzielanie dotacji, pożyczek i ubezpieczenia kredytów eksportowych na potrzeby wszelkiej sprzedaży, dostaw, przekazywania lub wywozu takich produktów, lub na potrzeby wszelkiego udzielania związanej z tym pomocy technicznej, bezpośrednio lub pośrednio, osobom, podmiotom lub organom z Iranu lub do użytku w Iranie.

3. Właściwe organy nie udzielają zezwolenia na transakcje, o których mowa w ust. 2, jeżeli mają uzasadnione powody, by stwierdzić, że takie postępowanie jest lub może zmierzać do przyczynienia się do jednego z następujących działań:

a) działania Iranu związane ze wzbogacaniem i ponownym przetwarzaniem lub z ciężką wodą;

b) tworzenie przez Iran systemów przenoszenia broni jądrowej; lub

c) prowadzenie przez Iran działań związanych z innymi kwestiami, co do których MAEA wyraziła zaniepokojenie lub określiła je jako nieuregulowane.";

5) dodaje się artykuły w brzmieniu:

„*Artykuł 6*

Art. 2 ust. 1 i art. 5 ust. 1 nie stosuje się do:

a) bezpośredniego lub pośredniego transferu przez terytorium państw członkowskich towarów objętych zakresem części B załącznika I, jeżeli są one sprzedawane, dostarczane, przekazywane lub wywożone do Iranu, lub do użytku w Iranie, na potrzeby reaktora lekkowodnego w Iranie, którego budowa rozpoczęła się przed grudniem 2006 r.;

b) transakcji, na które zezwolono w ramach programu współpracy technicznej MAEA;

c) towarów dostarczanych lub przekazywanych do Iranu lub do użytku w Iranie w ramach zobowiązań Państw-Stron na mocy Konwencji paryskiej o zakazie prowadzenia badań, produkcji, składowania i użycia broni chemicznej oraz o zniszczeniu jej zapasów z dnia 13 stycznia 1993 r.;

d) wykonywania do dnia 1 stycznia 2026 r. umów zawartych przed dniem 30 września 2025 r. dotyczących sprzedaży, dostawy, przekazywania lub wywozu towarów lub technologii określonych w części C załącznika I do niniejszego rozporządzenia lub umów dodatkowych niezbędnych do wykonania takich umów; lub

e) wykonywania do dnia 1 stycznia 2026 r. umów zawartych przed dniem 30 września 2025 r. dotyczących świadczenia pomocy technicznej lub udzielania finansowania lub pomocy finansowej związanych z towarami i technologiami określonymi w części C załącznika I do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 7

1. Bez uszczerbku dla art. 1 lit. b) rozporządzenia (UE) nr 359/2011, właściwe organy mogą udzielić, na warunkach, jakie uznają za stosowne, zezwolenia na transakcję, o której mowa w art. 2 ust. 1, lub na świadczenie pomocy lub usług pośrednictwa, o których mowa w art. 5 ust. 1 niniejszego rozporządzenia, pod warunkiem że:

a) towary i technologia, świadczenie pomocy lub usług pośrednictwa służą do celów związanych z żywnością lub rolnictwem, celów medycznych lub innych celów humanitarnych; oraz

b) w przypadkach gdy transakcje dotyczą towarów lub technologii zawartych w wykazach Grupy Dostawców Jądrowych oraz Reżimu Kontrolnego Technologii Rakietowych, a Komitet Sankcji stwierdził uprzednio, na podstawie analizy każdego indywidualnego przypadku, że dana transakcja z pewnością nie przyczyniłaby się do opracowania technologii wspierających podejmowanie przez Iran działań stwarzających zagrożenie rozprzestrzeniania broni jądrowej lub tworzenia systemów przenoszenia broni jądrowej.

2. Zainteresowane państwo członkowskie informuje pozostałe państwa członkowskie i Komisję, w terminie czterech tygodni, o zezwoleniach udzielonych na mocy niniejszego artykułu.

Artykuł 8

1. Zakazuje się sprzedaży, dostarczania, przekazywania lub wywozu sprzętu lub technologii wyszczególnionych w załącznikach VI i VIA, bezpośrednio lub pośrednio, na rzecz osób, podmiotów lub organów z Iranu lub do użytku w Iranie.

2. W załącznikach VI i VIA wyszczególniono kluczowy sprzęt i technologię wykorzystywane w następujących kluczowych sektorach przemysłu naftowo-gazowego w Iranie:

a) poszukiwanie ropy naftowej i gazu ziemnego;

b) produkcja ropy naftowej i gazu ziemnego;

c) rafinacja;

d) skraplanie gazu ziemnego.

3. W załącznikach VI i VIA wyszczególniono również kluczowy sprzęt i technologię wykorzystywane w przemyśle petrochemicznym w Iranie.

4. W załącznikach VI i VIA nie zamieszcza się pozycji zawartych we wspólnym wykazie uzbrojenia lub w załączniku I, II lub IIA.

Artykuł 9

Zakazuje się:

a) świadczenia, bezpośrednio lub pośrednio, na rzecz osób, podmiotów lub organów z Iranu lub do użytku w Iranie pomocy technicznej lub usług pośrednictwa związanych z kluczowym sprzętem i technologiami wymienionymi w załącznikach VI i VIA lub związanych z dostarczaniem, wytwarzaniem, konserwacją i użytkowaniem towarów wymienionych w załącznikach VI i VIA;

b) udzielania, bezpośrednio lub pośrednio, na rzecz osób, podmiotów lub organów z Iranu lub do użytku w Iranie finansowania lub pomocy finansowej związanych z kluczowym sprzętem i technologiami wymienionymi w załącznikach VI i VIA.

Artykuł 10

1. Zakazów ustanowionych w art. 8 i 9 nie stosuje się do:

a) wykonywania do dnia 1 stycznia 2026 r. transakcji wymaganych przez umowę handlową dotyczącą kluczowego sprzętu lub technologii wykorzystywanych do poszukiwania ropy naftowej i gazu ziemnego, produkcji ropy naftowej i gazu ziemnego, rafinacji lub skraplania gazu ziemnego wymienionych w załączniku VI zawartą przed dniem 30 września 2025 r., lub przez umowy powiązane niezbędne do wykonania takich umów, lub przez umowę bądź porozumienie zawarte przed dniem 30 września 2025 r. i dotyczące inwestycji w Iranie dokonanych przed dniem 30 września 2025 r., ani nie uniemożliwiają one wypełnienia zobowiązań, które z nich wynikają;

b) wykonywania do dnia 1 stycznia 2026 r. transakcji wymaganych przez umowę handlową dotyczącą kluczowego sprzętu lub technologii dla przemysłu petrochemicznego wymienionych w załączniku VI zawartą przed dniem 30 września 2025 r., lub przez umowy powiązane niezbędne do wykonania takich umów, lub przez umowę bądź porozumienie zawarte przed dniem 30 września 2025 r. i dotyczące inwestycji w Iranie dokonanych przed dniem 30 września 2025 r., ani nie uniemożliwiają one wypełnienia zobowiązań, które z nich wynikają;

c) wykonywania do dnia 1 stycznia 2026 r. transakcji wymaganych przez umowę handlową dotyczącą kluczowego sprzętu lub technologii wykorzystywanych do poszukiwania ropy naftowej i gazu ziemnego, produkcji ropy naftowej i gazu ziemnego, rafinacji, skraplania gazu ziemnego oraz dla przemysłu petrochemicznego wymienionych w załączniku VIA zawartą przed dniem 30 września 2025 r. i dotyczącą inwestycji w Iranie dotyczących poszukiwania ropy naftowej i gazu ziemnego, produkcji ropy naftowej i gazu ziemnego, rafinacji, skraplania gazu ziemnego dokonanych przed dniem 30 września 2025 r. lub dotyczącą inwestycji w Iranie w przemyśle petrochemicznym dokonanych przed dniem 30 września 2025 r., ani nie uniemożliwiają one wypełnienia zobowiązań, które z nich wynikają; lub

d) przepisów dotyczących pomocy technicznej przeznaczonych jedynie do instalacji sprzętu lub technologii dostarczonego zgodnie z lit. a), b) i c),

pod warunkiem że osoba fizyczna lub prawna, podmiot lub organ zamierzające wykonać takie transakcje lub udzielić pomocy w związku z takimi transakcjami, z wyprzedzeniem co najmniej 20 dni roboczych powiadomiły o tej transakcji lub pomocy właściwe organy państwa członkowskiego, w którym mają siedzibę.

2. Zakazy określone w art. 8 i 9 pozostają bez uszczerbku dla wykonywania zobowiązań wynikających z umów, o których mowa w art. 12 ust. 1 lit. b) oraz art. 14 ust. 1 lit. b), o ile zobowiązania te wynikają z umów o świadczenie usług lub umów powiązanych niezbędnych do ich wykonania i o ile właściwe organy zezwoliły wcześniej na wykonanie tych zobowiązań oraz poinformowały inne zainteresowane państwa członkowskie i Komisję o zamiarze udzielenia zezwolenia.

Artykuł 10a

1. Zakazuje się sprzedaży, dostarczania, przekazywania lub wywozu kluczowego sprzętu morskiego lub technologii wyszczególnionych w załączniku VIB, bezpośrednio lub pośrednio, na rzecz osób, podmiotów lub organów z Iranu lub do użytku w Iranie.

2. Załącznik VIB obejmuje kluczowy sprzęt morski i technologię dla budownictwa okrętowego, konserwacji lub naprawy statków, w tym sprzęt i technologię wykorzystywane do budowy zbiornikowców.

Artykuł 10b

Zakazuje się:

a) świadczenia, bezpośrednio lub pośrednio, na rzecz osób, podmiotów lub organów z Iranu lub do użytku w Iranie pomocy technicznej lub usług pośrednictwa związanych z kluczowym sprzętem i technologiami wymienionymi w załączniku VIB lub związanych z dostarczaniem, wytwarzaniem, konserwacją i użytkowaniem towarów wymienionych w załączniku VIB;

b) udzielania, bezpośrednio lub pośrednio, osobom, podmiotom lub organom z Iranu lub do użytku w Iranie finansowania lub pomocy finansowej związanych z kluczowym sprzętem i technologiami wymienionymi w załączniku VIB.

Artykuł 10c

1. Zakazy ustanowione w art. 10a i 10b pozostają bez uszczerbku dla dostawy kluczowego sprzętu morskiego i technologii na potrzeby statku, który nie jest własnością osób, podmiotów lub organów z Iranu ani nie jest przez nie kontrolowany i który zmuszony został do zawinięcia do portu w Iranie lub wpłynięcia na wody terytorialne Iranu z powodu siły wyższej.

2. Zakazów ustanowionych w art. 10a i 10b nie stosuje się do wykonywania, do dnia 1 stycznia 2026 r. umów zawartych przed dniem 30 września 2025 r. lub umów dodatkowych niezbędnych do wykonania takich umów.";

6) art. 10d otrzymuje brzmienie:

„*Artykuł 10d*

1. Zakazuje się sprzedaży, dostarczania, przekazywania lub wywozu oprogramowania wymienionego w załączniku VIIA, bezpośrednio lub pośrednio, na rzecz osób, podmiotów lub organów z Iranu lub do użytku w Iranie.

2. Załącznik VIIA obejmuje oprogramowanie do integracji procesów przemysłowych mające znaczenie dla branż kontrolowanych pośrednio lub bezpośrednio przez Korpus Strażników Rewolucji Islamskiej lub mające znaczenie dla irańskiego programu jądrowego, wojskowego i dotyczącego pocisków balistycznych.";

7) dodaje się artykuły w brzmieniu:

„*Artykuł 10e*

Zakazuje się:

a) świadczenia, bezpośrednio lub pośrednio, na rzecz osób, podmiotów lub organów z Iranu lub do użytku w Iranie pomocy technicznej lub usług pośrednictwa związanych z oprogramowaniem wymienionym w załączniku VIIA lub związanych z dostarczaniem, wytwarzaniem, konserwacją i użytkowaniem towarów wymienionych w załączniku VIIA;

b) udzielania, bezpośrednio lub pośrednio, finansowania lub pomocy finansowej związanych z oprogramowaniem wymienionym w załączniku VIIA, na rzecz osób, podmiotów lub organów z Iranu albo do użytku w Iranie.

Artykuł 10f

Zakazów ustanowionych w art. 10d i 10e nie stosuje się do wykonywania, do dnia 1 stycznia 2026 r., umów zawartych przed dniem 30 września 2025 r. lub umów dodatkowych niezbędnych do wykonania takich umów.

Artykuł 11

1. Zakazuje się:

a) przywozu ropy naftowej lub produktów naftowych do Unii, jeżeli:

(i) pochodzą one z Iranu; lub

(ii) zostały wywiezione z Iranu;

b) zakupu ropy naftowej lub produktów naftowych znajdujących się w Iranie lub z niego pochodzących;

c) transportu ropy naftowej lub produktów naftowych, jeżeli pochodzą one z Iranu lub są wywożone z Iranu do jakiegokolwiek innego państwa; oraz

d) udzielania, bezpośrednio lub pośrednio, finansowania lub pomocy finansowej, w tym pochodnych instrumentów finansowych, a także ubezpieczenia i reasekuracji związanych z przywozem, zakupem lub transportem ropy naftowej i produktów naftowych pochodzących z Iranu lub które zostały przywiezione z Iranu.

2. Ropa naftowa i produkty naftowe oznaczają produkty wymienione w załączniku IV.

Artykuł 12

1. Zakazów ustanowionych w art. 11 nie stosuje się do:

a) wykonywania do dnia 1 stycznia 2026 r. umów handlowych zawartych przed dniem 30 września 2025 r. lub umów dodatkowych niezbędnych do wykonania takich umów;

b) wykonywania umów zawartych przed dniem 30 września 2025 r. lub umów dodatkowych niezbędnych do wykonania tych umów, w przypadku gdy umowa taka w sposób szczególny przewiduje, że dostawa irańskiej ropy naftowej i produktów naftowych lub dochody z ich dostawy są przeznaczone na zwrot należnych kwot osobom, podmiotom lub organom podlegającym jurysdykcji państw członkowskich;

c) ropy naftowej lub produktów naftowych wywiezionych z Iranu przed dniem 30 września 2025 r. lub w przypadku gdy wywozu dokonano na mocy lit. a), w dniu lub przed dniem 30 września 2025 r.; lub w przypadku gdy wywozu dokonano na mocy lit. b);

d) zakupu paliwa bunkrowego produkowanego i dostarczanego przez kraje trzecie inne niż Iran, przeznaczonego do napędzania silników statków;

e) zakupu paliwa bunkrowego do napędzania silników statków, które zmuszone były zawinąć do portu w Iranie lub wpłynąć na irańskie wody terytorialne z powodu siły wyższej,

pod warunkiem że osoba, podmiot lub organ zamierzające wykonać umowę, o której mowa w lit. a), b) i c), powiadomiły, z wyprzedzeniem co najmniej 20 dni roboczych, o tej działalności lub transakcji właściwy organ państwa członkowskiego, w którym mają siedzibę.

2. Zakazu ustanowionego w art. 11 ust. 1 lit. d) nie stosuje się, do dnia 1 stycznia 2026 r., bezpośrednio lub pośrednio, do ubezpieczania od odpowiedzialności cywilnej i ubezpieczania od odpowiedzialności za szkody wyrządzone w środowisku oraz reasekuracji.

Artykuł 13

1. Zakazuje się:

a) przywozu produktów petrochemicznych do Unii, jeżeli:

(i) pochodzą one z Iranu; lub

(ii) zostały wywiezione z Iranu;

b) zakupu produktów petrochemicznych, które znajdują się w Iranie lub które pochodzą z Iranu;

c) transportu produktów petrochemicznych, jeżeli pochodzą one z Iranu lub są wywożone z Iranu do jakiegokolwiek innego kraju; oraz

d) udzielania, bezpośrednio lub pośrednio, finansowania lub pomocy finansowej, w tym pochodnych instrumentów finansowych, a także ubezpieczenia i reasekuracji związanych z przywozem, zakupem lub transportem produktów petrochemicznych pochodzących z Iranu lub które zostały przywiezione z Iranu.

2. Do celów niniejszego artykułu »produkty petrochemiczne« oznaczają produkty wymienione w załączniku V.

Artykuł 14

1. Zakazów ustanowionych w art. 13 nie stosuje się do:

a) wykonywania do dnia 1 stycznia 2026 r. umów handlowych zawartych przed dniem 30 września 2025 r. lub umów dodatkowych niezbędnych do wykonania takich umów;

b) wykonywania umów zawartych przed dniem 30 września 2025 r. lub umów dodatkowych, w tym umów dotyczących transportu lub ubezpieczenia, niezbędnych do wykonania tych umów, w przypadku gdy umowa taka w sposób szczególny przewiduje, że dostawa irańskich produktów petrochemicznych lub dochody z ich dostawy są przeznaczone na zwrot należnych kwot osobom, podmiotom lub organom podlegającym jurysdykcji państw członkowskich;

c) produktów petrochemicznych wywiezionych z Iranu przed dniem 30 września 2025 r. lub w przypadku gdy wywozu dokonano na mocy lit. a) w dniu lub przed dniem 30 września 2025 r., lub w przypadku gdy wywozu dokonano na mocy lit. b),

pod warunkiem że osoba, podmiot lub organ zamierzające wykonać daną umowę powiadomiły, z wyprzedzeniem co najmniej 20 dni roboczych, o tej działalności lub transakcji właściwy organ państwa członkowskiego, w którym mają siedzibę.

2. Zakazu ustanowionego w art. 13 ust. 1 lit. d) nie stosuje się, do dnia 1 stycznia 2026 r., bezpośrednio lub pośrednio, do ubezpieczania od odpowiedzialności cywilnej i ubezpieczania od odpowiedzialności za szkody wyrządzone w środowisku oraz reasekuracji.

Artykuł 14a

1. Zakazuje się:

a) zakupu, transportu lub przywozu do Unii gazu ziemnego, który pochodzi z Iranu lub który został wywieziony z Iranu;

b) wymiany gazu ziemnego, jeżeli pochodzi z Iranu lub został wywieziony z Iranu;

c) świadczenia, bezpośrednio lub pośrednio, usług pośrednictwa, i udzielania, bezpośrednio lub pośrednio, finansowania lub pomocy finansowej, w tym pochodnych instrumentów finansowych, a także ubezpieczenia i reasekuracji oraz usług pośrednictwa związanych z ubezpieczeniem i reasekuracją, związanych z działalnością określoną w lit. a) lub b).

2. Zakazów ustanowionych w ust. 1 nie stosuje się do:

a) sytuacji, gdy gaz ziemny został wywieziony z państwa innego niż Iran, jeżeli wywieziony gaz został połączony z gazem pochodzącym z Iranu w ramach infrastruktury państwa innego niż Iran;

b) zakupu gazu ziemnego w Iranie przez obywateli państw członkowskich do celów cywilnych, w tym do ogrzewania mieszkań lub używania siły lub do utrzymywania misji dyplomatycznych; lub

c) wykonywania umów o dostawy gazu ziemnego pochodzącego z państwa innego niż Iran do Unii.

3. Do celów niniejszego artykułu »gaz ziemny« oznacza produkty wymienione w załączniku IVA.

4. Do celów ust. 1 »wymiana« oznacza wymianę strumieni gazu ziemnego różnego pochodzenia.

Artykuł 15

1. Zakazuje się:

a) sprzedaży, dostawy, przekazywania lub wywozu, bezpośrednio lub pośrednio, złota, metali szlachetnych i diamentów wymienionych w załączniku VII, niezależnie od tego czy pochodzą one z Unii, na rzecz rządu Iranu, jego organów publicznych, przedsiębiorstw i agencji, osób, podmiotów lub organów działających w ich imieniu lub na ich polecenie, lub podmiotów bądź organów będących ich własnością lub przez nich kontrolowanych;

b) zakupu, przywozu lub transportu, bezpośrednio lub pośrednio, złota, metali szlachetnych i diamentów wymienionych w załączniku VII, niezależnie od tego czy dany produkt pochodzi z Iranu, od rządu Iranu, jego organów publicznych, przedsiębiorstw i agencji oraz osób, podmiotów lub organów działających w ich imieniu lub na ich polecenie, lub podmiotów bądź organów będących ich własnością lub przez nich kontrolowanych; oraz

c) świadczenia, bezpośrednio lub pośrednio, pomocy technicznej lub usług pośrednictwa, finansowania lub pomocy finansowej, związanych z towarami, o których mowa w lit. a) i b), na rzecz rządu Iranu, jego organów publicznych, przedsiębiorstw i agencji oraz osób, podmiotów lub organów działających w ich imieniu lub na ich polecenie, lub podmiotów bądź organów będących ich własnością lub przez nich kontrolowanych.

2. Załącznik VII obejmuje złoto, metale szlachetne i diamenty podlegające zakazom, o których mowa w ust. 1.";

8) art. 15a otrzymuje brzmienie:

„*Artykuł 15a*

1. Zabrania się sprzedaży, dostarczania, przekazywania lub wywozu grafitu i surowych lub częściowo wykończonych metali wyszczególnionych w załączniku VIIB, bezpośrednio lub pośrednio, na rzecz osób, podmiotów lub organów z Iranu lub do użytku w Iranie.

2. Załącznik VIIB obejmuje grafit oraz surowe lub częściowo wykończone metale, takie jak aluminium i stal, które mają znaczenie dla branż kontrolowanych pośrednio lub bezpośrednio przez Korpus Strażników Rewolucji Islamskiej lub mają znaczenie dla irańskiego programu jądrowego, wojskowego oraz dotyczącego pocisków balistycznych.

3. Zakazu ustanowionego w ust. 1 nie stosuje się do towarów wymienionych w załącznikach I, II i IIA.";

9) dodaje się artykuły w brzmieniu:

„*Artykuł 15b*

1. Zakazuje się:

a) świadczenia, bezpośrednio lub pośrednio, pomocy technicznej lub świadczenia usług pośrednictwa związanych z towarami wyszczególnionymi w załączniku VIIB lub związanymi z dostarczaniem, wytwarzaniem, konserwacją i użytkowaniem towarów wymienionych w załączniku VIIB, na rzecz osób, podmiotów lub organów z Iranu lub do użytku w Iranie;

b) udzielania, bezpośrednio lub pośrednio, finansowania lub pomocy finansowej związanych z towarami wyszczególnionymi w załączniku VIIB, na rzecz osób, podmiotów lub organów z Iranu lub do użytku w Iranie.

2. Zakazów ustanowionych w ust. 1 nie stosuje się do towarów wymienionych w załącznikach I, II i IIA.

Artykuł 15c

Zakazów ustanowionych w art. 15a nie stosuje się do wykonywania, do dnia 1 stycznia 2026 r., umów zawartych przed dniem 30 września 2025 r. lub umów dodatkowych niezbędnych do wykonania takich umów.

Artykuł 16

Zakazuje się sprzedaży, dostawy, przekazywania lub wywozu, bezpośrednio lub pośrednio, nowo wydrukowanych lub niewprowadzonych do obiegu irańskich banknotów i wybitego bilonu Bankowi Centralnemu Iranu lub na jego rzecz.

ROZDZIAŁ III

OGRANICZENIA W FINANSOWANIU NIEKTÓRYCH PRZEDSIĘBIORSTW

Artykuł 17

1. Zakazuje się:

a) udzielania pożyczek lub kredytów osobom, podmiotom lub organom z Iranu, o których mowa w ust. 2;

b) nabywania udziałów lub zwiększenia posiadanych udziałów w osobie, podmiocie lub organie z Iranu, o których mowa w ust. 2;

c) tworzenia spółek joint venture z osobą, podmiotem lub organem z Iranu, o których mowa w ust. 2;

2. Zakaz ustanowiony w ust. 1 stosuje się do osób, podmiotów lub organów z Iranu uczestniczących:

a) w wytwarzaniu towarów lub technologii wymienionych we wspólnym wykazie uzbrojenia lub w załącznikach I lub II;

b) w poszukiwaniu lub produkcji ropy naftowej i gazu ziemnego, rafinacji paliw lub skraplaniu gazu ziemnego; lub

c) w przemyśle petrochemicznym.

3. Do celów ust. 2 lit. b) i c) stosuje się następujące definicje:

a) »poszukiwanie ropy naftowej i gazu ziemnego« obejmuje badanie i poszukiwanie zasobów ropy naftowej i gazu ziemnego oraz gospodarowanie tymi zasobami, jak również świadczenie usług geologicznych w odniesieniu do takich zasobów;

b) »produkcja ropy naftowej i gazu ziemnego« obejmuje usługi hurtowego przesyłu gazu w celu jego tranzytu lub dostawy do bezpośrednio połączonych sieci;

c) »rafinacja« oznacza przetwarzanie, obróbkę lub przygotowanie paliwa do ostatecznej sprzedaży;

d) »przemysł petrochemiczny« oznacza instalacji produkcyjnych do wytwarzania produktów w załączniku V.

4. Zakazuje się nawiązywania współpracy z osobami, podmiotami lub organami z Iranu uczestniczącymi w przesyle gazu ziemnego, o czym mowa w ust. 3 lit. b).

5. Do celów ust. 4 »współpraca« oznacza:

a) wspólne ponoszenie kosztów inwestycji w ramach zintegrowanego lub zorganizowanego łańcucha dostaw w celu otrzymywania lub dostawy gazu ziemnego bezpośrednio z terytorium Iranu lub z przeznaczeniem na terytorium Iranu; oraz

b) bezpośrednią współpracę do celów dokonywania inwestycji w urządzenia lub obiekty związane ze skroplonym gazem ziemnym znajdujące się na terytorium Iranu lub inwestycji w urządzenia lub obiekty związane ze skroplonym gazem ziemnym bezpośrednio połączone ze tymi urządzeniami lub obiektami.

Artykuł 18

1. Inwestycje poprzez transakcje, o których mowa w art. 17 ust. 1, w osoby, podmioty lub organy z Iranu uczestniczące w wytwarzaniu towarów lub technologii wymienionych w załączniku IIA wymagają zezwolenia danego właściwego organu.

2. Właściwe organy nie udzielają zezwolenia na transakcje, o których mowa w ust. 1, jeżeli mają uzasadnione powody, by stwierdzić, że takie postępowanie przyczyniłoby się do któregokolwiek z następujących działań:

a) działania Iranu związane ze wzbogacaniem i ponownym przetwarzaniem lub z ciężką wodą;

b) tworzenie przez Iran systemów przenoszenia broni jądrowej; lub

c) prowadzenie przez Iran działań związanych z innymi kwestiami, co do których MAEA wyraziła zaniepokojenie lub określiła je jako nieuregulowane.

Artykuł 19

1. Na zasadzie odstępstwa od art. 17 ust. 2 lit. a) właściwe organy mogą udzielić, na warunkach jakie uznają za właściwe, zezwolenia na inwestycje poprzez transakcje, o których mowa w art. 17 ust. 1, jeżeli spełniono następujące warunki:

a) inwestycje dotyczą środków spożywczych, opieki medycznej, sprzętu medycznego lub innych celów humanitarnych; oraz

b) w przypadkach gdy inwestuje się w osoby, podmioty lub organy z Iranu uczestniczące w wytwarzaniu towarów lub technologii zawartych w wykazach Grupy Dostawców Jądrowych oraz Reżimu Kontrolnego Technologii Rakietowych, a Komitet Sankcji ustalił uprzednio, na podstawie analizy każdego indywidualnego przypadku, że dana transakcja z pewnością nie przyczyniłaby się do opracowania technologii sprzyjających działaniom stwarzających zagrożenie rozprzestrzeniania broni jądrowej przez Iran, ani do tworzenia systemów przenoszenia broni jądrowej.

2. Zainteresowane państwo członkowskie informuje pozostałe państwa członkowskie i Komisję, w terminie czterech tygodni, o zezwoleniach udzielonych na mocy niniejszego artykułu.

Artykuł 20

Art. 17 ust. 2 lit. b) nie stosuje się do udzielania pożyczki lub kredytu ani do nabywania lub zwiększania udziałów, jeżeli spełniono następujące warunki:

a) transakcja jest wymagana na mocy porozumienia lub umowy zawartych przed dniem 30 września 2025 r.; oraz

b) właściwy organ został poinformowany z wyprzedzeniem co najmniej 20 dni roboczych o tej umowie lub o tym porozumieniu.

Artykuł 21

Art. 17 ust. 2 lit. c) nie stosuje się do udzielania pożyczki lub kredytu ani do nabywania lub zwiększania udziałów, jeżeli spełniono następujące warunki:

a) transakcja jest wymagana na mocy porozumienia lub umowy zawartych przed dniem 30 września 2025 r.; oraz

b) właściwy organ został poinformowany z wyprzedzeniem co najmniej 20 dni roboczych o tej umowie lub o tym porozumieniu.

Artykuł 22

Zakazuje się akceptowania lub zatwierdzania – poprzez zawarcie umowy lub w jakikolwiek inny sposób – udzielania jakichkolwiek pożyczek lub kredytów lub nabywania lub zwiększania udziałów, lub tworzenia spółek joint venture przez jedną lub większą liczbę osób, podmiotów lub organów z Iranu, w przedsiębiorstwie uczestniczącym w którymkolwiek z następujących rodzajów działalności:

a) wydobywanie uranu;

b) wzbogacanie i przetwarzanie uranu;

c) wytwarzanie towarów lub technologii zawartych w wykazach Grupy Dostawców Jądrowych lub Reżimu Kontrolnego Technologii Rakietowych.";

10) art. 23 ust. 4 otrzymuje brzmienie:

„4. Bez uszczerbku dla odstępstw przewidzianych w art. 24, 25, 26, 27, 28, 28a lub 29 zakazuje się świadczenia specjalistycznych usług w zakresie komunikatów finansowych, wykorzystywanych do wymiany danych finansowych, na rzecz osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów wymienionych w załącznikach VIII i IX.";

11) uchyla się art. 23a;

12) art. 24–28a otrzymują brzmienie:

„*Artykuł 24*

Na zasadzie odstępstwa od art. 23 właściwe organy mogą zezwolić na uwolnienie niektórych zamrożonych środków finansowych lub zasobów gospodarczych, jeżeli spełnione są następujące warunki:

a) środki finansowe lub zasoby gospodarcze są przedmiotem zajęcia sądowego, administracyjnego lub arbitrażowego ustanowionego przed dniem, w którym osoba, podmiot lub organ, o których mowa w art. 23, zostały wskazane przez Komitet Sankcji, Radę Bezpieczeństwa ONZ lub przez Radę, lub przedmiotem orzeczenia sądowego, administracyjnego lub arbitrażowego wydanego przed tym dniem;

b) środki finansowe lub zasoby gospodarcze zostaną wykorzystane wyłącznie w celu zaspokojenia roszczeń, na poczet których zostały zabezpieczone, lub roszczeń uznanych za zasadne w takim orzeczeniu, w granicach określonych przez mające zastosowanie przepisy ustawowe i wykonawcze regulujące prawa osób zgłaszających takie roszczenia;

c) decyzja o zajęciu lub orzeczenie nie zostały wydane na korzyść osoby, podmiotu lub organu wymienionych w załączniku VIII lub IX;

d) uznanie zajęcia lub orzeczenia nie jest sprzeczne z porządkiem publicznym zainteresowanego państwa członkowskiego; oraz

e) w przypadkach gdy stosuje się art. 23 ust. 1, zainteresowane państwo członkowskie powiadomiło Komitet Sankcji o zajęciu lub orzeczeniu.

Artykuł 25

Na zasadzie odstępstwa od art. 23 oraz pod warunkiem, że płatność dokonywana przez osobę, podmiot lub organ wymienione w załączniku VIII, lub IX jest należna na mocy umowy lub porozumienia zawartych przez daną osobę, podmiot lub organ lub zobowiązania powstałego na ich rzecz, zanim ta osoba, podmiot czy organ zostały wskazane przez Komitet Sankcji, Radę Bezpieczeństwa ONZ lub przez Radę, właściwe organy mogą zezwolić, na warunkach, jakie uznają za stosowne, na uwolnienie niektórych zamrożonych środków finansowych lub zasobów gospodarczych, jeżeli spełnione są następujące warunki:

a) odpowiedni właściwy organ ustalił, że:

(i) środki finansowe lub zasoby gospodarcze zostaną wykorzystane do dokonania płatności przez osobę, podmiot lub organ wymienione w załączniku VIII lub IX;

(ii) płatność nie będzie służyć działalności zakazanej na mocy niniejszego rozporządzenia; jeżeli płatność stanowi wynagrodzenie za dokonaną już działalność handlową, a właściwy organ innego państwa członkowskiego potwierdził wcześniej, że działalność ta nie była zakazana w momencie jej dokonywania, uznaje się *prima facie*, że płatność ta nie będzie służyć zakazanej działalności;

(iii) dokonanie płatności nie narusza art. 23 ust. 3; oraz

b) w przypadkach gdy stosuje się art. 23 ust. 1, zainteresowane państwo członkowskie powiadomiło Komitet Sankcji o tym ustaleniu i o swoim zamiarze udzielenia zezwolenia, a Komitet Sankcji w ciągu dziesięciu dni roboczych od dnia powiadomienia nie wyraził sprzeciwu.

Artykuł 26

1. Na zasadzie odstępstwa od art. 23 właściwe organy mogą zezwolić, na warunkach jakie uznają za stosowne, na uwolnienie lub udostępnienie niektórych zamrożonych środków finansowych lub zasobów gospodarczych, jeżeli spełnione są następujące warunki:

a) odpowiedni właściwy organ ustalił, że środki finansowe lub zasoby gospodarcze są:

(i) niezbędne do zaspokojenia podstawowych potrzeb osób wymienionych w załączniku VIII lub IX oraz pozostających na ich utrzymaniu członków rodziny, w tym do opłacenia artykułów spożywczych, czynszu lub kredytu hipotecznego, lekarstw i kosztów leczenia, podatków, składek na ubezpieczenie i opłat za usługi użyteczności publicznej;

(ii) przeznaczone wyłącznie na pokrycie uzasadnionych honorariów i zwrot wydatków związanych ze świadczeniem usług prawniczych;

(iii) przeznaczone wyłącznie na pokrycie opłat lub należności za usługi związane ze zwykłym przechowywaniem lub utrzymywaniem zamrożonych środków finansowych lub zasobów gospodarczych; lub

(iv) przeznaczone wyłącznie na pokrycie kosztów należnych w związku z wyrejestrowaniem statku; oraz

b) w przypadku gdy zezwolenie dotyczy osoby, podmiotu lub organu wymienionych w załączniku VIII, zainteresowane państwo członkowskie powiadomiło Komitet Sankcji o ustaleniu, o którym mowa w lit. a) i o swoim zamiarze udzielenia zezwolenia, a Komitet Sankcji w ciągu pięciu dni roboczych od dnia powiadomienia nie wyraził sprzeciwu.

2. Na zasadzie odstępstwa od art. 23 właściwe organy mogą zezwolić na uwolnienie niektórych zamrożonych środków finansowych lub zasobów gospodarczych lub na udostępnienie niektórych środków finansowych lub zasobów gospodarczych po ustaleniu, że są one niezbędne do pokrycia nadzwyczajnych wydatków lub zapłaty za towary lub ich przekazanie, nabywane na potrzeby reaktora lekkowodnego w Iranie, którego budowa rozpoczęła się przed dniem 30 września 2025 r. lub za jakiekolwiek towary do celów, o których mowa w art. 6 lit. b) i c), pod warunkiem że, w przypadku gdy zezwolenie dotyczy osoby, podmiotu lub organu wymienionych w załączniku VIII, zainteresowane państwo członkowskie powiadomiło o takim ustaleniu Komitet Sankcji, a Komitet Sankcji je zatwierdził.

Artykuł 27

Na zasadzie odstępstwa od art. 23 ust. 2 i 3 właściwe organy mogą zezwolić, na warunkach jakie uznają za stosowne, na uwolnienie niektórych zamrożonych środków finansowych lub zasobów gospodarczych lub na udostępnienie niektórych środków finansowych lub zasobów gospodarczych po ustaleniu, że są one niezbędne dla oficjalnych celów misji dyplomatycznych lub konsularnych lub organizacji międzynarodowych korzystających z immunitetów zgodnie z międzynarodowym prawem.

Artykuł 28

Na zasadzie odstępstwa od art. 23 ust. 2 właściwe organy mogą również zezwolić, na warunkach jakie uznają za stosowne, na:

a) uwolnienie niektórych zamrożonych środków finansowych lub zasobów gospodarczych Centralnego Banku Iranu po ustaleniu, że środki finansowe lub zasoby gospodarcze są niezbędne w celu zapewnienia instytucjom kredytowym lub finansowym płynności środków na finansowanie działalności handlowej, lub na obsługę pożyczki handlowej; lub

b) uwolnienie niektórych zamrożonych środków finansowych lub zasobów gospodarczych Centralnego Banku Iranu po ustaleniu, że środki finansowe lub zasoby gospodarcze są niezbędne w celu zwrotu należnych roszczeń wynikających z umowy lub porozumienia zawartego przez osobę, podmiot lub organ z Iranu przed dniem 30 września 2025 r., jeżeli taka umowa lub porozumienie stanowi o zwrocie zaległych kwot osobom, podmiotom lub organom podlegającym jurysdykcji państw członkowskich;

pod warunkiem, że zainteresowane państwo członkowskie powiadomiło inne państwa członkowskie i Komisję o zamiarze udzielenia zezwolenia na co najmniej dziesięć dnia roboczych przed wydaniem zezwolenia.

Artykuł 28a

Zakazów ustanowionych w art. 23 ust. 2 i 3 nie stosuje się do działań i transakcji dokonywanych w odniesieniu do podmiotów wymienionych w załączniku IX:

a) korzystających z praw wynikających z zawartej pierwotnie z suwerennym rządem innym niż rząd Iranu umowy o wspólnej produkcji, o której mowa w art. 39, przed dniem 30 września 2025 r., w zakresie, w jakim takie działania i transakcje odnoszą się do udziału tych podmiotów w takiej umowie;

b) w zakresie, w jakim jest to niezbędne do wykonania, do dnia 1 stycznia 2026 r., zobowiązań wynikających z umów, o których mowa w art. 12 ust. 1 lit. b), pod warunkiem że właściwy organ uprzednio, na podstawie indywidualnej oceny, zezwolił na te działania i transakcje i że zainteresowane państwo członkowskie powiadomiło inne państwa członkowskie oraz Komisję o zamiarze udzielenia zezwolenia.";

13) uchyla się art. 28b;

14) art. 29 otrzymuje brzmienie:

„*Artykuł 29*

1. Art. 23 ust. 3 nie uniemożliwia instytucjom finansowym ani kredytowym zasilania zamrożonych rachunków środkami przekazanymi na rachunek osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów wymienionych w wykazie, pod warunkiem że wszelkie kwoty dodatkowe na takich rachunkach są również zamrażane. Instytucja finansowa lub kredytowa niezwłocznie informuje właściwe organy o takich transakcjach.

2. Art. 23 ust. 3 nie stosuje się do kwot dodatkowych na zamrożonych rachunkach w postaci:

a) odsetek lub innych zysków na tych rachunkach; lub

b) płatności należnych na mocy umów lub porozumień zawartych lub zobowiązań powstałych przed dniem, w którym osoba, podmiot lub organ, o których mowa w art. 23, zostały wskazane przez Komitet Sankcji, Radę Bezpieczeństwa lub przez Radę;

pod warunkiem że wszelkie takie odsetki lub inne zyski i płatności zostaną zamrożone zgodnie z art. 23 ust. 1 lub 2.

3. Niniejszego artykułu nie można interpretować jako zezwolenia na przekazywanie środków finansowych, o których mowa w art. 30.";

15) dodaje się artykuły w brzmieniu:

„*Artykuł 30*

1. Zakazane jest przekazywanie środków finansowych między, z jednej strony, instytucjami finansowymi i kredytowymi objętymi zakresem niniejszego rozporządzenia, w rozumieniu art. 49, a z drugiej strony

a) instytucjami kredytowymi i finansowymi oraz kantorami wymiany walut (bureaux de change), z siedzibą w Iranie;

b) oddziałami i podmiotami zależnymi – w przypadku gdy objęte są zakresem niniejszego rozporządzenia – instytucji kredytowych i finansowych oraz kantorami wymiany walut (bureaux de change) z siedzibą w Iranie;

c) oddziałami i podmiotami zależnymi – w przypadku gdy nie są objęte zakresem niniejszego rozporządzenia – instytucji kredytowych i finansowych oraz kantorami wymiany walut (bureaux de change) z siedzibą w Iranie; oraz

d) instytucjami kredytowymi i finansowymi oraz kantorami wymiany walut (bureaux de change), niemającymi siedziby w Iranie, ale kontrolowanymi przez osoby, podmioty i organy mające siedzibę w Iranie,

chyba, że takie przekazywanie jest objęte zakresem ust. 2 i odbywa się zgodnie z ust. 3.

2. Zezwala się na następujące przekazy, zgodnie z ust. 3:

a) przekazy dotyczące żywności, opieki zdrowotnej, sprzętu medycznego, lub służące celom rolnym lub humanitarnym;

b) przekazy dotyczące osobistych przekazów pieniężnych;

c) przekazy związane z konkretną umową handlową, pod warunkiem że taki przekaz nie jest zakazany na mocy niniejszego rozporządzenia;

d) przekazy dotyczące misji dyplomatycznych lub urzędów konsularnych lub organizacji międzynarodowych posiadających immunitet na mocy prawa międzynarodowego, w zakresie, w jakim przekazy te są przeznaczone na oficjalne cele misji dyplomatycznych lub urzędów konsularnych lub organizacji międzynarodowych posiadających immunitet na mocy prawa międzynarodowego;

e) przekazy dotyczące płatności mających na celu zaspokojenie roszczeń osób, podmiotów lub organów z Iranu lub przeciwko nim, lub przekazy o podobnych charakterze, pod warunkiem że nie przyczyniają się one do działań zakazanych na mocy niniejszego rozporządzenia, w indywidualnych przypadkach, jeżeli zainteresowane państwo członkowskie powiadomiło inne państwo członkowskie i Komisję, co najmniej z dziesięciodniowym wyprzedzeniem, o swoim zamiarze udzielenia zezwolenia.;

f) przekazy niezbędne do wykonania zobowiązań powstałych na mocy umów, o których mowa w art. 12 ust. 1 lit. b).

3. Przekazywanie środków finansowych, na które może zostać wydane zezwolenie zgodnie z ust. 2, odbywa się w następujący sposób:

a) przekazy związane z transakcjami dotyczącymi żywności, opieki zdrowotnej, sprzętu medycznego lub służące celom rolnym lub humanitarnym o wartości poniżej 100 000 EUR lub stanowiące równowartość tej kwoty, a także osobiste przekazy pieniężne na kwoty poniżej 40 000 EUR lub stanowiące równowartość tej kwoty nie wymagają uprzedniego zezwolenia.

   O przekazach o wartości równej lub wyższej niż 10 000 EUR lub stanowiących równowartość tej kwoty należy uprzednio powiadomić właściwy organ zainteresowanego państwa członkowskiego na piśmie;

b) przekazy związane z transakcjami dotyczącymi żywności, opieki zdrowotnej, sprzętu medycznego lub służące celom rolnym lub humanitarnym o wartości równej lub wyższej niż 100 000 EUR lub stanowiące równoważność tej kwoty, a także przekazy dotyczące transakcji związanych z osobistymi przekazami pieniężnymi na kwoty równe lub wyższe niż 40 000 EUR lub stanowiące równoważność tej kwoty, wymagają uprzedniego zezwolenia właściwych organów zainteresowanego państwa członkowskiego zgodnie z ust. 2.

   Państwa członkowskie informują się wzajemnie o wszelkich udzielonych zezwoleniach co trzy miesiące;

c) wszelkie inne przekazy o wartości równej lub wyższej niż 10 000 EUR lub stanowiące równoważność tej kwoty wymagają uprzedniego zezwolenia właściwych organów zainteresowanego państwa członkowskiego zgodnie z ust. 2.

   Państwa członkowskie informują się wzajemnie o wszelkich udzielonych zezwoleniach co trzy miesiące.

4. Przekazy środków pieniężnych w wartości poniżej 10 000 EUR lub stanowiące równoważność tej kwoty nie wymagają wcześniejszego zezwolenia ani powiadomienia.

5. Powiadomienia i wnioski o zezwolenie dotyczące przekazywania środków podmiotowi objętemu zakresem ust. 1 lit. a)–d) kierowane są przez dostawcę usług płatniczych zleceniodawcy lub w jego imieniu do właściwych organów państwa członkowskiego, w którym dostawca usług płatniczych ma siedzibę.

Powiadomienia i wnioski o zezwolenie dotyczące przekazywania środków finansowych od podmiotu objętego zakresem ust. 1 lit a)–d) kierowane są przez dostawcę usług płatniczych odbiorcy lub w jego imieniu do właściwych organów państwa członkowskiego, w którym dostawca usług płatniczych ma siedzibę.

Jeżeli dostawca usług płatniczych zleceniodawcy lub odbiorcy nie jest objęty zakresem niniejszego rozporządzenia, powiadomienia i wnioski o zezwolenie kierowane są w przypadku przekazu do podmiotu objętego zakresem ust. 1 lit. a)–d) przez zleceniodawcę, a w przypadku przekazu pochodzącego od podmiotu objętego zakresem ust. 1 lit. a)–d) – przez odbiorcę do właściwych organów państw członkowskich, w których odpowiednio, zleceniodawca lub odbiorca mają miejsce zamieszkania.

6. Instytucje kredytowe i finansowe objęte zakresem niniejszego rozporządzenia w ramach działalności prowadzonej z podmiotami, o których mowa w ust. 1 ust. a)–d), oraz aby zapobiegać naruszeniom postanowień niniejszego rozporządzenia, prowadzą zwiększony nadzór w taki sposób, że:

a) stale nadzorują operacje prowadzone na rachunkach, w szczególności poprzez programy umożliwiające należyte nadzorowanie klientów;

b) wymagają, aby na blankietach zleceń płatniczych wypełniane były wszystkie rubryki dotyczące zleceniodawcy i beneficjenta danej transakcji, a jeżeli informacje te nie są wpisane – odmawiają przeprowadzenia transakcji;

c) przechowują całą dokumentację transakcji przez pięć lat i na żądanie udostępniają ją organom krajowym;

d) jeżeli mają uzasadnione podstawy, by podejrzewać, że działalność prowadzona z instytucjami kredytowymi i finansowymi może naruszać przepisy niniejszego rozporządzenia, niezwłocznie zawiadamiają o swoich podejrzeniach jednostkę analityki finansowej (FIU) lub inny właściwy organ wskazany przez zainteresowane państwo członkowskie, bez uszczerbku dla art. 5 i 23. FIU lub taki inny właściwy organ będą działały jako krajowe centrum otrzymujące i analizujące zawiadomienia o transakcjach, co do których istnieje podejrzenie, że mogą naruszać przepisy niniejszego rozporządzenia. FIU lub taki inny właściwy organ mają bezpośredni lub pośredni dostęp w odpowiednim terminie do informacji finansowych i administracyjnych oraz do informacji związanych z egzekwowaniem prawa, które uznają za niezbędne do odpowiedniego wypełniania tej funkcji, w tym do analizy zawiadomienia o podejrzanych transakcjach.

Artykuł 30a

1. Przekazywanie środków finansowych na rzecz i od osób, podmiotów i organów z Iranu, które nie są objęte zakresem art. 30 ust. 1, musi odbywać się w następujący sposób:

a) przekazy związane z transakcjami obejmującymi środki spożywcze, opiekę medyczną, sprzęt medyczny lub służące celom rolnym lub humanitarnym nie wymagają uprzedniego zezwolenia.

   O przekazach o wartości równej lub wyższej niż 10 000 EUR lub stanowiących równowartość tej kwoty należy uprzednio powiadomić właściwy organ zainteresowanego państwa członkowskiego na piśmie;

b) wszelkie inne przekazy na kwoty mniejsze niż 40 000 EUR lub stanowiących równowartość tej kwoty nie wymagają uprzedniego zezwolenia;

   O przekazach o wartości równej lub wyższej niż 10 000 EUR lub stanowiących równowartość tej kwoty należy uprzednio powiadomić właściwy organ zainteresowanego państwa członkowskiego na piśmie;

c) wszelkie inne przekazy o wartości równej lub wyższej niż 40 000 EUR lub stanowiące równowartość tej kwoty wymagają uprzedniego zezwolenia właściwych organów zainteresowanego państwa członkowskiego.

   Państwa członkowskie informują się wzajemnie o wszelkich odmowach udzielenia zezwolenia co trzy miesiące.

2. Przekazy środków pieniężnych w wartości poniżej 10 000 EUR lub stanowiące równoważność tej kwoty nie wymagają wcześniejszego zezwolenia ani powiadomienia.

3. Powiadomienia i wnioski o zezwolenie dotyczące przekazywania środków finansowych przetwarzane są w następujący sposób:

a) w przypadku elektronicznych przekazów środków finansowych przeprowadzanych przez instytucje kredytowe lub finansowe:

(i) powiadomienia i wnioski o zezwolenie dotyczące przekazywania środków finansowych do osób, podmiotów lub organów z Iranu, które znajdują się poza Unią, kierowane są przez dostawcę usług płatniczych zleceniodawcy lub w jego imieniu do właściwych organów państwa członkowskiego, w którym dostawca usług płatniczych ma siedzibę;

(ii) powiadomienia i wnioski o zezwolenie dotyczące przekazywania środków finansowych od osób, podmiotów lub organów z Iranu, które znajdują się poza Unią, kierowane są przez dostawcę usług płatniczych odbiorcy lub w jego imieniu do właściwych organów państwa członkowskiego, w którym dostawca usług płatniczych ma siedzibę;

(iii) jeżeli, w przypadkach, o których mowa w ppkt (i) i (ii), dostawca usług płatniczych zleceniodawcy lub odbiorcy nie jest objęty zakresem niniejszego rozporządzenia, powiadomienia i wnioski o zezwolenia kierowane są w przypadku przekazywania na rzecz osoby, podmiotu lub organu z Iranu przez zleceniodawcę, a w przypadku przekazu od osoby, podmiotu lub organu z Iranu – przez odbiorcę do właściwych organów państwa członkowskiego, w którym, odpowiednio, zleceniodawca lub odbiorca zamieszkują;

(iv) powiadomienia i wnioski o zezwolenie dotyczące przekazywania środków finansowych do osób, podmiotów lub organów z Iranu, które znajdują się w Unii, kierowane są przez dostawcę usług płatniczych odbiorcy lub w jego imieniu do właściwych organów państwa członkowskiego, w którym dostawca usług płatniczych ma siedzibę;

(v) powiadomienia i wnioski o zezwolenie dotyczące przekazywania środków finansowych od osób, podmiotów lub organów z Iranu, które znajdują się w Unii, kierowane są przez dostawcę usług płatniczych zleceniodawcy lub w jego imieniu do właściwych organów państwa członkowskiego, w którym dostawca usług płatniczych ma siedzibę;

(vi) jeżeli, w przypadkach, o których mowa w ppkt (iv) i (v), dostawca usług płatniczych zleceniodawcy lub odbiorcy nie jest objęty zakresem niniejszego rozporządzenia, powiadomienia i wnioski o zezwolenia kierowane są w przypadku przekazywania na rzecz osoby, podmiotu lub organu z Iranu przez zleceniodawcę, a w przypadku przekazu od osoby, podmiotu lub organu z Iranu – przez odbiorcę do właściwych organów państwa członkowskiego, w którym, odpowiednio, zleceniodawca lub odbiorca zamieszkują;

(vii) w odniesieniu do przekazywania środków finansowych do lub od osoby, podmiotu lub organu z Iranu w przypadku, gdy ani zleceniodawca ani odbiorca ani ich odpowiedni dostawcy usług płatniczych nie są objęci zakresem niniejszego rozporządzenia, lecz dostawca usług płatniczych, który jest objęty zakresem niniejszego rozporządzenia, działa jako pośrednik, ten dostawca usług płatniczych musi spełnić obowiązek powiadomienia lub wystąpienia o zezwolenie, w zależności od przypadku, jeżeli wie lub ma uzasadniony powód, by podejrzewać, że przekazywanie odbywa się do lub od osoby, podmiotu lub organu z Iranu. W przypadku gdy kilku dostawców usług płatniczych działa w charakterze pośredników, jedynie ten dostawca usług płatniczych, który jako pierwszy dokonał przekazania, musi spełnić, odpowiednio, obowiązek powiadomienia lub uzyskania zezwolenia. Powiadomienia lub wioski o zezwolenie muszą być kierowane do właściwych organów państwa członkowskiego, w którym dostawca usług płatniczych ma siedzibę;

(viii) w przypadku gdy w szereg powiązanych przekazów środków finansowych zaangażowanych jest kilku dostawców usług płatniczych, przekazy w Unii zawierają odniesienie do zezwolenia udzielonego na mocy niniejszego artykułu;

b) w przypadku przekazów dokonywanych poprzez środki inne niż elektroniczne, powiadomienia i wnioski o zezwolenie dotyczące przekazywania środków finansowych przetwarzane są w następujący sposób:

(i) powiadomienia i wnioski o zezwolenie dotyczące przekazów do osób, podmiotów lub organów z Iranu kierowane są przez zleceniodawcę do właściwych organów państwa członkowskiego, w którym zleceniodawca zamieszkuje;

(ii) powiadomienia i wnioski o zezwolenie dotyczące przekazów od osób, podmiotów lub organów z Iranu kierowane są przez odbiorcę do właściwych organów państwa członkowskiego, w którym odbiorca zamieszkuje.

Artykuł 30b

1. Jeżeli zezwolenie zostało przyznane zgodnie z art. 24, 25, 26, 27, 28 lub 28a nie stosuje się art. 30 i 30a.

Wymóg uzyskania wcześniejszego zezwolenia na przekaz środków finansowych, jak określono w art. 30 ust. 3 lit. b) i c), pozostaje bez uszczerbku dla dokonywania przekazów środków finansowych, o których powiadomiono właściwy organ lub w przypadku których uzyskano zezwolenie właściwego organu przed dniem 30 września 2025 r.. Taki przekaz środków finansowych musi zostać dokonany przed dniem 1 stycznia 2026 r.

Art. 30 i 30a nie stosuje się w odniesieniu do przekazu środków finansowych, o których mowa w art. 29.

2. Art. 30 ust. 3 i art. 30a ust. 1 stosuje się niezależnie od tego, czy przekazania środków finansowych dokonano w ramach jednej operacji czy szeregu operacji, które wydają się być ze sobą powiązane.

Do celów niniejszego rozporządzenia »operacje, które wydają się być ze sobą powiązane« obejmują:

a) szereg kolejnych przekazów od lub do tej samej instytucji finansowej lub kredytowej objętej zakresem art. 30 ust. 1 lit. a)–d) lub od lub do tej samej osoby, podmiotu lub organu z Iranu, dokonywanych w związku z jednorazowym obowiązkiem przekazania środków finansowych, gdzie każdy indywidualny przekaz nie przekracza odpowiedniego progu określonego w art. 30 i art. 30a, lecz przekazy łącznie spełniają kryteria powiadomienia lub zezwolenia; lub

b) łańcuch przekazów obejmujących różnych dostawców usług płatniczych lub osób fizycznych lub prawnych, który stanowi wypełnienie jednorazowego obowiązku przekazania środków finansowych.

3. Do celów art. 30 ust. 3 lit. b) i c) oraz art. 30a ust. 1 lit. c) właściwe organy państw członkowskich udzielają, na warunkach jakie uznają za stosowne, zezwolenia, chyba że mają uzasadnione powody, by stwierdzić, że dany przekaz środków finansowych, który wymaga zezwolenia, wiązałby się z naruszeniem jakiegokolwiek zakazu lub obowiązków ustanowionych w niniejszym rozporządzeniu.

Właściwe organy mogą żądać opłaty za rozpatrzenie wniosków o udzielenie zezwolenia.

4. Do celów art. 30a ust. 1 lit. c) zezwolenie uznaje się za udzielone, jeżeli właściwy organ otrzymał wniosek na piśmie o udzielenie zezwolenia i, w terminie czterech tygodni, nie sprzeciwił się na piśmie przekazaniu środków finansowych. Jeżeli sprzeciw wniesiono ze względu na toczące się dochodzenie, właściwy organ stwierdza ten fakt i niezwłocznie powiadamia o swojej decyzji. Właściwe organy mają bezpośredni lub pośredni dostęp w odpowiednim terminie do informacji finansowych, administracyjnych i związanych z egzekwowaniem prawa, które są niezbędne do przeprowadzenia dochodzenia.

5. Następujące osoby, podmioty lub organy nie są objęte zakresem art. 30 oraz 30a:

a) osoby, podmioty lub organy, które dokonują jedynie konwersji dokumentów papierowych na dane w formie elektronicznej i działają na podstawie umowy z instytucją kredytową lub instytucją finansową;

b) osoby, podmioty lub organy, które jedynie dostarczają instytucjom kredytowym lub finansowym systemy informacyjne lub inne systemy wspierające przekazywanie środków finansowych; lub

c) osoby, podmioty lub organy, które jedynie dostarczają instytucjom kredytowym lub finansowym systemy rozliczeniowe i rozrachunkowe.

Artykuł 31

1. Oddziały i podmioty zależne instytucji kredytowych i finansowych mających siedzibę w Iranie, objęte zakresem niniejszego rozporządzenia w rozumieniu art. 49, powiadamiają właściwy organ państwa członkowskiego, w którym mają siedzibę, o wszystkich dokonanych lub otrzymanych przez nie przekazach środków finansowych, o nazwach lub imionach i nazwiskach stron, kwocie i dacie transakcji, w terminie pięciu dni roboczych od dokonania lub otrzymania danego przekazu środków. Jeżeli dostępna jest taka informacja, powiadomienie musi określać rodzaj transakcji oraz, w stosownych przypadkach, rodzaj towarów, których ona dotyczy, a zwłaszcza musi wskazać, czy dotyczy ona towarów objętych zakresem załączników I, II, IIA, III, IV, IVA, V, VI, VIA, VIB, VII, VIIA lub VIIB niniejszego rozporządzenia, a także – jeżeli wywóz tych towarów wymaga zezwolenia – wskazywać numer udzielonego zezwolenia.

2. Z zastrzeżeniem ustaleń odnoszących się do wymiany informacji i zgodnie z tymi ustaleniami, powiadomione właściwe organy niezwłocznie przekazują informacje o powiadomieniach, o których mowa w ust. 1, stosownie do potrzeb, aby uniemożliwić jakąkolwiek transakcję, która mogłaby przyczyniać się do działań stwarzających zagrożenie rozprzestrzeniania broni jądrowej lub tworzenia systemów przenoszenia broni jądrowej, właściwym organom pozostałych państw członkowskich, w których mają siedzibę strony takich transakcji.

Artykuł 33

1. Instytucjom kredytowym i finansowym objętym zakresem art. 49 zakazuje się również następujących działań:

a) otwierania nowych rachunków bankowych w instytucjach kredytowych lub finansowych mających siedzibę w Iranie lub w instytucjach kredytowych lub finansowych, o których mowa w art. 30 ust. 1;

b) nawiązywania nowej współpracy w ramach bankowości korespondenckiej z instytucjami kredytowymi lub finansowymi mającymi siedzibę w Iranie lub z instytucjami kredytowymi lub finansowymi, o których mowa w art. 30 ust. 1;

c) otwierania nowego przedstawicielstwa w Iranie lub ustanawiania nowego oddziału lub podmiotu zależnego w Iranie;

d) ustanawiania nowych spółek joint venture z instytucjami kredytowymi lub finansowymi z siedzibą w Iranie lub z instytucjami kredytowymi lub finansowymi, o których mowa w art. 30 ust. 1.

2. Zakazuje się:

a) zezwalania na otwarcie przedstawicielstwa lub ustanowienie oddziału lub podmiotu zależnego w Unii przez instytucje kredytowe lub finansowe z siedzibą w Iranie lub instytucje kredytowe lub finansowe, o których mowa w art. 30 ust. 1;

b) zawierania na rzecz lub w imieniu instytucji kredytowych lub finansowych z siedzibą w Iranie lub na rzecz lub w imieniu instytucji kredytowych lub finansowych, o których mowa w art. 30 ust. 1, umów dotyczących utworzenia przedstawicielstwa, oddziału lub podmiotu zależnego w Unii;

c) udzielania zezwoleń na podejmowanie i prowadzenie działalności instytucji kredytowej lub innej działalności wymagającej uprzedniego zezwolenia, przez przedstawicielstwo, oddział lub podmiot zależny instytucji kredytowych lub finansowych z siedzibą w Iranie lub instytucji kredytowych lub finansowych, o których mowa w art. 30 ust. 1, jeżeli przedstawicielstwo, oddział lub podmiot zależny nie prowadziły działalności przed dniem 30 września 2025 r.;

d) nabywania lub zwiększania udziałów w instytucjach kredytowych lub finansowych objętych zakresem art. 49 lub nabywania innych tytułów własności w takich instytucjach przez instytucje kredytowe lub finansowe, o których mowa w art. 30 ust. 1.

Artykuł 34

Zakazuje się:

a) sprzedaży lub nabywania publicznych lub gwarantowanych przez władze publiczne obligacji wyemitowanych po dniu 30 września 2025 r., bezpośrednio lub pośrednio, na rzecz lub od następujących podmiotów:

   (i) Iranu lub jego rządu oraz jego organów publicznych, przedsiębiorstw i agencji;

   (ii) instytucji kredytowych lub finansowych mających siedzibę w Iranie lub instytucji kredytowych lub finansowych, o których mowa w art. 30 ust. 1;

   (iii) osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów działających w imieniu lub na polecenie osób prawnych, podmiotów lub organów, o których mowa w ppkt (i) lub (ii);

   (iv) osób prawnych, podmiotów lub organów będących własnością lub pod kontrolą osób prawnych, podmiotów lub organów, o których mowa w ppkt (i), (ii) lub (iii);

b) świadczenia na rzecz osób, podmiotów lub organów, o których mowa w lit. a), usług pośrednictwa w odniesieniu do publicznych lub gwarantowanych przez władze publiczne obligacji wyemitowanych po dniu 30 września 2025 r.;

c) pomagania osobom, podmiotom lub organom, o których mowa w lit. a), w emitowaniu publicznych lub gwarantowanych przez władze publiczne obligacji, poprzez świadczenie usług pośrednictwa, reklamę lub inne usługi w odniesieniu do takich obligacji.

Artykuł 35

1. Zakazuje się ubezpieczania lub reasekuracji lub pośredniczenia w ubezpieczaniu lub reasekuracji na rzecz:

a) Iranu lub jego rządu oraz jego organów publicznych, przedsiębiorstw i agencji;

b) osób, podmiotów lub organów z Iranu innych niż osób fizycznych; lub

c) osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów działających w imieniu lub na polecenie osób prawnych, podmiotów lub organów, o których mowa w lit. a) lub b).

2. Ust. 1 lit. a) i b) nie stosuje się do świadczenia usług ubezpieczenia obowiązkowego lub ubezpieczenia od odpowiedzialności cywilnej lub reasekuracji, lub pośredniczenia w nich, na rzecz osób, podmiotów lub organów z Iranu, ani do świadczenia usług ubezpieczenia irańskim misjom dyplomatycznym lub konsularnym w Unii.

3. Ust. 1 lit. c) nie stosuje się do świadczenia osobom fizycznym usług ubezpieczenia, w tym ubezpieczenia zdrowotnego lub podróżnego, lub reasekuracji, w związku z ich życiem prywatnym, lub pośredniczenia w nich, z wyjątkiem osób wymienionych w załącznikach VIII i IX.

Ust. 1 lit. c) nie uniemożliwia świadczenia usług ubezpieczenia lub reasekuracji lub pośredniczenia w ubezpieczaniu na rzecz właściciela statku, statku powietrznego lub pojazdu wyczarterowanego przez osobę, podmiot lub organ, o których mowa w ust. 1 lit. a) lub b).

Do celów ust. 1 lit. c) osoby, podmiotu lub organu nie uznaje się za działające na polecenie osoby, podmiotu lub organu, o których mowa w ust. 1 lit. a) i b), jeżeli polecenie to dotyczy dokowania, załadunku, wyładunku lub bezpiecznego tymczasowego tranzytu przez irańskie wody terytorialne lub przestrzeń powietrzną statku lub statku powietrznego.

4. Niniejszy artykuł zakazuje przedłużania lub odnawiania umów ubezpieczeniowych i reasekuracyjnych zawartych przed dniem 30 września 2025 r., ale – bez uszczerbku dla art. 23 ust. 3 – nie zakazuje wypełniania umów zawartych przed tym dniem.";

16) art. 36 i 37 otrzymują brzmienie:

„**ROZDZIAŁ VI**

OGRANICZENIA DOTYCZĄCE TRANSPORTU

Artykuł 36

1. W celu zapobieżenia przekazywaniu towarów lub technologii objętych wspólnym wykazem uzbrojenia lub takich, których dostawa, sprzedaż, przekazywanie, wywóz lub przywóz są zakazane na mocy niniejszego rozporządzenia, a także jako dodatek do obowiązku przekazywania właściwym organom celnym informacji przed przybyciem i wyjazdem zgodnie ze stosownymi przepisami dotyczącymi przywozowych i wywozowych deklaracji skróconych oraz zgłoszeń celnych w rozporządzeniu Rady (EWG) nr 2913/92 (*) i rozporządzeniu Komisji (EWG) nr 2454/93 (**), osoba, która przekazuje informacje, o których mowa w ust. 2 niniejszego artykułu, składa oświadczenie dotyczące tego, czy towary są objęte wspólnym wykazem uzbrojenia lub niniejszego rozporządzenia oraz, w przypadku gdy ich wywóz wymaga uzyskania zezwolenia, przedstawia szczegółowe informacje dotyczące przyznanego im zezwolenia na wywóz.

2. Wymagane dodatkowe informacje, o których mowa w niniejszym artykule, przedstawiane są w zależności od przypadku w formie pisemnej albo przy wykorzystaniu zgłoszenia celnego.

Artykuł 37

1. Zakazuje się świadczenia usług bunkrowania lub zaopatrywania statków będących własnością lub pod kontrolą – bezpośrednio lub pośrednio – osób, podmiotów lub organów z Iranu, oraz innych usług na rzecz takich statków, w przypadku gdy usługodawcy mają informacje, w tym od właściwych organów celnych na podstawie informacji przekazanych przed przybyciem i wyjazdem, o których mowa w art. 36, dające uzasadnione podstawy, by przypuszczać, że statki te przewożą towary objęte wspólnym wykazem uzbrojenia lub towary, których dostawa, sprzedaż, przekazywanie lub wywóz są zakazane na mocy niniejszego rozporządzenia, chyba że świadczenie takich usług jest konieczne ze względów humanitarnych i bezpieczeństwa.

2. Zakazuje się świadczenia usług inżynieryjnych i konserwacyjnych na rzecz samolotów transportowych będących własnością lub pod kontrolą – bezpośrednio lub pośrednio – osób, podmiotów lub organów z Iranu, w przypadku gdy usługodawcy mają informacje, w tym od właściwych organów celnych na podstawie informacji przekazanych przed przybyciem i wyjazdem, o których mowa w art. 36, dające uzasadnione podstawy, by przypuszczać, że samolot transportowy przewozi towary objęte wspólnym wykazem uzbrojenia lub towary, których dostawa, sprzedaż, przekazywanie lub wywóz są zakazane na mocy niniejszego rozporządzenia, chyba że świadczenie takich usług jest konieczne ze względów humanitarnych lub bezpieczeństwa.

3. Zakazy ustanowione w ust. 1 i 2 niniejszego artykułu stosuje się do momentu, w którym ładunek zostanie poddany kontroli, a następnie, w razie potrzeby, zajęty lub usunięty, stosownie do okoliczności.

Wszelkie czynności zajęcia i usunięcia mogą – zgodnie z prawem krajowym lub decyzją właściwego organu – być przeprowadzane na koszt importera lub koszty te mogą być odzyskiwane od innej osoby lub podmiotu odpowiedzialnych za próbę nielegalnego dostarczania, sprzedawania, przekazywania lub wywozu.

(*) Rozporządzenie Rady (EWG) nr 2913/92 z dnia 12 października 1992 r. ustanawiające Wspólnotowy Kodeks Celny (Dz.U. L 302 z 19.10.1992, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/1992/2913/oj).

(**) Rozporządzenie Komisji (EWG) nr 2454/93 z dnia 2 lipca 1993 r. ustanawiające przepisy w celu wykonania rozporządzenia Rady (EWG) nr 2913/92 ustanawiającego Wspólnotowy Kodeks Celny (Dz.U. L 253 z 11.10.1993, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/1993/2454/oj).";

17) dodaje się artykuły w brzmieniu:

„*Artykuł 37a*

1. Zakazane jest świadczenie następujących usług w odniesieniu do zbiornikowców i statków towarowych pływających pod banderą Islamskiej Republiki Iranu lub posiadanych, czarterowanych lub obsługiwanych, bezpośrednio lub pośrednio, przez osoby, podmioty lub organy z Iranu:

a) świadczenie wszelkiego rodzaju usług klasyfikacji, w tym, ale nie tylko:

(i) opracowywanie i stosowanie zasad klasyfikacji lub specyfikacji technicznych dotyczących projektowania, budowy, wyposażenia i konserwacji statków, jak również pokładowych systemów zarządzania,

(ii) przeprowadzanie badań i kontroli zgodnie z zasadami i procedurami klasyfikacji,

(iii) nadawanie znaku klasy oraz wydawanie, zatwierdzanie lub odnawianie certyfikatów zgodności z zasadami klasyfikacji lub specyfikacjami;

b) nadzór nad projektowaniem, budową lub naprawą statków lub ich części, w tym bloków, elementów, maszyn, instalacji elektrycznych i instalacji kontrolnych, oraz uczestniczenie w nim, a także odnośna pomoc techniczna, finansowanie lub pomoc finansowa;

c) kontrola, testowanie i certyfikacja sprzętu morskiego, materiałów i części składowych, jak również nadzór nad ich instalacją na pokładzie oraz nadzór nad integracją systemów;

d) przeprowadzanie badań, kontroli, audytów i wizyt oraz wydawanie, odnawianie lub zatwierdzanie odpowiednich certyfikatów i dokumentów zgodności, w imieniu administracji państwa bandery, zgodnie z Międzynarodową konwencją o bezpieczeństwie życia na morzu z 1974 r., w brzmieniu poprawionym (SOLAS 1974), wraz z Protokołem z 1988 r.; Międzynarodową konwencją o zapobieganiu zanieczyszczaniu morza przez statki, 1973 r., zmienioną Protokołem z 1978 r. dotyczącym tej konwencji, w brzmieniu poprawionym (MARPOL 73/78); Konwencją o międzynarodowych przepisach w sprawie zapobiegania zderzeniom na morzu z 1972 r., w brzmieniu zmienionym (COLREG 1972); Międzynarodową konwencją o liniach ładunkowych, 1966 r. (1966) oraz jej Protokołem z 1988 r.; Międzynarodową konwencją o wymaganiach w zakresie wyszkolenia marynarzy, wydawania im świadectw oraz pełnienia wacht, 1978 r., w brzmieniu poprawionym (STCW); oraz Międzynarodowa konwencja o pomierzaniu pojemności statków, 1969 (TONNAGE 1969);

2. Zakaz ustanowiony w ust. 1 stosuje się od dnia 1 stycznia 2026 r.

Artykuł 37b

1. Zabrania się udostępniania statków przeznaczonych do transportu lub przechowywania ropy naftowej i wyrobów petrochemicznych:

(a) osobom, podmiotom i organom z Iranu; lub

(b) osobom, podmiotom lub organom, chyba że podmiot udostępniający statek przedsięwziął środki zapobiegające używanie statku do transportu lub przechowywania ropy naftowej lub produktów petrochemicznych pochodzących z Iranu lub wywiezionych z Iranu.

2. Zakaz ustanowiony w ust. 1 pozostaje bez uszczerbku dla wykonywania zobowiązań wynikających z umów lub umów dodatkowych, o których mowa w art. 12 ust. 1 lit. b) i c), oraz w art. 14 ust. 1 lit. b) i c), o ile o przywozie i transporcie irańskiej ropy naftowej lub produktów naftowych zostały powiadomione właściwe organy, zgodnie z art. 12 ust. 1 lub art. 14 ust. 1.";

18) art. 38 ust. 1 lit. a) otrzymuje brzmienie:

„a) wskazane osoby, podmioty lub organy wymienione w załącznikach VIII i IX";

19) dodaje się artykuł w brzmieniu:

„*Artykuł 39*

Do celów art. 8 i 9, art. 17 ust. 2 lit. b), art. 30 i 35 za osobę, podmiot lub organ z Iranu nie uznaje się organu, podmiotu lub osoby korzystającej z praw wynikających z zawartej pierwotnie z suwerennym rządem innym niż rząd Iranu umowy o wspólnej produkcji przed dniem 30 września 2025 r.. W takich przypadkach i w powiązaniu z art. 8 właściwy organ państwa członkowskiego może wymagać od organu lub podmiotu przedstawienia stosownych gwarancji dotyczących użytkownika końcowego w odniesieniu do wszelkich transakcji sprzedaży, dostaw, przekazywania lub wywozu kluczowego sprzętu lub technologii wyszczególnionych w załączniku VI.";

20) art. 40 ust. 1 lit. a) otrzymuje brzmienie:

„a) niezwłocznie dostarczają wszelkie informacje, które ułatwiłyby przestrzeganie przepisów niniejszego rozporządzenia, takie jak informacje dotyczące rachunków lub kwot zamrożonych zgodnie z art. 23, właściwym organom państw członkowskich, w których te osoby fizyczne i prawne, podmioty i organy zamieszkują lub znajdują się, oraz przekazują takie informacje Komisji, bezpośrednio lub za pośrednictwem państw członkowskich";

21) art. 41 otrzymuje brzmienie:

„*Artykuł 41*

Zakazuje się świadomego i umyślnego uczestnictwa w działaniach, których celem lub skutkiem jest obejście środków, o których mowa w art. 2, 4a, 4b, 5 ust. 1, 8, 9, 10a, 10b, 10d, 10e, 11, 13, 14a, 15a, 15b, 17, 22, 23, 30, 30a, 34, 35, 37a lub 37b.";

22) w art. 42 dodaje się ustęp w brzmieniu:

„3. Osoby, podmioty lub organy objęte zakresem niniejszego rozporządzenia, lub pracownicy lub dyrektorzy takich osób, podmiotów lub organów, którzy w dobrej wierze, zgodnie z art. 30 i 31, ujawnili informacje, o których mowa w art. 30 i 31, nie ponoszą żadnej odpowiedzialności z tego tytułu.";

23) dodaje się artykuły w brzmieniu:

„*Artykuł 43*

1. Państwo członkowskie może podjąć wszelkie działania, które uzna za niezbędne dla zapewnienia przestrzegania stosownych międzynarodowych, unijnych lub krajowych obowiązków prawnych w zakresie zdrowia i bezpieczeństwa pracowników oraz ochrony środowiska w przypadkach, gdy wdrożenie niniejszego rozporządzenia może mieć wpływ na współpracę z osobą, podmiotem lub organem z Iranu.

2. Na użytek działań podejmowanych zgodnie z ust. 1 nie stosuje się zakazów ustanowionych w art. 8 i 9, art. 17 ust. 2 lit. b), art. 23 ust. 2 oraz art. 30 i 35.

3. Zainteresowane państwo członkowskie powiadamia pozostałe państwa członkowskie i Komisję o ustaleniu, o którym mowa w ust. 1, oraz o swoim zamiarze udzielenia zezwolenia, na co najmniej dziesięć dni roboczych przed wydaniem zezwolenia. W przypadku zagrożenia dla środowiska lub zdrowia i bezpieczeństwa pracowników w Unii wymagającego pilnych działań zainteresowane państwo członkowskie może udzielić zezwolenia bez uprzedniego powiadomienia i powiadamia pozostałe państwa członkowskie i Komisję w ciągu trzech dni roboczych od wydania zezwolenia.

Artykuł 43a

1. Na zasadzie odstępstwa od art. 8, 9, art. 17 ust. 1 w odniesieniu do osób, podmiotów lub organów z Iranu, o których mowa w art. 17 ust. 2 lit. b), art. 23 ust. 2 i 3, o ile dotyczą one osób, podmiotów lub organów wymienionych w załączniku IX oraz w art. 30 i 35, właściwe organy państwa członkowskiego mogą zezwolić na warunkach, jakie uznają za stosowne, na działania w zakresie poszukiwania lub wydobycia węglowodorów w Unii podejmowane na podstawie koncesji na takie poszukiwania lub wydobycie wydanej przez państwo członkowskie osobie, podmiotowi lub organowi wymienionym w załączniku IX, jeżeli spełnione są następujące warunki:

a) koncesję na poszukiwanie lub wydobycie węglowodorów w Unii wydano przed dniem, w którym osoba, podmiot lub organ wymienione w załączniku IX zostały wskazane; oraz

b) zezwolenie jest niezbędne, aby uniknąć szkód lub zapobiec szkodom w środowisku w Unii lub zapobiec trwałemu zniszczeniu wartości koncesji, w tym poprzez zabezpieczenie rurociągu oraz infrastruktury wykorzystywanej tymczasowo w związku z działalnością objętą koncesją. Takie zezwolenie może obejmować środki podjęte na podstawie ustawodawstwa krajowego.

2. Odstępstwo, o którym mowa w ust. 1, przyznaje się jedynie na niezbędny okres, a jego ważność nie może przekraczać ważności koncesji wydanej osobie, podmiotowi lub organowi wymienionym w załączniku IX. Jeżeli właściwy organ uzna za konieczne subrogację lub nałożenie odszkodowania, okres ważności odstępstwa nie może przekraczać pięciu lat.

3. Zainteresowane państwo członkowskie powiadamia inne państwa członkowskie i Komisję o zamiarze udzielenia zezwolenia na co najmniej dziesięć dni roboczych przed wydaniem zezwolenia. W przypadku zagrożenia dla środowiska w Unii wymagającego pilnych działań mających zapobiec szkodom w środowisku zainteresowane państwo członkowskie może udzielić zezwolenia bez uprzedniego zgłoszenia i powiadamia pozostałe państwa członkowskie i Komisję w ciągu trzech dni roboczych od wydania zezwolenia.";

24) art. 44 ust. 1 lit. a) otrzymuje brzmienie:

„a) dotyczącymi środków finansowych zamrożonych na mocy art. 23 oraz zezwoleń udzielonych na mocy art. 24, 25, 26 i 27";

25) art. 45 i 46 otrzymują brzmienie:

„*Artykuł 45*

Komisja:

a) zmienia załącznik II na podstawie ustaleń Rady Bezpieczeństwa ONZ lub Komitetu Sankcji lub na podstawie informacji dostarczonych przez państwa członkowskie;

b) zmienia załączniki IIA, III, IV, IVA, V, VI, VIA, VIB, VII, VIIA, VIIB i X na podstawie informacji dostarczonych przez państwa członkowskie.

Artykuł 46

1. W przypadku gdy Rada Bezpieczeństwa ONZ lub Komitet Sankcji wpisują osobę fizyczną lub prawną, podmiot lub organ do wykazu, Rada umieszcza takie osoby fizyczne lub prawne, podmioty lub organy w załączniku VIII.

2. W przypadku gdy Rada podejmie decyzję o objęciu osoby fizycznej lub prawnej, podmiotu lub organu środkami, o których mowa w art. 23 ust. 2 i 3, wprowadza ona stosowne zmiany w załączniku IX.

3. O swojej decyzji, wraz z powodem umieszczenia w wykazie, Rada powiadamia osobę fizyczną lub prawną, podmiot lub organ, o których mowa w ust. 1 lub 2, bezpośrednio – gdy adres jest znany – albo w drodze opublikowania ogłoszenia, umożliwiając takiej osobie fizycznej lub prawnej, podmiotowi lub organowi przedstawienie uwag.

4. W przypadku przedstawienia uwag lub istotnych nowych dowodów, Rada dokonuje przeglądu swojej decyzji i odpowiednio informuje osobę fizyczną lub prawną, podmiot lub organ.

5. W przypadku gdy Organizacja Narodów Zjednoczonych podejmuje decyzję o usunięciu z wykazu osoby fizycznej lub prawnej, podmiotu lub organu, lub o zmianie danych identyfikacyjnych osoby fizycznej lub prawnej, podmiotu lub organu umieszczonych w wykazie, Rada wprowadza stosowne zmiany w załączniku VIII.

6. Wykaz w załączniku IX poddawany jest przeglądowi regularnie, co najmniej raz na 12 miesięcy.";

26) w załącznikach wprowadza się zmiany określone w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 29 września 2025 r.

W imieniu Rady

Przewodniczący

M. BØDSKOV

ZAŁĄCZNIK

W załącznikach do rozporządzenia (WE) nr 267/2012 wprowadza się następujące zmiany:

1) załącznik I otrzymuje brzmienie:

„ZAŁĄCZNIK I

CZĘŚĆ A

Towary i technologia, o których mowa w art. 2 ust. 1, 2 i 4, art. 3 ust. 3, art. 5 ust. 1, art. 6, art. 8 ust. 4, art. 17 ust. 2 oraz art. 31 ust. 1

Niniejszy załącznik obejmuje wszystkie towary i technologie wymienione w załączniku I do rozporządzenia (WE) nr 428/2009, określone w tym rozporządzeniu, z wyjątkiem towarów i technologii określonych w części A. Zakazów tych nie stosuje się do dnia 1 stycznia 2026 r. do wykonywania umów dotyczących towarów i technologii określonych w części C, zawartych przed dniem 30 września 2025 r..

	Opis
1.	Następujące systemy i urządzenia związane z »ochroną informacji« do użytkowania końcowego przy świadczeniu publicznych usług telekomunikacyjnych i usług internetowych oraz urządzenia do użytkowania końcowego ich części składowe do wykorzystania lub do ochrony tych usług przez operatora sieci, włączając ich części składowe niezbędne do eksploatacji, instalowania (łącznie z instalowaniem na miejscu), konserwacją (kontrolą), naprawa, remontami i modernizacją w odniesieniu do tych systemów i urządzeń: a. Następujące systemy, urządzenia, specyficzne dla poszczególnych zastosowań »zespoły elektroniczne«, moduły i układy scalone związane z »ochroną informacji« dotyczące sieci takich jak: wifi, 2G, 3G, 4G lub sieci stałych (klasyczne, ADSL lub światłowody) oraz ich części składowe specjalnie zaprojektowane do »ochrony informacji«: *Uwaga: Do sterowania urządzeniami systemów globalnej nawigacji satelitarnej zawierających lub wykorzystujących funkcje szyfrowania (np. GPS lub GLONASS) zob. pozycja 7A005 załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 428/2009.* 1. Zaprojektowane lub zmodyfikowane w celu zastosowania »kryptografii« z wykorzystaniem technik cyfrowych realizujących jakiekolwiek funkcje kryptograficzne inne niż uwierzytelnienie lub podpis cyfrowy i spełniające którekolwiek z poniższych kryteriów: *Uwagi techniczne:* 1. Funkcje uwierzytelnienia i podpisu cyfrowego obejmują związane z nimi funkcje zarządzania kluczami. 2. Uwierzytelnienie obejmuje wszystkie aspekty kontroli dostępu, gdzie nie występuje szyfrowanie plików lub fragmentów tekstów, z wyjątkiem tych bezpośrednio związanych z ochroną haseł, Numerów Personalnej Identyfikacji (PIN) lub podobnych danych stosowanych do ochrony przed nieuprawnionym dostępem. 3. »Kryptografia« nie obejmuje »ustalonych« technik kompresji ani kodowania danych. *Uwaga:* Pozycja 1.a.1 obejmuje sprzęt zaprojektowany lub zmodyfikowany w celu zastosowania »kryptografii« do przekazywania informacji z wykorzystaniem technik analogowych, gdy stosowane są wraz z technikami cyfrowymi. a. »Algorytm symetryczny« wykorzystujący długość klucza przekraczającą 56 bitów; lub b. »Algorytm asymetryczny«, w którym bezpieczeństwo stosowania algorytmu bazuje na którejkolwiek z poniższych właściwości: 1. Faktoryzacji liczb całkowitych powyżej 512 bitów (np. RSA); 2. Zliczaniu dyskretnych logarytmów w multiplikatywnej grupie pola o skończonej wielkości większej niż 512 bitów (np. Diffie-Hellman z Z/pZ); lub 3. Dyskretnych logarytmach w grupie innej niż wspomniana w pozycji 1.a.1.b.2 większej niż 112 bitów (np. Diffie-Hellman na krzywej eliptycznej).
2.	Następujące »oprogramowanie« do użytkowania końcowego przy świadczeniu publicznych usług telekomunikacyjnych i usług internetowych lub do ochrony tych usług przez operatora sieci: a. »Oprogramowanie« specjalnie zaprojektowane lub zmodyfikowane do »użytkowania« sprzętu wyszczególnionego w pozycjach 1.a.1 lub 2.b.1; b. Następujące specjalne »oprogramowanie«: 1. »Oprogramowanie« posiadające właściwości takie same jak sprzęt wymieniony w pozycji 5A002.a.1 lub realizujące lub symulujące funkcje tego sprzętu.

	Opis
3.	»Technologia«, zgodnie z uwagą ogólną do technologii, służąca do »użytkowania« sprzętu wyszczególnionego w pozycji 1.a.1 lub »oprogramowania« wyszczególnionego w pozycji 2.a lub 2.b.1 niniejszego wykazu, do użytkowania końcowego przy świadczeniu publicznych usług telekomunikacyjnych i usług internetowych lub do ochrony tych usług przez operatora sieci:

CZĘŚĆ B

Art. 6 stosuje się do następujących towarów:

Pozycja w załączniku I do rozporządzenia (WE) nr 428/2009	Opis
0A001	Następujące »reaktory jądrowe« oraz specjalnie zaprojektowane lub przystosowane do użytkowania z nimi urządzenia i elementy: a. »reaktory jądrowe«; b. metalowe zbiorniki lub główne prefabrykowane części do nich, w tym górne pokrywy zbiornika ciśnieniowego reaktora, specjalnie zaprojektowane lub przystosowane do umieszczania w nich rdzenia »reaktora jądrowego«; c. urządzenia manipulacyjne specjalnie zaprojektowane lub przystosowane do załadunku i wyładunku elementów paliwowych »reaktorów jądrowych«; d. pręty regulacyjne specjalnie zaprojektowane lub przystosowane do sterowania procesem rozszczepienia w »reaktorze jądrowym«, odpowiednie elementy nośne lub zawieszenia, mechanizmy napędu oraz prowadnice rurowe do prętów regulacyjnych; e. przewody ciśnieniowe reaktora specjalnie zaprojektowane lub wykonane z przeznaczeniem na elementy paliwowe i chłodziwo w »reaktorze jądrowym«, wytrzymałe na ciśnienia eksploatacyjne powyżej 5,1 MPa; f. cyrkon metaliczny lub jego stopy, w których stosunek wagowy hafnu do cyrkonu wynosi poniżej 1:500, w postaci rur lub zespołów rur specjalnie zaprojektowanych lub wykonanych z przeznaczeniem do »reaktorów jądrowych«; g. pompy pierwotnego obiegu specjalnie zaprojektowane lub wykonane z przeznaczeniem do przetaczania chłodziwa w »reaktorach jądrowych«; h. »zespoły wewnętrzne reaktora« specjalnie zaprojektowane lub wykonane z przeznaczeniem do pracy w »reaktorze jądrowym«, w tym elementy nośne rdzenia, kanały paliwowe, osłony termiczne, przegrody, siatki dystansujące rdzenia i płyty rozpraszające; *Uwaga: W pozycji 0A001.h. »zespoły wewnętrzne reaktora« oznaczają dowolną większą strukturę wewnątrz zbiornika reaktora wypełniającą jedną lub więcej funkcji, takich jak podtrzymywanie rdzenia, utrzymywanie osiowania elementów paliwowych, kierowanie przepływem chłodziwa w obiegu pierwotnym, zapewnienie osłon radiacyjnych zbiornika reaktora i oprzyrządowania wewnątrzrdzeniowego.* i. wymienniki ciepła (wytwornice pary) specjalnie zaprojektowane lub przystosowane do stosowania w obiegu pierwotnym »reaktora jądrowego«; j. aparatura do detekcji i pomiaru promieniowania neutronowego specjalnie zaprojektowana lub przystosowana do określenia poziomu strumienia neutronów wewnątrz rdzenia »reaktora jądrowego«.
0C002	Nisko wzbogacony uran objęty pozycją 0C002 – jeśli jest częścią zmontowanych sekcji paliwowych.

CZĘŚĆ C

Pozycja w załączniku I do rozporządzenia (WE) nr 428/2009	Opis
5A002	Następujące systemy i urządzenia związane z »ochroną informacji« oraz ich części składowe: a. Następujące systemy, urządzenia, specyficzne dla poszczególnych zastosowań »zespoły elektroniczne«, moduły i układy scalone związane z »ochroną informacji« oraz inne specjalnie do nich zaprojektowane części składowe: *Uwaga: Do sterowania urządzeniami systemów globalnej nawigacji satelitarnej zawierających lub wykorzystujących funkcje szyfrowania (np. GPS lub GLONASS) zob. pozycja 7A005.* 1. Zaprojektowane lub zmodyfikowane w celu zastosowania »kryptografii« z wykorzystaniem technik cyfrowych realizujących jakiekolwiek funkcje kryptograficzne inne niż uwierzytelnienie lub podpis cyfrowy i spełniające którekolwiek z poniższych kryteriów: *Uwagi techniczne:* *1. Funkcje uwierzytelnienia i podpisu cyfrowego obejmują związane z nimi funkcje zarządzania kluczami.* *2. Uwierzytelnienie obejmuje wszystkie aspekty kontroli dostępu, gdzie nie występuje szyfrowanie plików lub fragmentów tekstów, z wyjątkiem tych bezpośrednio związanych z ochroną haseł, Numerów Personalnej Identyfikacji (PIN) lub podobnych danych stosowanych do ochrony przed nieuprawnionym dostępem.* *3. »Kryptografia« nie obejmuje »ustalonych« technik kompresji ani kodowania danych.* *Uwaga:* Pozycja 5A002.a.1. obejmuje sprzęt zaprojektowany lub zmodyfikowany w celu zastosowania »kryptografii« do przekazywania informacji z wykorzystaniem technik analogowych, gdy stosowane są wraz z technikami cyfrowymi. a. »Algorytm symetryczny« wykorzystujący długość klucza przekraczającą 56 bitów; lub b. »Algorytm asymetryczny«, w którym bezpieczeństwo stosowania algorytmu bazuje na którejkolwiek z poniższych właściwości: 1. Faktoryzacji liczb całkowitych powyżej 512 bitów (np. RSA); 2. Zliczaniu dyskretnych logarytmów w multiplikatywnej grupie pola o skończonej wielkości większej niż 512 bitów (np. Diffie-Hellman z Z/pZ); lub 3. Dyskretnych logarytmach w grupie innej niż wspomniana w pozycji 5A002.a.1. b.2 większej niż 112 bitów (np. Diffie-Hellman na krzywej eliptycznej).
5D002	Następujące »oprogramowanie«: a. »Oprogramowanie« specjalnie zaprojektowane lub zmodyfikowane do »użytkowania« sprzętu wyszczególnionego w pozycjach 5A002.a.1 lub 5D002.c.1; c. Następujące specjalne »oprogramowanie«: 1. »Oprogramowanie« posiadające właściwości takie same jak sprzęt wymieniony w pozycji 5A002.a.1 lub realizujące lub symulujące funkcje tego sprzętu. *Uwaga: Pozycja 5D002 nie obejmuje kontrolą następującego »oprogramowania«:* *a. »oprogramowania« niezbędnego do »użytkowania« sprzętu wyłączonego z zakresu kontroli uwagą do pozycji 5A002;* *b. »oprogramowania« umożliwiającego realizację dowolnej funkcji sprzętu wyłączonego z zakresu kontroli uwagą do pozycji 5A002.*
5E002	»Technologia«, zgodnie z uwagą ogólną do technologii, służąca do »użytkowania« sprzętu wyszczególnionego w pozycji 5A002.a.1 lub »oprogramowania« wyszczególnionego w pozycji 5D002.a lub 5D002.c.1 niniejszego wykazu.”;

2) załącznik II otrzymuje brzmienie:

„ZAŁĄCZNIK II

Towary i technologie, o których mowa w art. 2 ust. 1, art. 2 ust. 2 i art. 2 ust. 4, art. 3 ust. 3, art. 5 ust. 1, art. 8 ust. 4, art. 17 ust. 2, art. 31 ust. 1 i art. 45

NOTA WPROWADZAJĄCA

1. O ile nie określono inaczej, numery odniesienia znajdujące się w kolumnie »Opis« odnoszą się do opisów produktów i technologii podwójnego zastosowania określonych w załączniku I do rozporządzenia (WE) nr 428/2009.

2. Numer odniesienia w kolumnie »Pozycja z załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 428/2009« oznacza, że właściwości produktów lub technologii podane w kolumnie »Opis« odbiegają od parametrów przedstawionych w opisie produktu podwójnego zastosowania, którego dotyczy odniesienie.

3. Definicje terminów znajdujących się w »cudzysłowie definicyjnym« zamieszczone są w uwadze technicznej do odpowiedniej pozycji.

4. Definicje terminów znajdujących się w »cudzysłowie zwykłym« można znaleźć w załączniku I do rozporządzenia (WE) nr 428/2009.

UWAGI OGÓLNE

1. Zakazu, o którym mowa w niniejszym załączniku, nie można czynić bezskutecznym poprzez wywóz jakichkolwiek towarów niepodlegających zakazowi (w tym instalacji przemysłowych), lecz zawierających jeden lub kilka elementów objętych zakazem, jeżeli te elementy stanowią podstawowy element towarów i mogą w praktyce zostać z niego usunięte i użyte do innych celów.

   Uwaga: Przy rozstrzyganiu, czy element lub elementy objęte zakazem należy uznać za podstawowy element, niezbędna jest ocena czynnika ilości, wartości i technologicznego know-how oraz innych szczególnych okoliczności, które mogą decydować o tym, że element lub elementy objęte zakazem stanowią podstawowy element dostarczanego towaru.

2. Towary wyszczególnione w niniejszym załączniku obejmują zarówno towary nowe, jak i używane.

UWAGA OGÓLNA DO TECHNOLOGII

1. Sprzedaż, dostawa, przekazywanie lub wywóz »technologii« »niezbędnej« do »rozwoju«, »produkcji« lub »użytkowania« towarów, których sprzedaż, dostawa, przekazywanie lub wywóz są zakazane w części A (Towary), podlega zakazowi zgodnie z przepisami sekcji II.B.

2. Sprzedaż, dostawa, przekazywanie lub wywóz »technologii« »niezbędnej« do »rozwoju«, lub »produkcji« towarów, których sprzedaż, dostawa, przekazywanie lub wywóz są kontrolowane w części A (Towary) załącznika III, podlegają zakazowi zgodnie z przepisami sekcji II.B.

3. »Technologia« »niezbędna« do »rozwoju«, »produkcji« lub »użytkowania« towarów objętych zakazem, podlega zakazowi nawet wtedy, gdy ma zastosowanie do towarów takim zakazem nieobjętych.

4. Zakazu nie stosuje się do minimalnej »technologii« niezbędnej do zainstalowania, eksploatacji, konserwacji (sprawdzania) i naprawy tych towarów, które nie podlegają zakazowi lub na których wywóz uzyskano pozwolenie zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 423/2007, rozporządzeniem (UE) nr 961/2010 lub niniejszym rozporządzeniem.

5. Zakazy transferu »technologii« nie mają zastosowania do informacji »będących własnością publiczną« ani do »podstawowych badań naukowych« lub minimalnych informacji niezbędnych przy składaniu wniosków patentowych.

II.A. TOWARY

A0. Materiały, instalacje i urządzenia jądrowe		
Nr	Opis	Pozycja z załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 428/2009
II.A0.001	Następujące lampy z katodą wnękową: a. lampy z jodową katodą wnękową z oknami z czystego krzemu lub kwarcu; b. lampy z uranową katodą wnękową.	—
II.A0.002	Izolatory Faradaya o długości fali w zakresie od 500 nm do 650 nm	—
II.A0.003	Siatki optyczne o długości fali w zakresie od 500 nm do 650 nm	—
II.A0.004	Włókna światłowodowe o długości fali od 500 nm do 650 nm pokryte warstwami przeciwodblaskowymi o długości fali od 500 nm do 650 nm i średnicy rdzenia większej niż 0,4 mm, lecz nie przekraczającej 2 mm	—
II.A0.005	Następujące elementy zbiornika reaktora jądrowego oraz urządzenia kontrolne, inne niż te, o których mowa w pozycji 0A001: 1. uszczelnienia; 2. elementy wewnętrzne; 3. urządzenia uszczelniające, kontrolne i pomiarowe.	0A001
II.A0.006	Jądrowe systemy detekcji służące do wykrywania, identyfikacji i kwantyfikacji materiałów promieniotwórczych i promieniowania o pochodzeniu jądrowym oraz specjalnie do nich zaprojektowane elementy, inne niż te, o których mowa w pozycjach 0A001.j lub 1A004.c.	0A001.j 1A004.c
II.A0.007	Zawory wyposażone w uszczelnienia mieszkowe wykonane ze stopu aluminium lub stali nierdzewnej typu 304, 304L lub 316L. *Uwaga: Niniejsza pozycja nie obejmuje zaworów mieszkowych wskazanych w pozycjach 0B001.c.6 oraz 2A226.*	0B001.c.6 2A226
II.A0.008	Zwierciadła laserowe niewyszczególnione w pozycji 6A005.e., składające się z warstw podłoża o współczynniku rozszerzalności termicznej nie wyższym niż 10^{-6} K^{-1} w temperaturze 20 °C (np. ze stopionej krzemionki lub szafiru). *Uwaga: Niniejsza pozycja nie obejmuje systemów optycznych zaprojektowanych specjalnie do zastosowań astronomicznych, chyba że zwierciadła zawierają stopioną krzemionkę.*	0B001.g.5, 6A005.e
II.A0.009	Soczewki laserowe niewyszczególnione w pozycji 6A005.e.2, składające się z warstw podłoża o współczynniku rozszerzalności termicznej nie wyższym niż 10^{-6} K^{-1} w temperaturze 20 °C (np. ze stopionej krzemionki).	0B001.g, 6A005.e.2

A0. Materiały, instalacje i urządzenia jądrowe

Nr	Opis	Pozycja z załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 428/2009
II.A0.010	Rury, rurociągi, kołnierze, armatura z niklu, stopów niklu lub powlekana niklem lub stopami niklu zawierającymi ponad 40 % wagowych niklu, niewyszczególnione w pozycji 2B350.h.1.	2B350
II.A0.011	Następujące pompy próżniowe niewyszczególnione w pozycjach 0B002.f.2 ani 2B231: pompy turbomolekularne o natężeniu przepływu równym lub przekraczającym 400 l/s; pompy Rootsa do wytwarzania próżni wstępnej, o wydajności ssania przekraczającej 200 m^3/h. Suche sprężarki śrubowe o uszczelnieniu mieszkowym oraz suche śrubowe pompy próżniowe o uszczelnieniu mieszkowym.	0B002.f.2, 2B231
II.A0.012	Szafki ekranowane do pracy z substancjami radioaktywnymi, składowania takich substancji i operowania nimi (komory gorące).	0B006
II.A0.013	»Uran naturalny« lub »uran zubożony« lub tor w postaci metalu, stopu, związku chemicznego lub koncentratu i dowolny inny materiał zawierający jeden lub większą ilość powyższych materiałów, inne niż te, o których mowa w pozycji 0C001.	0C001
II.A0.014	Komory detonacyjne o zdolności do absorpcji eksplozji przekraczającej 2,5 kg ekwiwalentu TNT.	—

A1. Materiały, substancje chemiczne, »mikroorganizmy« i »toksyny«

Nr	Opis	Pozycja z załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 428/2009
II.A1.001	Rozpuszczalnik na bazie wodorofosforanu bis(2-etyloheksylu) (HDEHP lub D2HPA) [numer CAS: 298-07-7] w dowolnej ilości, o czystości przekraczającej 90 %.	—
II.A1.002	Fluor gazowy (numer CAS: 7782-41-4) o czystości przekraczającej 95 %.	—
II.A1.005	Ogniwa elektrolityczne do produkcji fluoru o wydajności większej niż 100 g fluoru na godzinę. *Uwaga: Niniejsza pozycja nie obejmuje ogniw elektrolitycznych wskazanych w pozycji 1B225.*	1B225
II.A1.006	Katalizatory, inne niż wyszczególnione w pozycji 1A225, zawierające platynę, palad lub rod, wykorzystywane do wspomagania reakcji wymiany izotopów wodoru między wodorem a wodą w celu separacji trytu z ciężkiej wody lub w celu produkcji ciężkiej wody.	1B231, 1A225

A1. Materiały, substancje chemiczne, »mikroorganizmy« i »toksyny«

Nr	Opis	Pozycja z załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 428/2009
II.A1.007	Aluminium i jego stopy, inne niż wyszczególnione w pozycji 1C002.b.4 lub 1C202.a, w formie surowej lub półfabrykatu o jednej z następujących właściwości: a. zdolne do osiągania wytrzymałości na rozciąganie równej 460 MPa lub większej w temperaturze 293 K (20 °C); lub b. posiadające wytrzymałość na rozciąganie równą 415 MPa lub większą w temperaturze 298 K (25 °C).	1C002.b.4, 1C202.a
II.A1.008	Metale magnetyczne, bez względu na typ i postać, o początkowej względnej przenikalności magnetycznej 120 000 lub wyższej i grubości od 0,05 mm do 0,1 mm.	1C003.a
II.A1.009	Następujące »materiały włókniste lub włókienkowe« lub prepregi: *Uwaga: ZOBACZ RÓWNIEŻ II.A1.019.a* a. węglowe lub aramidowe »materiały włókniste lub włókienkowe« posiadające przynajmniej jedną z następujących właściwości: 1. »moduł właściwy« większy niż 10×10^6 m; lub 2. »wytrzymałość właściwa na rozciąganie« większa niż 17×10^4 m; b. szklane »materiały włókniste lub włókienkowe« posiadające przynajmniej jedną z niżej wymienionych właściwości: 1. »moduł właściwy« większy niż $3{,}18 \times 10^6$ m; lub 2. »wytrzymałość właściwa na rozciąganie« większa niż $76{,}2 \times 10^3$ m; c. termoutwardzalne, impregnowane żywicą, ciągłe »przędze«, »rowingi«, »kable« lub »taśmy« o szerokości nieprzekraczającej 15 mm (prepregi), wykonane z węglowych lub szklanych »materiałów włóknistych lub włókienkowych«, inne niż wyszczególnione w pozycji II.A1.010.a lub b. *Uwaga: Niniejsza pozycja nie obejmuje »materiałów włóknistych lub włókienkowych« określonych w pozycjach 1C010.a, 1C010.b, 1C210.a i 1C210.b.*	1C010.a 1C010.b 1C210.a 1C210.b
II.A1.010	Następujące włókna impregnowane żywicą lub pakiem (prepregi), włókna powlekane metalem lub węglem (preformy) lub »preformy włókien węglowych«: a. wykonane z »materiałów włóknistych lub włókienkowych« określonych w pozycji II.A1.009; b. węglowe »materiały włókniste lub włókienkowe« impregnowane »matrycą« z żywicy epoksydowej (prepregi) określone w pozycjach 1C010.a, 1C010.b lub 1C010.c, przeznaczone do naprawy konstrukcji lotniczych lub laminatów, pod warunkiem że wymiary pojedynczych arkuszy materiału nie przekraczają wielkości 50 cm × 90 cm; c. prepregi określone w pozycjach 1C010.a, 1C010.b lub 1C010.c, impregnowane żywicami fenolowymi lub epoksydowymi mającymi temperaturę zeszklenia (Tg) poniżej 433 K (160 °C) i temperaturę sieciowania niższą niż temperatura zeszklenia. *Uwaga: Niniejsza pozycja nie obejmuje »materiałów włóknistych lub włókienkowych«, o których mowa w pozycji 1C010.e.*	1C010.e. 1C210

A1. Materiały, substancje chemiczne, »mikroorganizmy« i »toksyny«

Nr	Opis	Pozycja z załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 428/2009
II.A1.011	Kompozyty ceramiczne wzmacniane włóknami krzemo-węglowymi używane do wyrobu głowic, członów przenoszących głowice, klap dysz, stosowanych w »pociskach rakietowych«, niewyszczególnione w pozycji 1C107.	1C107
II.A1.012	Stale maraging, niewyszczególnione w pozycjach 1C116 lub 1C216 »zdolne do osiągania« wytrzymałości na rozciąganie równej 2 050 MPa lub większej w temperaturze 293 K (20 °C). *Uwaga techniczna:* *Wyrażenie »stale maraging zdolne do osiągania« obejmuje stale maraging przed obróbką cieplną lub po niej.*	1C216
II.A1.013	Wolfram, tantal, węglik wolframu, węglik tantalu i stopy posiadające obie z poniższych właściwości: a. w postaci form wydrążonych o symetrii cylindrycznej lub sferycznej (w tym segmenty cylindryczne) o średnicy wewnętrznej od 50 mm do 300 mm; oraz b. masa powyżej 5 kg. *Uwaga: Niniejsza pozycja nie obejmuje wolframu, węglika wolframu i stopów wskazanych w pozycji 1C226.*	1C226
II.A1.014	Sproszkowane pierwiastki kobaltu, neodymu lub samaru lub ich stopy lub mieszanki zawierające co najmniej 20 % wagowych kobaltu, neodymu lub samaru, o rozmiarach cząsteczek mniejszych niż 200 µm.	—
II.A1.015	Czysty fosforan tributylu (TBP) [nr CAS 126-73-8] lub jakakolwiek mieszanka o zawartości TBP przekraczającej 5 % wagowych.	—
II.A1.016	Stal maraging, inna niż określona w pozycjach 1C116, 1C216 lub II.A1.012 *Uwaga techniczna:* *Stale maraging są stopami żelaza ogólnie charakteryzującymi się wysoką zawartością niklu, bardzo niską zawartością węgla i wykorzystaniem składników substytucyjnych lub przyspieszających, które umożliwiają wzmocnienie i utwardzenie wydzielinowe tego stopu.*	—
II.A1.017	Następujące metale, proszki metali i materiały: a. wolfram i stopy wolframu, inne niż określone w pozycji 1C117, w postaci regularnych kulistych lub rozpylonych cząstek o średnicy 500 µm lub mniejszej i zawartości wolframu równej lub większej niż 97 % wagowych; b. molibden i stopy molibdenu, inne niż określone w pozycji 1C117, w postaci regularnych, kulistych lub rozpylonych cząstek o średnicy 500 µm lub mniejszej i zawartości molibdenu równej lub większej niż 97 % wagowych; c. materiały wolframowe w postaci stałej, inne niż określone w pozycji 1C226 czy II. A1.013 o następującym składzie materiałowym: 1. wolfram i jego stopy zawierające wagowo co najmniej 97 % wolframu; 2. wolfram nasycony miedzią, zawierający 80 % wagowych wolframu lub więcej; lub 3. wolfram nasycony srebrem zawierający wagowo co najmniej 80 % wolframu.	—

A1. Materiały, substancje chemiczne, »mikroorganizmy« i »toksyny«

Nr	Opis	Pozycja z załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 428/2009
II.A1.018	Stopy magnetycznie miękkie o następującym składzie chemicznym: a) zawartość żelaza od 30 % do 60 %, oraz b) zawartość kobaltu od 40 % do 60 %.	—
II.A1.019	Następujące »materiały włókniste lub włókienkowe« lub prepregi, niewyszczególnione w załączniku I lub załączniku II (w pozycjach II.A1.009, II.A1.010) do niniejszego rozporządzenia lub też niewymienione w załączniku I do rozporządzenia (WE) nr 428/2009: a) węglowe »materiały włókniste lub włókienkowe«; *Uwaga: Pozycja II.A1.019a nie obejmuje tkanin.* b) termoutwardzalne, impregnowane żywicą, ciągłe »przędze«, »rowingi«, »kable« lub »taśmy« wykonane z węglowych lub szklanych »materiałów włóknistych lub włókienkowych«; c) poliakrylonitrylowe (PAN) ciągłe »przędze«, »rowingi«, »kable« lub »taśmy«;	—

A2. Przetwarzanie materiałów

Nr	Opis	Pozycja z załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 428/2009
II.A2.001	Systemy do badań wibracyjnych, urządzenia i elementy do nich, inne niż te, o których mowa w pozycji 2B116: a. systemy do badań wibracyjnych, wykorzystujące techniki sprzężenia zwrotnego lub pętli zamkniętej, zawierające sterowniki cyfrowe, przystosowane do przyspieszenia o wartości skutecznej 0,1 g między 0,1 Hz a 2 kHz, i przekazującymi siły równe lub większe niż 50 kN, mierzone na »stole kontrolnym«; b. sterowniki cyfrowe współpracujące ze specjalnie zaprojektowanym »oprogramowaniem« do badań wibracyjnych, cechujące się pasmem czasu rzeczywistego powyżej 5 kHz, zaprojektowane do użytku w układach do badań wibracyjnych, o których mowa w lit. a.; c. mechanizmy do wymuszania wibracji (wstrząsarki) wyposażone, albo nie, w odpowiednie wzmacniacze, zdolne do przekazywania siły 50 kN lub większej, mierzonej na »stole kontrolnym«, używane w systemach do badań wibracyjnych, o których mowa w lit. a.; d. konstrukcje podtrzymujące próbki do badań oraz urządzenia elektroniczne, zaprojektowane do łączenia wielu wstrząsarek w system umożliwiający uzyskanie łącznej siły skutecznej 50 kN, lub większej, mierzonej na »stole kontrolnym«, i nadające się do użytku w systemach do badań wibracyjnych, o których mowa w lit. a. *Uwaga techniczna:* *Pojęcie »stół kontrolny« oznacza płaski stół lub powierzchnię bez uchwytów i elementów mocujących.*	2B116

A2. Przetwarzanie materiałów

Nr	Opis	Pozycja z załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 428/2009
II.A2.002	Obrabiarki oraz elementy i sterowniki cyfrowe do obrabiarek: a. szlifierki o dokładności pozycjonowania z uwzględnieniem »wszystkich możliwych kompensacji« równej lub mniejszej (lepszej) niż 15 µm, zgodnie z ISO 230/2 (1988) (1) lub równoważną normą krajową, mierzoną wzdłuż dowolnej osi liniowej. *Uwaga: Niniejsza pozycja nie obejmuje szlifierek określonych w pozycjach 2B201.b oraz 2B001.c.* b. elementy i sterowniki cyfrowe specjalnie zaprojektowane do obrabiarek, o których mowa w pozycjach 2B001, 2B201 lub lit. a.	2B201.b 2B001.c
II.A2.003	Następujące maszyny do wyważania i powiązany z nimi sprzęt: a. wyważarki zaprojektowane lub zmodyfikowane dla urządzeń dentystycznych i innego sprzętu medycznego, posiadające wszystkie następujące właściwości: 1. nienadające się do wyważania wirników/zespołów o masie większej niż 3 kg; 2. nadające się do wyważania wirników/zespołów przy prędkościach obrotowych większych niż 12 500 obr./min; 3. nadające się do korekcji niewyważenia w dwu lub więcej płaszczyznach; oraz 4. nadające się do wyważenia resztkowego niewyważenia właściwego wynoszącego 0,2 g × mm/kg masy wirnika; b. głowice wskaźników zaprojektowane lub zmodyfikowane do wykorzystania w maszynach wyszczególnionych w pozycji a powyżej. *Uwaga techniczna:* *Głowice wskaźników określane są czasami jako oprzyrządowanie wyważające.*	2B119
II.A2.004	Zdalnie sterowane manipulatory, które mogą być stosowane do zdalnego wykonywania czynności rozdzielania radiochemicznego oraz czynności w komorach gorących, inne niż te, o których mowa w pozycji 2B225, posiadające jedną z następujących właściwości: a. zdolność pokonania ściany komory gorącej o grubości 0,3 m lub większej (dla operacji wykonywanych przez ścianę); lub b. zdolność wykonywania operacji ponad górną krawędzią ściany komory gorącej o grubości 0,3 m lub większej (dla operacji wykonywanych ponad ścianą).	2B225
II.A2.006	Piece zdolne do pracy w temperaturach powyżej 400 °C. a. piece do utleniania b. piece do obróbki cieplnej z regulowaną atmosferą *Uwaga: Niniejsza pozycja nie obejmuje pieców tunelowych z przenośnikiem wałkowym lub wózkowym, pieców tunelowych z przenośnikiem taśmowym, pieców przepychowych ani pieców z przenośnikiem zwrotnym, specjalnie zaprojektowanych do produkcji szkła, ceramiki stołowej lub konstrukcyjnej.*	2B226 2B227

A2. Przetwarzanie materiałów

Nr	Opis	Pozycja z załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 428/2009
II.A2.007	»Przetworniki ciśnienia«, inne niż określone w pozycji 2B230, zdolne do pomiaru ciśnienia bezwzględnego w dowolnym punkcie z przedziału od 0 do 200 kPa, posiadające obydwie niżej wymienione cechy: a. czujniki ciśnień wykonane z »materiałów odpornych na korozyjne działanie fluorku uranu (UF6)« lub chronione takimi materiałami; oraz b. posiadające którąś z niżej wymienionych cech: 1. pełny zakres pomiarowy mniejszy niż 200 kPa i »dokładność« lepsza niż ± 1 % całego zakresu; lub 2. pełny zakres pomiarowy wynoszący 200 kPa lub więcej i »dokładność« lepszą niż 2 kPa.	2B230
II.A2.011	Separatory odśrodkowe, zdolne do ciągłego oddzielania bez rozprzestrzeniania aerozoli, wykonane ze: 1. stopów o zawartości wagowej powyżej 25 % niklu i 20 % chromu; 2. polimerów fluorowych; 3. szkła (w tym materiałów powlekanych szkliwami lub emaliowanych lub wykładanych szkłem); 4. niklu lub stopów o zawartości wagowej niklu powyżej 40 %; 5. tantalu lub stopów tantalu; 6. tytanu lub stopów tytanu; lub 7. cyrkonu lub stopów cyrkonu. *Uwaga: Niniejsza pozycja nie obejmuje separatorów odśrodkowych określonych w pozycji 2B352.c.*	2B352.c
II.A2.012	Spiekane filtry metalowe wykonane z niklu lub stopu niklu o zawartości wagowej niklu powyżej 40 %. *Uwaga: Niniejsza pozycja nie obejmuje filtrów określonych w pozycji 2B352.d.*	2B352.d
II.A2.013	Maszyny do wyoblania i tłoczenia kształtowego, inne niż objęte pozycją 2B009, 2B109 lub 2B209, które posiadają nacisk wałka większy niż 60 kN, a także specjalnie zaprojektowane elementy. *Uwaga techniczna:* *Do celów pozycji II.A2.013, maszyny łączące funkcje wyoblania i tłoczenia kształtowego są uważane za maszyny do tłoczenia kształtowego.*	—

A2. Przetwarzanie materiałów

Nr	Opis	Pozycja z załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 428/2009
II.A2.014	Urządzenia stosowane w procesie wymiany chemicznej ciecz–ciecz (mieszalniki–odstojniki, kolumny pulsacyjne lub kontaktory wirówkowe); oraz zraszacze, zraszacze parowe lub kolektory cieczy zaprojektowane do takich urządzeń, gdy wszystkie powierzchnie, które wchodzą w bezpośredni kontakt z przetwarzanymi substancjami chemicznymi, spełniają jedno z następujących kryteriów: *Uwaga: ZOB. TAKŻE POZYCJĘ III.A2.008.* a. są wykonane z któregokolwiek z następujących materiałów: 1. stopów o zawartości wagowej powyżej 25 % niklu i 20 % chromu; 2. polimerów fluorowych; 3. szkła (w tym materiałów powlekanych szkliwami lub emaliowanych lub wykładanych szkłem); 4. grafitu lub »grafitu węglowego«; 5. niklu lub stopów o zawartości wagowej niklu powyżej 40 %; 6. tantalu lub stopów tantalu; 7. tytanu lub stopów tytanu; lub 8. cyrkonu lub stopów cyrkonu; lub b. są wykonane zarówno ze stali nierdzewnej, jak i z jednego lub kilku materiałów wymienionych w pozycji II.A2.014.a. *Uwaga techniczna:* *»Grafit węglowy« jest związkiem węgla amorficznego i grafitu, w którym zawartość wagowa grafitu stanowi 8 % lub więcej.*	2B350.e
II.A2.015	Następujące wyposażenie i elementy przemysłowe, inne niż te wymienione w pozycji 2B350.d: *Uwaga: ZOB. TAKŻE POZYCJĘ III.A2.009.* Wymienniki ciepła lub skraplacze o polu powierzchni wymiany ciepła większej niż 0,05 m^2 i mniejszej niż 30 m^2 oraz rury, płytki, wężownice lub bloki (rdzenie) zaprojektowane do takich wymienników ciepła lub kondensatorów, gdy wszystkie powierzchnie, które wchodzą w bezpośredni kontakt z płynami spełniają jedno z następujących kryteriów: a. są wykonane z któregokolwiek z następujących materiałów: 1. stopów o zawartości wagowej powyżej 25 % niklu i 20 % chromu; 2. polimerów fluorowych; 3. szkła (w tym materiałów powlekanych szkliwami lub emaliowanych lub wykładanych szkłem); 4. grafitu lub »grafitu węglowego«; 5. niklu lub stopów o zawartości wagowej niklu powyżej 40 %; 6. tantalu lub stopów tantalu; 7. tytanu lub stopów tytanu; 8. cyrkonu lub stopów cyrkonu; 9. węglika krzemu; lub 10. węglika tytanu; lub b. są wykonane zarówno ze stali nierdzewnej, jak i z jednego lub kilku materiałów wymienionych w pozycji II.A2.015.a. *Uwaga: Niniejsza pozycja nie obejmuje chłodnic samochodowych.* *Uwaga techniczna:* *Materiały wykorzystane do produkcji uszczelek i uszczelnień oraz inne zastosowania właściwości uszczelniających nie mają wpływu na status wymiennika ciepła, jeśli chodzi o kontrolę.*	2B350.d

A2. Przetwarzanie materiałów

Nr	Opis	Pozycja z załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 428/2009
II.A2.016	Pompy wielokrotnie uszczelnione i nieuszczelnione, inne niż określone w pozycji 2B350.i, odpowiednie dla płynów agresywnych korozyjnie, o maksymalnym natężeniu przepływu, według specyfikacji producenta, powyżej 0,6 m^3/h lub pompy próżniowe o maksymalnym natężeniu przepływu, według specyfikacji producenta, powyżej 5 m^3/h [w warunkach znormalizowanej temperatury (273 K lub 0 °C) oraz ciśnienia (101,3 kPa)]; oraz osłony (korpus pompy), preformowane wkładki pomp, wirniki, tłoki oraz dysze pompy rozpylającej skonstruowane do takich pomp, w których wszystkie powierzchnie stykające się bezpośrednio z przetwarzanymi substancjami chemicznymi spełniają jedno z następujących kryteriów: *UWAGA: ZOB. TAKŻE POZYCJĘ III.A2.010.* a. są wykonane z któregokolwiek z następujących materiałów: 1. stopów o zawartości wagowej powyżej 25 % niklu i 20 % chromu; 2. materiałów ceramicznych; 3. żelazokrzemu; 4. polimerów fluorowych; 5. szkła (w tym materiałów powlekanych szkliwami lub emaliowanych, lub wykładanych szkłem); 6. grafitu lub »grafitu węglowego«; 7. niklu lub stopów o zawartości wagowej niklu powyżej 40 %; 8. tantalu lub stopów tantalu; 9. tytanu lub stopów tytanu; 10. cyrkonu lub stopów cyrkonu; 11. niobu lub stopów niobu; lub 12. stopów aluminium; lub b. są wykonane zarówno ze stali nierdzewnej, jak i z jednego lub kilku materiałów wymienionych w pozycji II.A2.016.a. *Uwaga techniczna:* *Materiały wykorzystane do produkcji uszczelek i uszczelnień oraz inne zastosowania właściwości uszczelniających nie mają wpływu na status pompy, jeśli chodzi o kontrolę.*	2B350.i

A3. Elektronika

Nr	Opis	Pozycja z załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 428/2009
II.A3.001	Wysokonapięciowe zasilacze prądu stałego, mające obydwie poniższe cechy: a. zdolność do ciągłego wytwarzania, w czasie 8 godzin, napięcia o wartości 10 kV lub większego, o mocy wyjściowej 5 kW lub większej z wychyleniami oscylującymi lub bez; oraz b. stabilność prądu lub napięcia, w czasie czterech godzin, lepsza niż 0,1 %. *Uwaga: Niniejsza pozycja nie obejmuje zasilaczy prądu określonych w pozycjach 0B001.j.5 oraz 3A227.*	3A227

A3. Elektronika

Nr	Opis	Pozycja z załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 428/2009
II.A3.002	Spektrometry masowe, inne niż wymienione w pozycjach 3A233 lub 0B002.g, zdolne do pomiaru mas jonów o wartości 200 mas atomowych lub większej oraz mające rozdzielczość większą niż 2 części na 200, oraz źródła jonów do tych urządzeń, w tym: a. plazmowe spektrometry masowe ze sprzężeniem indukcyjnym (ICP/MS); b. jarzeniowe spektrometry masowe (GDMS); c. termojonizacyjne spektrometry masowe (TIMS); d. spektrometry masowe z zespołami do bombardowania elektronami, mające komorę ze źródłem elektronów wykonaną z »materiałów odpornych na korozję wywołaną sześciofluorkiem uranu UF6«, wykładaną lub powlekaną takimi materiałami; e. spektrometry masowe z wiązką molekularną posiadające jedną z poniższych cech: 1. mające komorę ze źródłem molekuł wykonaną ze stali nierdzewnej lub molibdenu, wykładaną lub powlekaną takimi materiałami wyposażone w wymrażarkę umożliwiającą chłodzenie do 193 K (– 80 °C) lub poniżej; lub 2. mające komorę ze źródłem elektronów wykonaną z »materiałów odpornych na korozję wywołaną sześciofluorkiem uranu (UF6)«, wykładaną lub powlekaną takimi materiałami; f. spektrometry masowe ze źródłem jonów do mikrofluoryzacji zaprojektowane do pracy w obecności aktynowców lub fluorków aktynowców.	3A233
II.A3.003	Przemienniki częstotliwości lub generatory, inne niż określone w pozycjach 0B001 lub 3A225, posiadające wszystkie następujące cechy charakterystyczne, i specjalnie do nich przeznaczone elementy oraz oprogramowanie: a. wyjście wielofazowe umożliwiające uzyskanie mocy równej 40 W lub większej; b. zdolność do pracy w zakresie częstotliwości pomiędzy 600 a 2 000 Hz; oraz c. dokładność regulacji częstotliwości lepszą (mniejsza) niż 0,1 %. *Uwaga techniczna:* *Przemienniki częstotliwości w pozycji II.A3.003 nazywane są również konwerterami lub inwerterami.*	—

A6. Czujniki i lasery

Nr	Opis	Pozycja z załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 428/2009
II.A6.001	Pręty z granatu itrowo-glinowego (YAG)	—
II.A6.002	Następujące wyposażenie i elementy optyczne, inne niż te wymienione w pozycjach 6A002 i 6A004.b: Optyka podczerwona o długości fal od 9 000 nm do 17 000 nm i jej elementy, w tym części z telurydu kadmu (CdTe)	6A002 6A004.b
II.A6.003	Układy korekcji czoła fali do stosowania z wiązkami laserowymi o średnicy przekraczającej 4 mm, oraz elementy specjalnie do nich zaprojektowane, w tym układy sterowania, czujniki czoła fazy i »zwierciadła odkształcalne«, także zwierciadła bimorficzne. *Uwaga: Niniejsza pozycja nie obejmuje zwierciadeł określonych w pozycjach 6A004.a, 6A005.e oraz 6A005.f.*	6A003
II.A6.004	»Lasery« na jonach argonu o przeciętnej mocy wyjściowej równej 5 W lub większej. *Uwaga: Niniejsza pozycja nie obejmuje »laserów« na jonach argonu określonych w pozycjach 0B001.g.5, 6A005 oraz 6A205.a*	6A005.a.6 6A205.a
II.A6.005	Następujące »lasery« półprzewodnikowe i elementy do nich, w tym: a. indywidualne »lasery« półprzewodnikowe o mocy większej niż 200 mW każdy, w ilościach większych niż 100; b. baterie »laserów« półprzewodnikowych o mocy większej niż 20 W. *Uwagi:* *1. »Lasery« półprzewodnikowe są powszechnie nazywane diodami »laserowymi«.* *2. Niniejsza pozycja nie obejmuje »laserów« określonych w pozycjach 0B001.g.5, 0B001.h.6 oraz 6A005.b.* *3. Niniejsza pozycja nie obejmuje diod »laserowych« o długości fali w zakresie 1 200–2 000 nm.*	6A005.b

A6. Czujniki i lasery

Nr	Opis	Pozycja z załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 428/2009
II.A6.006	»Lasery« półprzewodnikowe przestrajalne i baterie przestrajalnych »laserów« półprzewodnikowych o długości fali od 9 μm do 17 μm, jak również matryce »laserów« półprzewodnikowych zawierające przynajmniej jedną matrycę przestrajalnych »laserów« półprzewodnikowych o tej długości fali. *Uwagi:* *1. »Lasery« półprzewodnikowe są powszechnie nazywane diodami »laserowymi«.* *2. Niniejsza pozycja nie obejmuje »laserów« półprzewodnikowych określonych w pozycjach 0B001.h.6 i 6A005.b.*	6A005.b
II.A6.007	Następujące »przestrajalne«»lasery« na ciele stałym oraz elementy zaprojektowane specjalnie do nich: a. lasery tytanowo-szafirowe; b. lasery aleksandrytowe. *Uwaga: Niniejsza pozycja nie obejmuje »laserów« tytanowo-szafirowych i aleksandrytowych określonych w pozycjach 0B001.g.5, 0B001.h.6 oraz 6A005.c.1.*	6A005.c.1
II.A6.008	»Lasery« z domieszką neodymową (inną niż szkło), o długościach fali wyjściowej większych niż 1 000 nm, lecz nie przekraczających 1 100 nm oraz o energii wyjściowej większej niż 10 J na impuls. *Uwaga: Niniejsza pozycja nie obejmuje »laserów« z domieszką neodymową (inną niż szkło) określonych w pozycji 6A005.c.2.b.*	6A005.c.2
II.A6.009	Elementy akustyczno-optyczne, w tym: a. lampy obrazowe i półprzewodnikowe urządzenia obrazowe, mające częstotliwość powtarzania równą 1 kHz lub więcej; b. urządzenia związane z częstotliwością powtarzania; c. komórki Pockelsa.	6A203.b.4.c
II.A6.010	Kamery telewizyjne zabezpieczone przed promieniowaniem lub soczewki do nich, inne niż wymienione w pozycji 6A203.c, skonstruowane w taki sposób (lub jako takie sklasyfikowane), aby były w stanie wytrzymać promieniowanie o całkowitym natężeniu powyżej 50×10^3 Gy(Si) (5×10^6 rad (Si)) bez pogorszenia własności eksploatacyjnych. *Uwaga techniczna:* *Termin Gy (Si) dotyczy energii w dżulach na kilogram, pochłanianej przez nieprzykrytą próbkę krzemową wystawioną na promieniowanie jonizujące.*	6A203.c

A6. Czujniki i lasery

Nr	Opis	Pozycja z załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 428/2009
II.A6.011	Przestrajalne, impulsowe wzmacniacze i oscylatory na laserach barwnikowych, mające wszystkie następujące cechy: 1. pracujące w przedziale długości fal od 300 nm do 800 nm; 2. średnia moc wyjściowa powyżej 10 W, ale nie przekraczająca 30 W; 3. częstotliwości powtarzania powyżej 1 kHz; oraz 4. szerokość impulsu poniżej 100 ns. *Uwagi:* *1. Niniejsza pozycja nie obejmuje oscylatorów pracujących w jednym trybie.* *2. Niniejsza pozycja nie obejmuje wzmacniaczy i oscylatorów do przestrajalnych, impulsowych laserów barwnikowych określonych w pozycjach 6A205.c, 0B001.g.5 i 6A005.*	6A205.c
II.A6.012	Impulsowe »lasery« na dwutlenku węgla, mające wszystkie następujące właściwości: 1. pracujące w przedziale długości fal od 9 000 nm do 11 000 nm; 2. częstotliwość powtarzania powyżej 250 Hz; 3. średnia moc wyjściowa powyżej 100 W, ale nie przekraczająca 500 W; oraz 4. szerokość impulsu poniżej 200 ns. *Uwaga: Niniejsza pozycja nie obejmuje wzmacniaczy i oscylatorów do przestrajalnych, impulsowych laserów barwnikowych określonych w pozycjach 6A205.d, 0B001.h.6 i 6A005.d.*	6A205.d
II.A6.013	»Lasery« na parach miedzi, mające obie następujące właściwości: 1. pracujące w przedziale długości fal od 500 nm do 600 nm; oraz 2. średnia moc wyjściowa równa lub większa niż 15 W.	6A005.b
II.A6.014	Impulsowe »lasery« na tlenku węgla, mające wszystkie następujące właściwości: 1. pracujące w przedziale długości fal od 5 000 nm do 6 000 nm; 2. częstotliwość powtarzania powyżej 250 Hz; 3. przeciętną moc wyjściową powyżej 100 W; oraz 4. szerokość impulsu poniżej 200 ns. *Uwaga: Niniejsza pozycja nie obejmuje przemysłowych laserów na tlenku węgla o wyższej mocy (zwykle 1 do 5 kW) wykorzystywanych w urządzeniach takich jak wycinarka i spawarka, ponieważ lasery te albo wysyłają ciągłą wiązkę, albo impulsy o szerokości wyższej niż 200 ns.*	

A7. Nawigacja i awionika

Nr	Opis	Pozycja z załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 428/2009
II.A7.001	Następujące inercyjne systemy nawigacji i specjalnie zaprojektowane do nich elementy:	7A003
	I. Następujące inercyjne systemy nawigacyjne certyfikowane do stosowania w »cywilnych statkach powietrznych« przez władze cywilne państwa strony Porozumienia z Wassenaar i specjalnie zaprojektowane do nich elementy:	7A103
	a. inercyjne układy nawigacyjne (INS) (z zawieszeniem kardanowym lub innym) i urządzenia bezwładnościowe, przeznaczone dla »statków powietrznych«, pojazdów lądowych, jednostek pływających (nawodnych i podwodnych) lub »statków kosmicznych« do określania położenia, naprowadzania lub sterowania, posiadające którekolwiek z wymienionych niżej cech, oraz specjalnie do nich zaprojektowane elementy:	
	1. błąd nawigacji (czysto inercyjny) po prawidłowej regulacji wynoszący 0,8 mili morskiej na godzinę »kręgu równego prawdopodobieństwa« (CEP) lub mniej (lepiej); lub	
	2. przeznaczone do określonych zadań na poziomach przyspieszeń liniowych powyżej 10 g;	
	b. hybrydowe inercyjne systemy nawigacyjne wbudowane w Globalne Satelitarne Systemy Nawigacyjne (GNSS) lub współpracujące z systemami »Nawigacji opartej na informacjach z bazy danych« (»DBRN«) do określania położenia, naprowadzania lub sterowania, po normalnym zestrojeniu i odznaczające się dokładnością pozycyjną nawigacji INS po utracie kontaktu z GNSS lub »DBRN« przez okres do czterech minut, mniejszą (lepszą) niż 10 metrów »kręgu równego prawdopodobieństwa« (CEP);	
	c. inercyjne urządzenia pomiarowe do wyznaczania azymutu, kursu lub wskazywania północy, spełniające którekolwiek z poniższych kryteriów, oraz specjalnie do nich zaprojektowane elementy:	
	1. zaprojektowane tak, żeby dokładność wyznaczania azymutu, kursu lub północy była równa lub mniejsza (lepsza) niż 6 minut łuku (wartość średnia kwadratowa) na 45 stopniu szerokości geograficznej; lub	
	2. zaprojektowane tak, żeby miały nieroboczy poziom wstrząsów 900 g lub większy przez okres 1 milisekundy lub większy.	
	Uwaga: Parametry pozycji I.a i I.b mają zastosowanie wraz z jednym z poniższych warunków środowiskowych:	
	1. wejściowe drgania przypadkowe o całkowitej wielkości średniej kwadratowej 7,7 g przez pierwsze 0,5 godziny oraz ogólny czas trwania testu 1,5 godziny na każdą z trzech prostopadłych osi, gdy drgania przypadkowe spełniają wszystkie następujące warunki:	
	a. stała gęstość widmowa mocy (PSD) o wartości 0,04 g^2/Hz w przedziale częstotliwości od 15 do 1 000 Hz; oraz	
	b. gęstość widmowa mocy malejąca od 0,04 g^2/Hz do 0,01 g^2/Hz w przedziale częstotliwości od 1 000 do 2 000 Hz;	
	2. przechylenie i odchylenie równe lub większe niż + 2,62 radian/s (150 deg/s); lub	
	3. zgodnie z normami krajowymi równoważnymi pkt 1 lub 2 powyżej.	
	Uwagi techniczne:	
	1. Pozycja I.b odnosi się do systemów, w których INS lub inne niezależne pomoce nawigacyjne są wbudowane w jeden zespół w celu uzyskania poprawy parametrów.	
	2. »Krąg równego prawdopodobieństwa« (CEP) – w kołowym rozkładzie normalnym promień okręgu zawierającego 50 % poszczególnych wyników pomiarów lub promień okręgu, w którym występuje 50 % prawdopodobieństwo, że obiekt zostanie zlokalizowany.	

A7. Nawigacja i awionika

Nr	Opis	Pozycja z załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 428/2009
	II. Systemy teodolitowe zawierające urządzenia inercyjne specjalnie zaprojektowane do cywilnych zastosowań badawczych i zaprojektowane tak, żeby dokładność wyznaczania azymutu, kursu lub północy była równa lub mniejsza (lepsza) niż 6 minut łuku (wartość średnia kwadratowa) na 45 stopniu szerokości geograficznej oraz specjalnie do nich zaprojektowane elementy. III. Urządzenia inercyjne, w których zastosowano mierniki przyspieszenia określone w pozycji 7A001 lub 7A101, zaprojektowane i opracowane jako czujniki MWD (pomiar podczas wiercenia) stosowane podczas prac wiertniczych.	

A9. Kosmonautyka, aeronautyka, napęd

Nr	Opis	Pozycja z załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 428/2009
II.A9.001	Sworznie ścinane wybuchowo.	—

II.B. TECHNOLOGIA

Nr	Opis	Pozycja z załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 428/2009
II.B.001	Technologia potrzebna do opracowania, produkcji lub wykorzystania produktów wymienionych w części II.A. (Towary) powyżej. *Uwaga techniczna:* *Termin »technologia« obejmuje oprogramowanie.*	—
II.B.002	Technologia potrzebna do opracowania lub produkcji produktów wymienionych w części III.A (Towary) załącznika III. *Uwaga techniczna:* *Termin »technologia« obejmuje oprogramowanie.*	—”

3) Załącznik IIa otrzymuje brzmienie:

„*ZAŁĄCZNIK IIa*

Towary i technologie, o których mowa w art. 3 ust. 1, art. 3 ust. 3 i art. 3 ust. 5, art. 5 ust. 2, art. 8 ust. 4, art. 18 ust. 1, art. 31 ust. 1 i art. 45

NOTA WPROWADZAJĄCA

1. O ile nie określono inaczej, numery odniesienia znajdujące się w kolumnie »Opis« odnoszą się do opisów produktów i technologii podwójnego zastosowania określonych w załączniku I do rozporządzenia (WE) nr 428/2009.

2. Numer odniesienia w kolumnie »Pozycja z załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 428/2009« oznacza, że właściwości produktów lub technologii podane w kolumnie »Opis« odbiegają od parametrów przedstawionych w opisie produktu podwójnego zastosowania, którego dotyczy odniesienie.

3. Definicje terminów znajdujących się w »cudzysłowie definicyjnym« zamieszczone są w uwadze technicznej do odpowiedniej pozycji.

4. Definicje terminów znajdujących się w »cudzysłowie zwykłym« można znaleźć w załączniku I do rozporządzenia (WE) nr 428/2009.

UWAGI OGÓLNE

1. Kontroli przewidzianej w niniejszym załączniku nie należy czynić bezskuteczną przez wywóz jakichkolwiek towarów niepodlegających kontroli (w tym instalacji przemysłowych), zawierających jeden lub większą liczbę komponentów objętych kontrolą, w przypadku gdy komponent lub komponenty objęte kontrolą stanowią podstawowy element towarów i mogą w praktyce zostać z nich usunięte lub użyte do innych celów.

Uwaga: Przy rozstrzyganiu, czy element lub elementy objęte kontrolą należy uznać za podstawowy element, niezbędna jest ocena czynników ilości, wartości i użytego technologicznego know-how oraz innych szczególnych okoliczności, które mogłyby decydować o tym, że element lub elementy objęte kontrolą stanowią podstawowy element dostarczanego towaru.

2. Towary wyszczególnione w niniejszym załączniku obejmują zarówno towary nowe, jak i używane.

UWAGA OGÓLNA DO TECHNOLOGII

1. Sprzedaż, dostawa, przekazywanie lub wywóz »technologii« »niezbędnej« do »użytkowania« towarów, których sprzedaż, dostawa, przekazywanie lub wywóz są kontrolowane w poniższej części A (Towary), podlegają kontroli zgodnie z przepisami sekcji III.B.

2. Sprzedaż, dostawa, przekazywanie lub wywóz »technologii« »niezbędnej« do »rozwoju« lub »produkcji« towarów, których sprzedaż, dostawa, przekazywanie lub wywóz są kontrolowane w części A (Towary), podlegają zakazowi zgodnie z przepisami sekcji II.B załącznika II.

3. »Technologia« »niezbędna« do »użytkowania« towarów objętych kontrolą, pozostaje pod taką samą kontrolą nawet wtedy, gdy ma zastosowanie do towarów niepodlegających kontroli.

4. Kontrolą nie obejmuje się minimalnej »technologii« niezbędnej do zainstalowania, eksploatacji, konserwacji (sprawdzania) i naprawy tych towarów, które nie podlegają kontroli lub na których wywóz uzyskano pozwolenie zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 423/2007, rozporządzeniem (UE) nr 961/2010 lub niniejszym rozporządzeniem.

5. Kontrole przekazywania »technologii« nie mają zastosowania do informacji »będących własnością publiczną«, informacji związanych z »podstawowymi badaniami naukowymi« lub minimalnych informacji niezbędnych przy składaniu wniosków patentowych.

III.A. TOWARY

A0. Materiały, instalacje i urządzenia jądrowe

Nr	Opis	Pozycja z załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 428/2009
III.A0.015	»Komory rękawicowe«, zaprojektowane specjalnie dla izotopów promieniotwórczych, źródeł promieniotwórczych lub nuklidów promieniotwórczych. *Uwaga techniczna:* *»Komory rękawicowe« oznaczają urządzenie zapewniające użytkownikowi ochronę przed niebezpiecznymi oparami, cząsteczkami lub promieniowaniem z materiałów umieszczonych wewnątrz urządzenia, które podlegają manipulacji lub obróbce przez osobę znajdującą się na zewnątrz urządzenia posługującą się manipulatorami lub rękawicami zintegrowanymi z urządzeniem.*	0B006
III.A0.016	Systemy monitorowania gazów toksycznych zaprojektowane do ciągłego działania i wykrywania siarkowodoru, oraz specjalnie zaprojektowane do nich czujniki.	0A001 0B001.c
III.A0.017	Detektory wycieku helu	0A001 0B001.c

A1. Materiały, substancje chemiczne, »mikroorganizmy« i »toksyny«

Nr	Opis	Pozycja z załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 428/2009
III.A1.003	Uszczelnienia i uszczelki pierścieniowe o wewnętrznej średnicy nie większej niż 400 mm wykonane z następujących materiałów: a. kopolimery fluorku winylidenu posiadające w 75 % lub więcej strukturę beta krystaliczną bez rozciągania; b. poliimidy fluorowane zawierające 10 % wagowych lub więcej związanego fluoru; c. fluorowane elastomery fosfazenowe zawierające 30 % wagowych lub więcej związanego fluoru; d. polichlorotrifluoroetylen (PCTFE, np. Kel-F ®); e. fluoroelastomery (np. Viton ®, Tecnoflon ®); f. politetrafluoroetylen (PTFE).	
III.A1.004	Wyposażenie osobiste do wykrywania promieniowania o pochodzeniu jądrowym, w tym dozymetry osobiste. *Uwaga: Niniejsza pozycja nie obejmuje jądrowych systemów detekcji określonych w pozycji 1A004.c.*	1A004.c

A1. Materiały, substancje chemiczne, »mikroorganizmy« i »toksyny«

Nr	Opis	Pozycja z załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 428/2009
III.A1.020	Stopy stali w formie cienkiej lub grubej blachy, posiadające jakąkolwiek z następujących cech: a) stopy stali »zdolne do osiągania« wytrzymałości na rozciąganie równej 1 200 MPa lub większej w temperaturze 293 K (20 °C); lub b) stabilizowana azotem stal nierdzewna ferrytyczno-austenityczna typu duplex. *Uwaga: Określenie stopy »zdolne do« obejmuje stopy przed obróbką cieplną lub po obróbce cieplnej.* *Uwaga techniczna:* *»Stabilizowana azotem stal nierdzewna ferrytyczno-austenityczna typu duplex« posiada dwufazową mikrostrukturę składającą się z ziaren stali ferrytycznej oraz stali austenitycznej z dodatkiem azotu w celu stabilizacji mikrostruktury.*	1C116 1C216
III.A1.021	Kompozyt węgiel-węgiel	1A002.b.1
III.A1.022	Stopy niklu w postaci surowej lub półfabrykatu, o zawartości wagowej niklu co najmniej 60 %.	1C002.c.1.a
III.A1.023	Stopy tytanu w formie cienkiej lub grubej blachy, »zdolne do osiągania« wytrzymałości na rozciąganie równej co najmniej 900 MPa w temperaturze 293 K (20 °C). *Uwaga: Określenie stopy »zdolne do« obejmuje stopy przed obróbką cieplną lub po obróbce cieplnej.*	1C002.b.3
III.A1.024	Materiały napędowe i ich składniki chemiczne: a) diizocyjanian toluilenu b) diizocyjanian metylenodifenylu c) diizocyjanian izoforonu d) nadchloran sodu e) ksylidyna f) polieter zakończony grupami hydroksylowymi (HTPE) g) eter polikaprolaktonu zakończony grupami hydroksylowymi (HTCE) *Uwaga techniczna:* *Niniejsza pozycja odnosi się do czystej substancji oraz wszelkiej mieszanki zawierającej co najmniej 50 % jednego ze związków chemicznych podanych powyżej.*	1C111
III.A1.025	»Materiały smarne« zawierające jako składniki podstawowe dowolny z następujących związków: a) eter perfluoroalkilowy, (nr CAS 60164-51-4); b) eter perfluoropolialkilowy, PFPE, (nr CAS 6991-67-9). *»Materiały smarne« oznaczają oleje i płyny.*	1C006
III.A1.026	Stopy berylowo-miedziowe lub miedziowo-berylowe w formie cienkiej lub grubej blachy, taśmy lub sztaby walcowanej, w swoim składzie zawierające miedź będącą głównym pierwiastkiem pod względem wagi oraz inne pierwiastki, w tym beryl (poniżej 2 % zawartości wagowej).	1C002.b

A2. Przetwarzanie materiałów

Nr	Opis	Pozycja z załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 428/2009
III.A2.008	Urządzenia stosowane w procesie wymiany chemicznej ciecz–ciecz (mieszalniki–odstojniki, kolumny pulsacyjne lub kontaktory wirówkowe); oraz zraszacze, zraszacze parowe lub kolektory cieczy zaprojektowane do takich urządzeń, gdy wszystkie powierzchnie, które wchodzą w bezpośredni kontakt z przetwarzanymi substancjami chemicznymi, są wykonane z następujących materiałów: *Uwaga: ZOBACZ RÓWNIEŻ II.A2.014* 1. stali nierdzewnej. *Uwaga: W przypadku stali nierdzewnej o zawartości wagowej powyżej 25 % niklu i 20 % chromu zobacz pozycja II.A2.014.a.*	2B350.e
III.A2.009	Następujące wyposażenie i elementy przemysłowe, inne niż te wymienione w pozycji 2B350.d: *Uwaga: ZOBACZ RÓWNIEŻ II.A2.015* Wymienniki ciepła lub skraplacze o polu powierzchni wymiany ciepła większej niż 0,05 m^2 i mniejszej niż 30 m^2 oraz rury, płytki, wężownice lub bloki (rdzenie) zaprojektowane do takich wymienników ciepła lub kondensatorów, gdy wszystkie powierzchnie, które wchodzą w bezpośredni kontakt z płynami są wykonane z następujących materiałów: 1. stali nierdzewnej. *Uwaga 1: W przypadku stali nierdzewnej o zawartości wagowej powyżej 25 % niklu i 20 % chromu zobacz pozycja II.A2.015a.* *Uwaga 2: Niniejsza pozycja nie obejmuje chłodnic samochodowych.* *Uwaga techniczna:* *Materiały wykorzystane do produkcji uszczelek i uszczelnień oraz inne zastosowania właściwości uszczelniających nie mają wpływu na status wymiennika ciepła, jeśli chodzi o kontrolę.*	2B350.d
III.A2.010	Pompy wielokrotnie uszczelnione i nieuszczelnione, inne niż określone w pozycji 2B350.i, odpowiednie dla płynów agresywnych korozyjnie, o maksymalnym natężeniu przepływu, według specyfikacji producenta, powyżej 0,6 m^3/h lub pompy próżniowe o maksymalnym natężeniu przepływu, według specyfikacji producenta, powyżej 5 m^3/h [w warunkach znormalizowanej temperatury (273 K lub 0 °C) oraz ciśnienia (101,3 kPa)]; oraz osłony (korpus pompy), preformowane wkładki pomp, wirniki, tłoki oraz dysze pompy rozpylającej skonstruowane do takich pomp, w których wszystkie powierzchnie stykające się bezpośrednio z przetwarzaną substancją chemiczną (substancjami chemicznymi) są wykonane z następujących materiałów: *Uwaga: ZOBACZ RÓWNIEŻ II.A2.016* 1. stali nierdzewnej. *Uwaga: W przypadku stali nierdzewnej o zawartości wagowej powyżej 25 % niklu i 20 % chromu zobacz pozycja II.A2.016.a.* *Uwaga techniczna:* *Materiały wykorzystane do produkcji uszczelek i uszczelnień oraz inne zastosowania właściwości uszczelniających nie mają wpływu na status pompy, jeśli chodzi o kontrolę.*	2B350.i

A2. Przetwarzanie materiałów

Nr	Opis	Pozycja z załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 428/2009
III.A2.017	Następujące obrabiarki elektroerozyjne do skrawania lub cięcia metali, ceramiki i »kompozytów«, oraz specjalnie zaprojektowanie do nich elektrody wgłębne, zanurzeniowe lub drutowe: a) obrabiarki elektroerozyjne z elektrodą wgłębną lub zanurzeniową; b) obrabiarki elektroerozyjne z elektrodą drutową. *Uwaga: Obrabiarki elektroerozyjne znane są również pod nazwą obrabiarki elektroiskrowe lub drążarki drutowe.*	2B001.d
III.A2.018	Sterowane komputerowo lub »sterowane numerycznie« urządzenia do pomiaru współrzędnych (CMM) lub urządzenia do kontroli wymiarowej, posiadające maksymalny dopuszczalny błąd wskazywania (MPP_E) wzdłuż trzech osi (wolumetryczny) w każdym punkcie w zakresie operacyjnym maszyny (tj. wzdłuż osi długości) równy lub mniejszy (lepszy) niż (3 + L/1 000) µm (L jest mierzone długością w mm), mierzony zgodnie z normą ISO 10360-2 (2001), oraz sondy pomiarowe zaprojektowane do nich.	2B006.a 2B206.a
III.A2.019	Spawarki elektronowiązkowe sterowane komputerowo bądź »sterowane numerycznie« oraz specjalnie do nich zaprojektowane części składowe.	2B001.e.1.b
III.A2.020	Spawarki i krajarki laserowe sterowane komputerowo bądź »sterowane numerycznie« oraz specjalnie do nich zaprojektowane części składowe.	2B001.e.1.c
III.A2.021	Spawarki do cięcia strumieniem plazmy sterowane komputerowo bądź »sterowane numerycznie« oraz specjalnie do nich zaprojektowane części składowe.	2B001.e.1
III.A2.022	Sprzęt do monitorowania drgań specjalnie zaprojektowany do wirników lub maszyn wirnikowych i przepływowych, zdolny do pomiaru częstotliwości w przedziale 600–2 000 Hz.	2B116
III.A2.023	Pompy próżniowe o pierścieniu cieczowym oraz specjalnie do nich zaprojektowane części składowe.	2B231 2B350.i
III.A2.024	Obrotowe łopatkowe pompy próżniowe oraz specjalnie do nich zaprojektowane części składowe. *Uwaga 1: Pozycja II.A2.024 nie obejmuje kontrolą obrotowych łopatkowych pomp próżniowych, które zostały specjalnie zaprojektowane dla określonych innych urządzeń.* *Uwaga 2: O statusie kontroli obrotowych łopatkowych pomp próżniowych, które zostały specjalnie zaprojektowane dla określonego innego sprzętu, decyduje status kontroli innych urządzeń.*	2B231 2B235.i 0B002.f
III.A2.025	Następujące filtry powietrza o jednym lub większej liczbie wymiarów fizycznych przekraczających 1 000 mm: a) wysoko sprawne filtry powietrza (filtry HEPA); b) filtry powietrza o ultra niskiej penetracji aerozolu (filtry ULPA). *Uwaga: Pozycja II.A2.025 nie obejmuje kontrolą filtrów powietrza specjalnie zaprojektowanych dla sprzętu medycznego.*	2B352.d

A3. Elektronika

Nr	Opis	Pozycja z załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 428/2009
III.A3.004	Spektrometry i dyfraktometry zaprojektowane do orientacyjnego pomiaru lub analizy ilościowej składu pierwiastkowego metali lub stopów bez rozkładu chemicznego materiału.	
III.A3.005	»Przemienniki częstotliwości«, generatory częstotliwości i elektryczne napędy bezstopniowe o następujących cechach wydajności: a) wielofazowa moc wyjściowa wynosząca co najmniej 10 W; b) zdolność do pracy przy częstotliwości co najmniej 600 Hz; oraz c) dokładność regulacji częstotliwości lepszą (mniejsza) niż 0,2 %. *Uwaga techniczna:* *»Przemienniki częstotliwości« obejmują przetwornice częstotliwości i inwertery częstotliwości.* *Uwagi:* *1. Pozycja III.A3.005 nie obejmuje kontrolą przemienników częstotliwości, które zawierają protokoły komunikacji lub interfejsy zaprojektowane dla konkretnych maszyn przemysłowych (takich jak obrabiarki, wyoblarki, maszyny z płytką obwodu drukowanego), tak więc przemienniki częstotliwości nie mogą być wykorzystywane do innych celów przy jednoczesnym osiąganiu cech wydajności podanych powyżej.* *2. Pozycja III.A3.005 nie obejmuje kontrolą przemienników częstotliwości, które zostały specjalnie zaprojektowane dla pojazdów i które działają z sekwencją sterowania, informacje na temat której są wzajemnie przekazywane między przemiennikiem częstotliwości i jednostką sterowania pojazdu.*	3A225 0B001.b.13

A6. Czujniki i lasery

Nr	Opis	Pozycja z załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 428/2009
III.A6.012	»Przyrządy do pomiaru podciśnienia«, zasilane elektrycznie, o dokładności pomiaru 5 % lub mniejszej (lepszej). *»Przyrządy do pomiaru podciśnienia« obejmują próżniomierze Piraniego, próżniomierze Penninga oraz manometry do pomiaru kapacytancji.*	0B001.b
III.A6.013	Mikroskopy oraz urządzenia pokrewne i detektory, takie jak: a) mikroskopy elektronowe rastrowe (skaningowe); b) mikroskopy rastrowe elektronów Augera; c) mikroskopy elektronowe transmisyjne; d) mikroskopy sił atomowych; e) skanningowe mikroskopy sił; f) urządzenia i detektory, specjalnie zaprojektowane do zastosowania wraz z mikroskopami wyszczególnionymi w pozycji III.A6.013 a)–e) powyżej, w których zastosowano dowolne z poniższych technik analizy materiałów: 1. rentgenowska spektroskopia fotoelektronowa (XPS); 2. spektroskopia rentgenowska z dyspersją energii (EDX, EDS); lub 3. spektroskopia fotoelektronów do badań składu chemicznego (ESCA).	6B

A7. Nawigacja i awionika

Nr	Opis	Pozycja z załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 428/2009
III.A7.002	Miernik przyspieszenia zawierający piezoelektryczny ceramiczny przetwornik, o czułości 1 000 mV/g lub lepszej (wyższej)	7A001

A9. Kosmonautyka, aeronautyka, napęd

Nr	Opis	Pozycja z załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 428/2009
III.A9.002	»Ogniwa obciążnikowe« zdolne do pomiaru siły naciągu silnika rakietowego o mocy powyżej 30 kN. *Uwaga techniczna:* *»Ogniwa obciążnikowe« oznaczają urządzenia i przetworniki służące do pomiaru siły zarówno napięcia, jak i kompresji.* *Uwaga: Pozycja II.A9.002 nie obejmuje sprzętu, urządzeń lub przetworników, specjalnie zaprojektowanych do pomiaru wagi pojazdów, np. wag pomostowych.*	9B117
III.A9.003	Następujące turbiny gazowe do wytwarzania energii elektrycznej, części składowe oraz urządzenia pokrewne: a) turbiny gazowe specjalnie zaprojektowane do wytwarzania energii elektrycznej, o mocy powyżej 200 MW; b) łopatki, stojany, komory spalania i dysze wtryskiwacza paliwa, specjalnie zaprojektowane dla turbin gazowych do wytwarzania energii elektrycznej, o których mowa w pozycji III.A9.003.a; c) urządzenia specjalnie zaprojektowane z myślą o »rozwoju« i »produkcji« turbin gazowych stosowanych do wytwarzania energii elektrycznej, o których mowa w pozycji III.A9.003.a.	9A001 9A002 9A003 9B001 9B003 9B004

III.B. TECHNOLOGIA

Nr	Opis	Pozycja z załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 428/2009
III.B.001	»Technologia« niezbędna do użytkowania pozycji wymienionych powyżej w części III. A (Towary) powyżej. *Uwaga techniczna:* *Termin »technologia« obejmuje oprogramowanie.*";	

4) dodaje się załącznik IV w brzmieniu:

„ZAŁĄCZNIK IV

Wykaz »ropy naftowej i produktów naftowych«, o których mowa w art. 11 i art. 31 ust. 1

Kod HS	Opis
2709 00	Oleje ropy naftowej i oleje otrzymywane z minerałów bitumicznych, surowe.
2710	Oleje ropy naftowej i oleje otrzymywane z minerałów bitumicznych, inne niż surowe; preparaty gdzie indziej niewymienione ani niewłączone, zawierające 70 % masy lub więcej olejów ropy naftowej lub olejów otrzymywanych z minerałów bitumicznych, których te oleje stanowią składniki zasadnicze preparatów; oleje odpadowe (z zastrzeżeniem, że w Iranie zakup kerozyny/paliwa lotniczego opatrzonego kodem CN 2710 19 21 nie podlega zakazowi w zakresie, w jakim jest ono przeznaczone i wykorzystywane wyłącznie do kontynuacji lotu statku powietrznego, do którego zostało załadowane).
2712	Wazelina; parafina, wosk mikrokrystaliczny, gacz parafinowy, ozokeryt, wosk montanowy, wosk torfowy, pozostałe woski mineralne i podobne produkty otrzymywane w drodze syntezy lub innych procesów, nawet barwione.
2713	Koks naftowy, bitum naftowy oraz inne pozostałości olejów ropy naftowej lub olejów otrzymywanych z minerałów bitumicznych.
2714	Bitum i asfalt, naturalne; łupek bitumiczny lub naftowy i piaski bitumiczne; asfaltyty i skały asfaltowe.
2715 00 00	Mieszanki bitumiczne na bazie naturalnego asfaltu, naturalnego bitumu, bitumu naftowego, smoły mineralnej lub mineralnego paku smołowego (na przykład masy uszczelniające bitumiczne, fluksy).”

5) dodaje się załącznik IVa w brzmieniu:

„ZAŁĄCZNIK IVa

Produkty, o których mowa w art. 14a i art. 31 ust. 1

Gaz ziemny i pozostałe węglowodory gazowe

Kod HS	Opis
2709 00 10	Kondensaty gazu naturalnego
2711 11 00	Gaz ziemny – w stanie skroplonym
2711 21 00	Gaz ziemny – w stanie gazowym
2711 12	Propan
2711 13	Butany
2711 19 00	Pozostałe”

6) dodaje się załącznik V w brzmieniu:

„*ZAŁĄCZNIK V*

Wykaz »produktów petrochemicznych«, o których mowa w art. 13 i art. 31 ust. 1

Kod HS	Opis
2812 10 94	Fosgen (chlorek karbonylu)
2814	Amoniak
3102 30	Azotan amonu
2901 21 00	Etylen
2901 22 00	Propen (propylen)
2902 20 00	Benzen
2902 30 00	Toluen
2902 41 00	*o*-Ksylen
2902 42 00	*m*-Ksylen
2902 43 00	*p*-Ksylen
2902 44 00	Mieszaniny izomerów ksylenu
2902 50 00	Styren
2902 60 00	Etylobenzen
2902 70 00	Kumen
2903 11 00	Chlorometan
2903 29 00	Nienasycone chlorowane pochodne węglowodorów alifatycznych
2903 81 00	Heksachlorocykloheksan [HCH (ISO)], włącznie z lindanem (ISO, INN)

Kod HS	Opis
2903 82 00	Aldryna (ISO), chlordan (ISO) i heptachlor (ISO)
2903 89 90	Pozostałe fluorowcowane pochodne węglowodorów
2903 91 00	Chlorobenzen, o-dichlorobenzen i p-dichlorobenzen
2903 92 00	Heksachlorobenzen (ISO) i DDT (ISO) (klofenotan (INN), 1,1,1-trichloro-2,2-bis (p-chlorofenylo)etan)
2903 99 90	Pozostałe fluorowcowane pochodne węglowodorów aromatycznych
2909	Eteroalkohole i ich fluorowcowane, sulfonowane, nitrowane lub nitrozowane pochodne
2909 41	Oksydietanol (glikol dietylenowy)
2909 43	Etery monobutylowe glikolu etylenowego lub glikolu dietylenowego
2909 44	Pozostałe etery monoalkilowe glikolu etylenowego lub glikolu dietylenowego
2909 49	Pozostałe eteroalkohole i ich fluorowcowane, sulfonowane, nitrowane lub nitrozowane pochodne
2905 11 00	Metanol (alkohol metylowy)
2905 12 00	Propan-1-ol (alkohol propylowy) i propan-2-ol (alkohol izopropylowy)
2905 13 00	Butan-1-ol (alkohol n-butylowy)
2905 31 00	Glikol etylenowy (etanodiol)
2907 11 – 2907 19	Fenole
2910 10 00	Oksiran (tlenek etylenu)
2910 20 00	Metylooksiran (tlenek propylenu)
2914 11 00	Aceton
2917 14 00	Bezwodnik maleinowy
2917 35 00	Bezwodnik ftalowy
2917 36 00	Kwas tereftalowy i jego sole
2917 37 00	Tereftalan dimetylu

Kod HS	Opis
2926 10 00	Akrylonitryl
Ex 2929 10 00	Diizocyjanian metylenodifenylu
Ex 2929 10 00	Diizocyjanian heksametylenu
Ex 2929 10 00	Diizocyjanian toluilenu
3901	Polimery etylenu w formach podstawowych

Kod HS	Opis	
2707 10	Benzol (benzen)	Wszystkie kody
2707 20	Toluol (toluen)	Wszystkie kody
2707 30	Ksylol (ksyleny)	Wszystkie kody
2707 40	Naftalen	Wszystkie kody
2707 99 80	Fenole	
2711 14 00	Etylen, propylen, butadien”	

7) dodaje się załącznik VI w brzmieniu:

„ZAŁĄCZNIK VI

Wykaz kluczowego wyposażenia i technologii, o którym mowa w art. 8 i art. 31 ust. 1

UWAGI OGÓLNE

1. Zakazu, o którym mowa w niniejszym załączniku, nie można czynić bezskutecznym poprzez wywóz jakichkolwiek towarów niepodlegających zakazowi (w tym instalacji przemysłowych), lecz zawierających jeden lub kilka elementów objętych zakazem, jeżeli te elementy stanowią podstawowy element towarów i mogą w praktyce zostać z niego usunięte i użyte do innych celów.

   Uwaga: Przy rozstrzyganiu, czy element lub elementy objęte zakazem należy uznać za podstawowy element, niezbędna jest ocena czynnika ilości, wartości i technologicznego know-how oraz innych szczególnych okoliczności, które mogą decydować o tym, że element lub elementy objęte zakazem stanowią podstawowy element dostarczanego towaru.

2. Towary wyszczególnione w niniejszym załączniku obejmują zarówno towary nowe, jak i używane.

3. Definicje terminów znajdujących się w »cudzysłowie definicyjnym« zamieszczone są w uwadze technicznej do odpowiedniej pozycji.

4. Definicje terminów znajdujących się w »cudzysłowie zwykłym« można znaleźć w załączniku I do rozporządzenia (WE) nr 428/2009.

UWAGA OGÓLNA DO TECHNOLOGII

1. »Technologia« »niezbędna« do »rozwoju«, »produkcji« lub »użytkowania« towarów objętych zakazem, podlega zakazowi nawet wtedy, gdy ma zastosowanie do towarów takim zakazem nieobjętych.

2. Zakazu nie stosuje się do minimalnej »technologii« niezbędnej do zainstalowania, eksploatacji, konserwacji (sprawdzania) i naprawy tych towarów, które nie podlegają zakazowi lub na których wywóz uzyskano pozwolenie zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 423/2007, rozporządzeniem (UE) nr 961/2010 lub niniejszym rozporządzeniem.

3. Zakazy transferu »technologii« nie mają zastosowania do informacji »będących własnością publiczną« ani do »podstawowych badań naukowych« lub minimalnych informacji niezbędnych przy składaniu wniosków patentowych.

POSZUKIWANIE I PRODUKCJA ROPY NAFTOWEJ I GAZU ZIEMNEGO

1.A Sprzęt

1. Sprzęt do badań geofizycznych, pojazdy, statki wodne i powietrzne specjalnie zaprojektowane lub przystosowane do pozyskiwania informacji na potrzeby poszukiwania ropy naftowej i gazu oraz specjalnie zaprojektowane do nich elementy.

2. Czujniki specjalnie zaprojektowane do prac wiertniczych w odwiertach naftowych lub gazowych, w tym czujniki używane do pomiaru podczas wiercenia oraz powiązane urządzenia specjalnie zaprojektowane do pozyskiwania i przechowywania danych z takich czujników.

3. Sprzęt wiertniczy zaprojektowany specjalnie do wiercenia w skale w celu poszukiwania lub produkcji ropy naftowej, gazu i innych naturalnie występujących substancji węglowodorowych.

4. Świdry wiertnicze, przewody wiertnicze, obciążniki, centralizery i inny sprzęt specjalnie zaprojektowany do użytkowania w urządzeniach służących do wiercenia w odwiertach naftowych lub gazowych lub wraz z takimi urządzeniami.

5. Głowice odwiertów, »głowice przeciwerupcyjne« i »choinki lub głowice eksploatacyjne« oraz specjalnie do nich zaprojektowane elementy, spełniające »normy API i ISO«, do użytkowania w odwiertach naftowych lub gazowych.

   Uwagi techniczne:

   a. »głowica przeciwerupcyjna« jest urządzeniem używanym zwykle na powierzchni ziemi (lub w strefie przydennej, jeśli wiercenie odbywa się pod wodą) podczas wiercenia w celu zabezpieczenia przed niekontrolowanym wyciekiem ropy lub gazu z odwiertu.

   b. »choinka lub głowica eksploatacyjna« jest urządzeniem używanym zwykle do kontroli przepływu cieczy z odwiertu, gdy jego budowa została zakończona i rozpoczęła się produkcja ropy lub gazu.

   c. Do celów niniejszej pozycji »normy API i ISO« odnoszą się do norm 6A, 16A, 17D i 11IW Amerykańskiego Instytutu Naftowego lub norm 10423 i 13533 Międzynarodowej Organizacji Normalizacyjnej dotyczących głowic przeciwerupcyjnych, głowic odwiertów i choinek do użytkowania w odwiertach naftowych lub gazowych.

6. Platformy wiertnicze i produkcyjne ropy naftowej i gazu ziemnego.

7. Statki i barki, w skład których wchodzi sprzęt wiertniczy lub urządzenia do przetwarzania ropy naftowej, używane do produkcji ropy naftowej, gazu ziemnego i innych naturalnie występujących materiałów łatwopalnych.

8. Separatory cieczy i gazu spełniające normę API 12J, specjalnie zaprojektowane do przetwarzania ropy naftowej lub gazu wydobywanych z odwiertów, służące do oddzielania płynnej ropy naftowej od wody i gazu od cieczy.

9. Sprężarka gazu o ciśnieniu obliczeniowym wynoszącym co najmniej 40 barów (PN 40 lub ANSI 300) i o objętościowej pojemności ssania wynoszącej co najmniej 300 000 Nm^3/h, służąca do wstępnego przetwarzania i transportu gazu ziemnego (z wyjątkiem sprężarek gazu do stacji CNG) oraz specjalnie zaprojektowane do niej elementy.

10. Podmorski produkcyjny sprzęt sterowniczy i jego elementy, spełniające »normy API i ISO«, do użytkowania w odwiertach naftowych lub gazowych.

    Uwaga techniczna:

    Do celów tej pozycji »normy API i ISO« odnoszą się do normy 17 F Amerykańskiego Instytutu Naftowego lub normy 13268 Międzynarodowej Organizacji Normalizacyjnej, dotyczących podmorskich produkcyjnych systemów sterowniczych.

11. Pompy, zwykle o dużej przepustowości lub wysokim ciśnieniu tłoczenia (powyżej 0,3 m^3/min lub 40 barów) specjalnie zaprojektowane do wpompowywania płuczek wiertniczych lub cementu do odwiertów naftowych lub gazowych.

1.B Urządzenia badawcze i kontrolne

1. Urządzenia zaprojektowane specjalnie do kontroli wyrywkowej, badania i analizowania właściwości płuczki wiertniczej, cementu wiertniczego i innych materiałów specjalnie zaprojektowanych lub opracowanych do stosowania w odwiertach naftowych lub gazowych.

2. Urządzenia specjalnie zaprojektowane do kontroli wyrywkowej, badania i analizowania właściwości próbek skał, próbek ciekłych i gazowych, i innych materiałów pobranych z odwiertów naftowych lub gazowych podczas wiercenia lub po nim, lub też z podłączonych do takiego odwiertu instalacji wstępnego przetwarzania.

3. Urządzenia specjalnie zaprojektowane do gromadzenia i interpretowania informacji o fizycznym i mechanicznym stanie odwiertu naftowego lub gazowego oraz do określania właściwości *in situ* formacji skalnej i złoża.

1.C Materiały

1. Płuczki wiertnicze, dodatki do płuczek wiertniczych i ich komponenty specjalnie opracowane do stabilizacji odwiertów naftowych lub gazowych podczas wiercenia, do wydobywania zwiercin na powierzchnię i do smarowania oraz schładzania urządzeń wiertniczych w odwiercie.

2. Cement i inne materiały spełniające »normy API i ISO«, do użycia w odwiertach naftowych lub gazowych.

   Uwaga techniczna:

   »Normy API i ISO« odnoszą się do normy 10A Amerykańskiego Instytutu Naftowego lub normy 10426 Międzynarodowej Organizacji Normalizacyjnej, dotyczących cementu wiertniczego i innych materiałów specjalnie opracowanych do stosowania w odwiertach naftowych lub gazowych.

3. Inhibitory korozji, demulgatory, substancje przeciwpienne i inne chemikalia specjalnie opracowane do stosowania w procesie wiercenia i wstępnego przetwarzania ropy naftowej produkowanej z odwiertów naftowych lub gazowych.

1.D Oprogramowanie

1. »Oprogramowanie« specjalnie zaprojektowane do gromadzenia i interpretacji danych pozyskanych z badań sejsmicznych, elektromagnetycznych, magnetycznych lub grawimetrycznych w celu ustalenia ropogazonośności.

2. »Oprogramowanie« specjalnie zaprojektowane do przechowywania, analizowania i interpretowania informacji pozyskanych podczas wiercenia i produkcji w celu oceny właściwości fizycznych i zachowania złóż ropy i gazu.

3. »Oprogramowanie« specjalnie zaprojektowane do »użytkowania« w instalacjach produkcji i przetwarzania ropy naftowej lub w poszczególnych podjednostkach takich instalacji.

1.E Technologia

1. »Technologia« »niezbędna« do »rozwoju«, »produkcji« i »użytkowania« sprzętu określonego w pozycjach 1.A.01–1.A11.

RAFINACJA ROPY NAFTOWEJ I SKRAPLANIE GAZU ZIEMNEGO

2.A Sprzęt

1. Następujące wymienniki ciepła i specjalnie zaprojektowane do nich elementy:

   a. płytowo-żebrowe wymienniki ciepła o stosunku powierzchni do objętości powyżej 500 m^2/m^3, specjalnie zaprojektowane do schładzania gazu ziemnego;

   b. wężownicowe wymienniki ciepła specjalnie zaprojektowane do skraplania i przechładzania gazu ziemnego.

2. Pompy kriogeniczne służące do transportu substancji o temperaturze poniżej – 120 °C mające wydajność powyżej 500 m^3/h i specjalnie zaprojektowane do nich elementy.

3. »Komora chłodnicza« i wyposażenie »komory chłodniczej« nieokreślone w 2.A.1.

   Uwaga techniczna:

   Wyposażenie »komory chłodniczej« odnosi się do specjalnie zaprojektowanej konstrukcji, która jest specyficzna dla instalacji LNG i ma zastosowanie na etapie skraplania. »Komora chłodnicza« zawiera wymienniki ciepła, orurowanie, inne oprzyrządowanie oraz izolatory termiczne. Temperatura wewnątrz »komory chłodniczej« wynosi poniżej – 120 °C (warunki do kondensacji gazu ziemnego). Funkcją »komory chłodniczej« jest izolacja termiczna wyżej opisanych urządzeń.

4. Urządzenia do terminali przeładunkowych skroplonych gazów o temperaturze poniżej – 120 °C i specjalnie zaprojektowane do nich elementy.

5. Elastyczne i nieelastyczne rurociągi przesyłowe o średnicy powyżej 50 mm do transportu substancji o temperaturze poniżej – 120 °C.

6. Statki morskie specjalnie zaprojektowane do transportu LNG.

7. Urządzenia do odsalania metodą elektrostatyczną specjalnie zaprojektowane do usuwania zanieczyszczeń takich jak sole, substancje stałe i woda z ropy naftowej, i specjalnie zaprojektowane do nich elementy.

8. Wszystkie urządzenia do krakowania – w tym hydrokrakery – i kokery, specjalnie zaprojektowane do przerobu gazowych olejów próżniowych lub pozostałości próżniowej, oraz specjalnie zaprojektowane do nich elementy.

9. Urządzenia do hydrorafinacji specjalnie zaprojektowane do odsiarczania benzyny, frakcji oleju napędowego oraz nafty i specjalnie zaprojektowane do nich elementy.

10. Katalityczne reaktory do reformowania specjalnie zaprojektowane do przerobu odsiarczonej benzyny w benzynę wysokooktanową i specjalnie zaprojektowane do nich elementy.

11. Instalacje rafineryjne do izomeryzacji frakcji C5-C6 oraz instalacje rafineryjne do alkilacji lekkich olefin, przeznaczone do podwyższania liczby oktanowej frakcji węglowodorowych.

12. Pompy specjalnie zaprojektowane do transportu ropy naftowej i paliw, o przepustowości 50 m^3/h lub większej, i specjalnie zaprojektowane do nich elementy.

13. Rury o średnicy zewnętrznej 0,2 m lub większej wykonane z któregokolwiek z niżej wymienionych materiałów:

    a. stal nierdzewna o zawartości wagowej chromu 23 % lub większej;

    b. stal nierdzewna i bazowe stopy niklu o »współczynniku PRE (Pitting Resistance Equivalent)« powyżej 33.

    Uwaga techniczna:

    »Współczynnik PRE« określa odporność stali nierdzewnej na korozję oraz stopów niklu na wżery i korozję szczelinową. Współczynnik PRE stali nierdzewnej i stopów niklu jest zależny głównie od ich składników, przede wszystkim: chromu, molibdenu i azotu. Wzór do obliczania wskaźnika PRE to:

14. »Tłoki czyszczące« i specjalnie zaprojektowane do nich elementy.

15. Śluzy nadawcze »tłoka« i śluzy odbiorcze »tłoka« do wprowadzania bądź usuwania »tłoków«.

    Uwaga techniczna:

    »Tłok czyszczący« jest urządzeniem z reguły używanym do czyszczenia lub sprawdzania rurociągu od środka (stanu skorodowania lub powstałych pęknięć) i jest napędzany ciśnieniem produktu w rurociągu.

16. Zbiorniki do przechowywania ropy naftowej i paliw, o pojemności powyżej 1 000 m^3 (1 000 000 litrów) wymienione poniżej i specjalnie zaprojektowane do nich elementy:

    a. zbiorniki o nieruchomej pokrywie dachowej;

    b. zbiorniki o ruchomej pokrywie dachowej.

17. Elastyczny rurociąg podmorski, specjalnie zaprojektowany do transportu węglowodorów i płynów wtryskowych, wody lub gazu, o średnicy powyżej 50 mm.

18. Elastyczne rurociągi używane przy wysokim ciśnieniu o zastosowaniu podmorskim i na powierzchni wody.

19. Urządzenia do izomeryzacji specjalnie zaprojektowane do produkcji wysokooktanowej benzyny na bazie lekkich węglowodorów i specjalnie zaprojektowane do nich elementy.

2.B Urządzenia badawcze i kontrolne

1. Urządzenia specjalnie zaprojektowane do badania i analizy jakości (właściwości) ropy naftowej i paliw.

2. Systemy kontroli interfejsów specjalnie zaprojektowane do kontrolowania i optymalizacji procesu odsalania.

2.C Materiały

1. Glikol dietylenowy (CAS 111-46-6), glikol trietylenowy (CAS 112-27-6)

2. Metylopyrolidon (CAS 872-50-4), sulfolan (CAS 126-33-0)

3. Zeolity pochodzenia naturalnego lub syntetycznego, specjalnie zaprojektowane do fluidalnego krakingu katalitycznego bądź do oczyszczania lub dehydratacji gazów, w tym gazów ziemnych.

4. Katalizatory do krakingu i przemiany węglowodorów:

   a. pojedynczy metal (grupa platynowców) na nośniku z tlenku glinu lub zeolitu, specjalnie zaprojektowany do procesu reformingu katalitycznego;

   b. połączenie różnych metali (platyna w połączeniu z innymi metalami szlachetnymi) na nośniku z tlenku glinu lub zeolitu, specjalnie zaprojektowane dla procesu reformingu katalitycznego;

   c. katalizatory kobaltowe i niklowe promotowane molibdenem na nośniku z tlenku glinu lub zeolitu, specjalnie zaprojektowane do procesu odsiarczania katalitycznego;

   d. katalizatory palladowe, niklowe, chromowe i wolframowe na nośniku z tlenku glinu lub zeolitu, specjalnie zaprojektowane do procesu hydrokrakingu katalitycznego.

5. Dodatki do benzyny specjalnie opracowane w celu podniesienia liczby oktanowej benzyny.

   Uwaga:

   Pozycja ta obejmuje eter etylo-tert-butylowy (ETBE) (CAS 637-92-3) i eter metylo-tert-butylowy (MTBE)(CAS 1634-04-4).

2.D Oprogramowanie

1. »Oprogramowanie« specjalnie zaprojektowane w celu »użytkowania« w instalacjach LNG lub poszczególnych podjednostkach takich instalacji.

2. »Oprogramowanie specjalnie zaprojektowane« do »rozwoju«, »produkcji« lub »użytkowania« instalacji (w tym ich podjednostek) do rafinacji ropy naftowej.

2.E Technologia

1. »Technologia« »niezbędna« do »rozwoju«, »produkcji« i »użytkowania« sprzętu do obróbki i oczyszczania surowego gazu ziemnego (dehydratacji, słodzenia, usuwania zanieczyszczeń).

2. »Technologia« skraplania gazu ziemnego, w tym »technologia« niezbędna do »rozwoju«, »produkcji« lub »użytkowania« instalacji LNG.

3. »Technologia« »niezbędna« do »rozwoju«, »produkcji« i »użytkowania« sprzętu do transportu skroplonego gazu ziemnego.

4. »Technologia« »niezbędna« do »rozwoju«, »produkcji« lub »użytkowania« statków morskich specjalnie zaprojektowanych do transportu skroplonego gazu ziemnego.

5. »Technologia« »niezbędna« do »rozwoju«, »produkcji« i »użytkowania« zbiorników do przechowywania ropy naftowej i paliw.

6. »Technologia« »niezbędna« do »rozwoju«, »produkcji« lub »użytkowania« zakładu rafineryjnego, takie jak:

   6.1. »Technologia« do przerobu lekkich olefin w benzynę;

   6.2. Technologia reformingu katalitycznego i izomeryzacji;

   6.3. Technologia krakingu katalitycznego i termicznego.

PRZEMYSŁ PETROCHEMICZNY

3.A Sprzęt

1. Reaktory

a. specjalnie zaprojektowane do produkcji fosgenu (CAS 506-77-4) oraz specjalnie zaprojektowane do nich elementy;

b. do fosgenacji specjalnie zaprojektowanej do produkcji diizocyjanianu heksametylenu, diizocyjanianu toluilenu i diizocyjanianu metylenodifenylu oraz specjalnie zaprojektowane do nich elementy, z wyjątkiem reaktorów wtórnych;

c. specjalnie zaprojektowane do niskociśnieniowej (maksymalnie do 40 barów) polimeryzacji etylenu i propylenu oraz specjalnie zaprojektowane do nich elementy, oraz odpowiednie opracowane dla nich oprogramowanie;

d. specjalnie zaprojektowane do krakingu termicznego chlorku etylenu oraz specjalnie zaprojektowane do nich elementy, z wyjątkiem reaktorów wtórnych;

e. specjalnie zaprojektowane do chlorowania i oksychlorowania w produkcji chlorku winylu oraz specjalnie zaprojektowane do nich elementy, z wyjątkiem reaktorów wtórnych.

2. Wyparki cienkowarstwowe i opadowe składające się z materiałów odpornych na gorący skoncentrowany kwas octowy oraz specjalnie zaprojektowane do nich elementy, oraz odpowiednie opracowane dla nich oprogramowanie;

3. Instalacje do oddzielania kwasu solnego poprzez elektrolizę oraz specjalnie zaprojektowane do nich elementy, oraz odpowiednie opracowane dla nich oprogramowanie;

4. Kolumny o średnicy większej niż 5 000 mm oraz specjalnie zaprojektowane elementy do nich;

5. Zawory kulowe i czopowe z ceramicznymi kulami lub czopami, o średnicy nominalnej 10 mm lub większej, oraz specjalnie zaprojektowane do nich elementy;

6. Sprężarka odśrodkowa lub tłokowa o zainstalowanej mocy powyżej 2 MW oraz spełniająca normy API617 lub API618;

3.B Urządzenia badawcze i kontrolne

3.C Materiały

1. Katalizatory stosowane w procesie produkcji trotylu, azotanu amonu oraz innych procesów chemicznych i petrochemicznych stosowanych do produkcji materiałów wybuchowych, oraz odpowiednie opracowane dla nich oprogramowanie;

2. Katalizatory stosowane do produkcji monomerów takich jak etylen i propylen (urządzenia do krakingu parowego lub urządzenia do przetwarzania gazu na produkty petrochemiczne), oraz odpowiednie opracowane dla nich oprogramowanie;

3.D Oprogramowanie

1. »Oprogramowanie« specjalnie zaprojektowane do »rozwoju«, »produkcji« lub »użytkowania« sprzętu wyszczególnionego w pkt 3.A;

2. »Oprogramowanie« specjalnie zaprojektowane do »użytkowania« w instalacjach do produkcji metanolu.

3.E Technologia

1. »Technologia« do »rozwoju«, »produkcji« lub »użytkowania« w procesach skraplania gazu lub przetwarzania gazu w produkty petrochemiczne lub w urządzeniach do skraplania gazu lub do przetwarzania gazu w produkty petrochemiczne;

2. »Technologia« »niezbędna« do »rozwoju«, »produkcji« lub »użytkowania« sprzętu zaprojektowanego do produkcji amoniaku oraz dla instalacji do produkcji metanolu;

3. »Technologia« do »produkcji« glikolu monoetylowego, tlenku etylenu/glikolu etylenowego.

Uwaga:

»Technologia« oznacza szczególne informacje niezbędne do »rozwoju«, »produkcji« lub »użytkowania« towarów. Informacje te mają formę »danych technicznych« lub »pomocy technicznej«.";

8) dodaje się załącznik VIa w brzmieniu:

„ZAŁĄCZNIK VIa

Kluczowy sprzęt i technologia, o których mowa w art. 8, art. 10 ust. 1 lit. c) oraz art. 31 ust. 1

Kod HS	Opis
	– Rura okładzinowa, przewód rurowy i rura płuczkowa, w rodzaju stosowanych do wierceń ropy naftowej lub gazu:
7304 22	– Rura płuczkowa ze stali nierdzewnej
7304 23	– – Pozostałe rury płuczkowe
7304 24	– – Pozostałe, ze stali nierdzewnej
7304 29	– – Inne
ex 7305	Pozostałe rury i przewody rurowe (np. spawane, zgrzewane lub zamykane w podobny sposób), o przekroju poprzecznym w kształcie koła, których zewnętrzna średnica przekracza 406,4 mm, z żeliwa lub stali, o zawartości chromu 1 % lub większej oraz odporności na temperatury poniżej -120 °C
	– Rury przewodowe, w rodzaju stosowanych do rurociągów ropy naftowej lub gazu:
7306 11	– – Spawane, ze stali nierdzewnej
7306 19	– – Inne
	– Rury okładzinowe i przewody rurowe, w rodzaju stosowanych do wierceń ropy naftowej lub gazu:
7306 21 00	– – Spawane, ze stali nierdzewnej
7306 29 00	– – Inne
	Pojemniki na sprężony lub skroplony gaz, z żeliwa lub ze stali:
7311 00 99	– Pozostałe o pojemności 1 000 litrów lub większej
ex 7613	Pojemniki z aluminium na sprężony lub skroplony gaz, o pojemności 1 000 litrów lub większej”

9) dodaje się załącznik VIb w brzmieniu:

„ZAŁĄCZNIK VIb

Kluczowy sprzęt i technologia, o których mowa w art. 10a, 10b i 10c i art. 31 ust. 1

Kod HS	Opis
8406 10 00	Turbiny parowe do napędu morskich jednostek pływających
ex 8406 90	Części turbin parowych do napędu morskich jednostek pływających
8407 21	Silniki do napędu morskich jednostek pływających, silniki przyczepne
ex 8407 29	Silniki do napędu morskich jednostek pływających, inne
8408 10	Silniki do napędu morskich jednostek pływających
ex 8409 91 00	Części nadające się do stosowania wyłącznie lub głównie do silników objętych pozycją 8407 21 lub 8407 29
ex 8409 99 00	Części odpowiednie do stosowania wyłącznie lub głównie z maszynami objętych pozycją 8408 10
ex 8411 81	Pozostałe turbiny gazowe o mocy nieprzekraczającej 5 000 kW, do napędu morskich jednostek pływających
ex 8411 82	Pozostałe turbiny gazowe o mocy przekraczającej 5 000 kW, do napędu morskich jednostek pływających
ex 8468	Maszyny i urządzenia do lutowania miękkiego i twardego, spawania lub zgrzewania, nawet przystosowane do cięcia, inne niż te objęte pozycją 8515; maszyny i urządzenia do gazowego odpuszczania powierzchniowego
ex 8483	Wały napędowe (włączając wały krzywkowe i wały wykorbione) i korby; obudowy łożysk i łożyska ślizgowe; mechanizmy i przekładnie zębate; mechanizmy śrubowo-kulkowe lub śrubowo-wałeczkowe; skrzynie przekładniowe i pozostałe układy zmieniające prędkość, włączając przemienniki momentu obrotowego; koła zamachowe i koła pasowe lub linowe, włączając wielokrążki i zblocza; sprzęgła rozłączne i nierozłączne (włączając przeguby uniwersalne), przeznaczone do napędu statków o maksymalnej dopuszczalnej nośności przy zanurzeniu maksymalnym 55 000 t lub więcej
8487 10	Śruby napędowe do statków lub łodzi i ich łopatki
ex 8515	Elektryczne (włączając gazowe ogrzewane elektrycznie), maszyny i aparatura do lutowania miękkiego, lutowania twardego lub spawania, metodą laserową lub inną wiązką światła lub fotonów, ultradźwiękami, wiązką elektronów, impulsów magnetycznych lub łuku plazmowego, nawet nadające się do cięcia; elektryczne maszyny i aparatura do natryskiwania na gorąco metali lub cermetali:
ex 9014 10 00	Kompasy, busole morskie, wyłącznie do przemysłu morskiego

Kod HS	Opis
ex 9014 80 00	Pozostałe przyrządy i urządzenia nawigacyjne, wyłącznie do przemysłu morskiego
ex 9014 90 00	Części i akcesoria do podpozycji 9014 10 00 oraz 9014 80 00, wyłącznie do przemysłu morskiego
ex 9015	Przyrządy i urządzenia miernicze (włączając do pomiarów fotogrametrycznych), hydrograficzne, oceanograficzne, hydrologiczne, meteorologiczne lub geofizyczne, z wyłączeniem kompasów i busoli; dalmierze, wyłącznie do przemysłu morskiego.”

10) dodaje się załącznik VII w brzmieniu:

„ZAŁĄCZNIK VII

Wykaz złota, metali szlachetnych i diamentów, o których mowa w art. 15 i art. 31 ust. 1

Kod HS	Opis
7102	Diamenty, nawet obrobione, ale nieoprawione ani nieobsadzone
7106	Srebro (włącznie ze srebrem pokrytym złotem lub platyną), w stanie surowym lub półproduktu, lub w postaci proszku
7108	Złoto (włącznie ze złotem platynowanym) w stanie surowym lub półproduktu, lub w postaci proszku
7109	Metale nieszlachetne lub srebro, pozłacane, nieobrobione inaczej niż do stanu półproduktu
7110	Platyna, w stanie surowym lub półproduktu, lub w postaci proszku
7111	Metale nieszlachetne lub srebro, pozłacane, nieobrobione inaczej niż do stanu półproduktu
7112	Odpady i złom metali szlachetnych lub metali platerowanych metalami szlachetnymi; pozostałe odpady zawierające metale szlachetne lub związki metali szlachetnych, w rodzaju stosowanych zasadniczo do odzyskiwania metali szlachetnych”

11) załącznik VIIa otrzymuje brzmienie:

„ZAŁĄCZNIK VIIa

Oprogramowanie do integracji procesów przemysłowych, o którym mowa w art. 10d, 10e, 10f oraz art. 31 ust. 1

1. Oprogramowanie do planowania zasobów przedsiębiorstwa, zaprojektowane specjalnie do zastosowania w przemyśle: nuklearnym, wojskowym, gazowym, naftowym, lotniczym, finansowym i budowlanym.

Nota wyjaśniająca: Oprogramowanie do planowania zasobów przedsiębiorstwa to oprogramowanie wykorzystywane do rachunkowości finansowej, rachunkowości zarządczej, zasobów ludzkich, produkcji, zarządzania łańcuchem dostaw, zarządzania projektami, zarządzania kontaktami z klientami, usług związanych z danymi lub kontroli dostępu.";

12) Załącznik VIIb otrzymuje brzmienie:

„ZAŁĄCZNIK VIIb

Grafit i surowe lub częściowo wykończone metale, o których mowa w art. 15a, 15b, 15c oraz art. 31 ust. 1

Nota wprowadzająca: Włączenie towarów do niniejszego załącznika pozostaje bez uszczerbku dla zasad mających zastosowanie do towarów włączonych do załączników I, II i III.

1. Grafit	
Kod HS	Opis
2504	Grafit naturalny
3801	Grafit sztuczny; grafit koloidalny lub półkoloidalny; preparaty na bazie grafitu lub pozostałych odmian węgla, w postaci past, bloków, płyt lub pozostałych półproduktów
6815 10	Artykuły z grafitu lub pozostałego węgla, włącznie z włóknami węglowymi, przeznaczone do użytku nieelektrycznego
6903 10	Retorty, tygle, mufle, dysze, korki, podpory, tygle probiercze do kupelacji, przewody, rury, osłony, pręty i pozostałe wyroby ceramiczne ogniotrwałe. Inne niż z krzemionkowych skał kopalnych lub podobnych ziem krzemionkowych, zawierające więcej niż 50 % masy grafitu lub innych postaci węgla, lub mieszaniny tych produktów
8545	Elektrody węglowe, szczotki węglowe, węgle do lamp, węgiel do baterii oraz inne artykuły z grafitu lub innego rodzaju węgla, z metalem lub bez, w rodzaju stosowanych w elektrotechnice:

2. Żeliwo i stal	
Kod HS	Opis
7201	Surówka i surówka zwierciadlista w gąskach, blokach lub pozostałych pierwotnych postaciach
7202	Żelazostopy

2. Żeliwo i stal

Kod HS	Opis
7203	Wyroby zawierające żelazo otrzymywane przez bezpośrednie odtlenianie rudy żelaza i pozostałych gąbczastych wyrobów zawierających żelazo, w bryłach, granulkach lub w podobnych postaciach; żelazo o minimalnej czystości 99,94 % masy, w bryłach, granulkach lub w podobnych postaciach
7204	Odpady i złom żeliwa i stali; wlewki do przetopienia z żeliwa lub stali
7205	Surówka, surówka zwierciadlista, żeliwo lub stal, w postaci granulek lub proszku
7206	Żeliwo i stal stopowa w postaci wlewków lub w pozostałych formach pierwotnych;
7207	Półprodukty z żeliwa lub stali niestopowej
7218	Stal nierdzewna w postaci wlewków lub pozostałych form pierwotnych; półprodukty ze stali nierdzewnej
7224	Pozostała stal stopowa w postaci wlewków lub w pozostałych pierwotnych formach; półprodukty z pozostałej stali stopowej

3. Miedź i artykuły z miedzi

Kod HS	Opis
7401 00 00	Kamienie miedziowe; miedź cementacyjna (miedź wytrącona)
7402 00 00	Miedź nierafinowana; anody miedziane do rafinacji elektrolitycznej
7403	Miedź rafinowana i stopy miedzi, nieobrobione plastycznie
7404 00	Odpady miedzi i złom
7405 00 00	Stopy wstępne miedzi
7406	Proszki i płatki miedzi
7407	Sztaby, pręty i kształtowniki, z miedzi
7410	Folia miedziana (nawet zadrukowana, na podłożu z papieru, tektury, tworzyw sztucznych lub podobnych materiałach podłożowych), o grubości (z wyłączeniem dowolnego podłoża) nieprzekraczającej 0,15 mm
7413 00 00	Splotki, kable, taśmy plecione i temu podobne, z miedzi, nieizolowane elektrycznie

4. Nikiel i artykuły z niklu

Kod HS	Opis
7501	Kamienie niklowe, spieki tlenku niklu oraz pozostałe produkty pośrednie hutnictwa niklu
7502	Nikiel nieobrobiony plastycznie

4. Nikiel i artykuły z niklu	
Kod HS	Opis
7503 00	Odpady niklu i złom
7504 00 00	Proszki i płatki niklu
7505	Sztaby, pręty, kształtowniki i druty, z niklu
7506	Blachy grube, cienkie, taśma i folia, z niklu
7507	Rury i przewody rurowe oraz łączniki rur lub przewodów rurowych (na przykład złączki nakrętne, kolanka, tuleje), z niklu

5. Aluminium	
Kod HS	Opis
7601	Aluminium nieobrobione plastycznie
7602	Odpady aluminium i złom
7603	Proszki i płatki aluminium
7605	Drut aluminiowy
7606	Blachy grube, cienkie oraz taśma, o grubości przekraczającej 0,2 mm, z aluminium
7609 00 00	Łączniki rur lub przewodów rurowych (na przykład złączki nakrętne, kolanka, tuleje), z aluminium
7614	Splotki, kable, taśmy plecione i temu podobne, z aluminium, nieizolowane elektrycznie

6. Ołów	
Kod HS	Opis
7801	Ołów nieobrobiony plastycznie
7802 00 00	Odpady ołowiu i złom
7804	Blachy grube, cienkie, taśma i folia, z ołowiu; proszki i płatki ołowiu

7. Cynk	
Kod HS	Opis
7901	Cynk nieobrobiony plastycznie
7902 00 00	Odpady cynku i złom
7903	Pył cynkowy, proszki i płatki cynku

7. Cynk	
Kod HS	Opis
7904 00 00	Sztaby, pręty, kształtowniki i druty, z cynku
7905 00 00	Blachy grube, cienkie, taśma i folia, z cynku

8. Cyna	
Kod HS	Opis
8001	Cyna nieobrobiona plastycznie
8002 00 00	Odpady cyny i złom
8003 00 00	Sztaby, pręty, kształtowniki i druty, z cyny

9. Pozostałe metale nieszlachetne; cermetale; artykuły z tych materiałów	
Kod HS	Opis
ex 8101	Wolfram i artykuły z wolframu, włączając odpady i złom, inne niż anty-katodowe do lamp rentgenowskich
ex 8102	Molibden i artykuły z molibdenu, włączając odpady i złom, inne niż artykuły specjalnie zaprojektowane do stosowania w dentystyce
ex 8103	Tantal i artykuły z tantalu, włączając odpady i złom, inne niż narzędzia dentystyczne i chirurgiczne oraz artykuły specjalnie zaprojektowane do celów ortopedycznych i chirurgicznych
8104	Magnez i artykuły z magnezu, włączając odpady i złom
8105	Kamienie kobaltowe i pozostałe produkty pośrednie hutnictwa kobaltu; kobalt i artykuły z kobaltu, włączając odpady i złom
ex 8106 00	Bizmut i artykuły z bizmutu, włączając odpady i złom, inne niż te specjalnie przygotowane do przygotowywania związków chemicznych do zastosowania farmaceutycznego
8107	Kadm i artykuły z kadmu, włączając odpady i złom
8108	Tytan i artykuły z tytanu, włączając odpady i złom
8109	Cyrkon i artykuły z cyrkonu, włączając odpady i złom
8110	Antymon i artykuły z antymonu, włączając odpady i złom

9. Pozostałe metale nieszlachetne; cermetale; artykuły z tych materiałów	
Kod HS	Opis
8111 00	Mangan i artykuły z manganu, włączając odpady i złom
ex 8112	Beryl, chrom, german, wanad, gal, hafn, ind, niob, ren i tal oraz artykuły z tych metali, włączając odpady i złom, inne niż okna do lamp rentgenowskich
8113 00	Cermetale i artykuły z cermetali, włączając odpady i złom”

13) uchyla się załączniki XIII i XIV.